MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 03746 6174

Н. МЕТНЕР

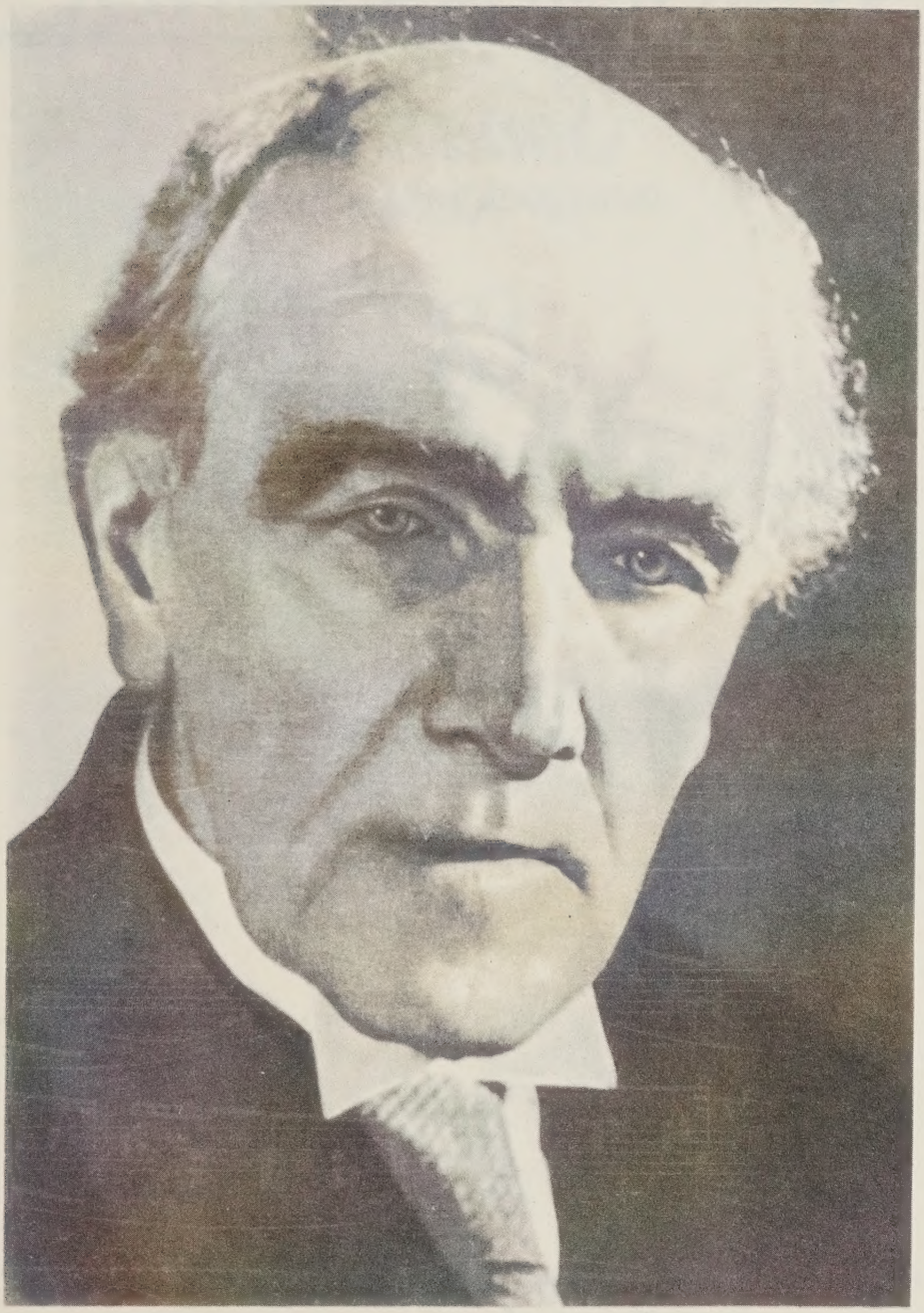
Сонаты
для фортепиано

3

M
23
.M492
M8
v.3
MUSIC

Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761037466174



NIKOLAI MEDTNER

Sonaten
für Klavier

3

Verlag Musyka Moskau 1979

НИКОЛАЙ МЕТНЕР

Сонаты
для фортепиано

3

Издательство „Музыка“ Москва 1979

LIBRARY
DEC 5 '79
UNIVERSITY OF TORONTO

M
23
M492M8
t. 3

А. М. Гендерсону

РОМАНТИЧЕСКАЯ СОНАТА b-moll

I

Н. МЕТНЕР. Op. 53 №1

Романс

Andantino con moto, ma sempre espressivo

Piano

p cantabile

pp

tenuto

pp

senza Pedale
non arpeggiato

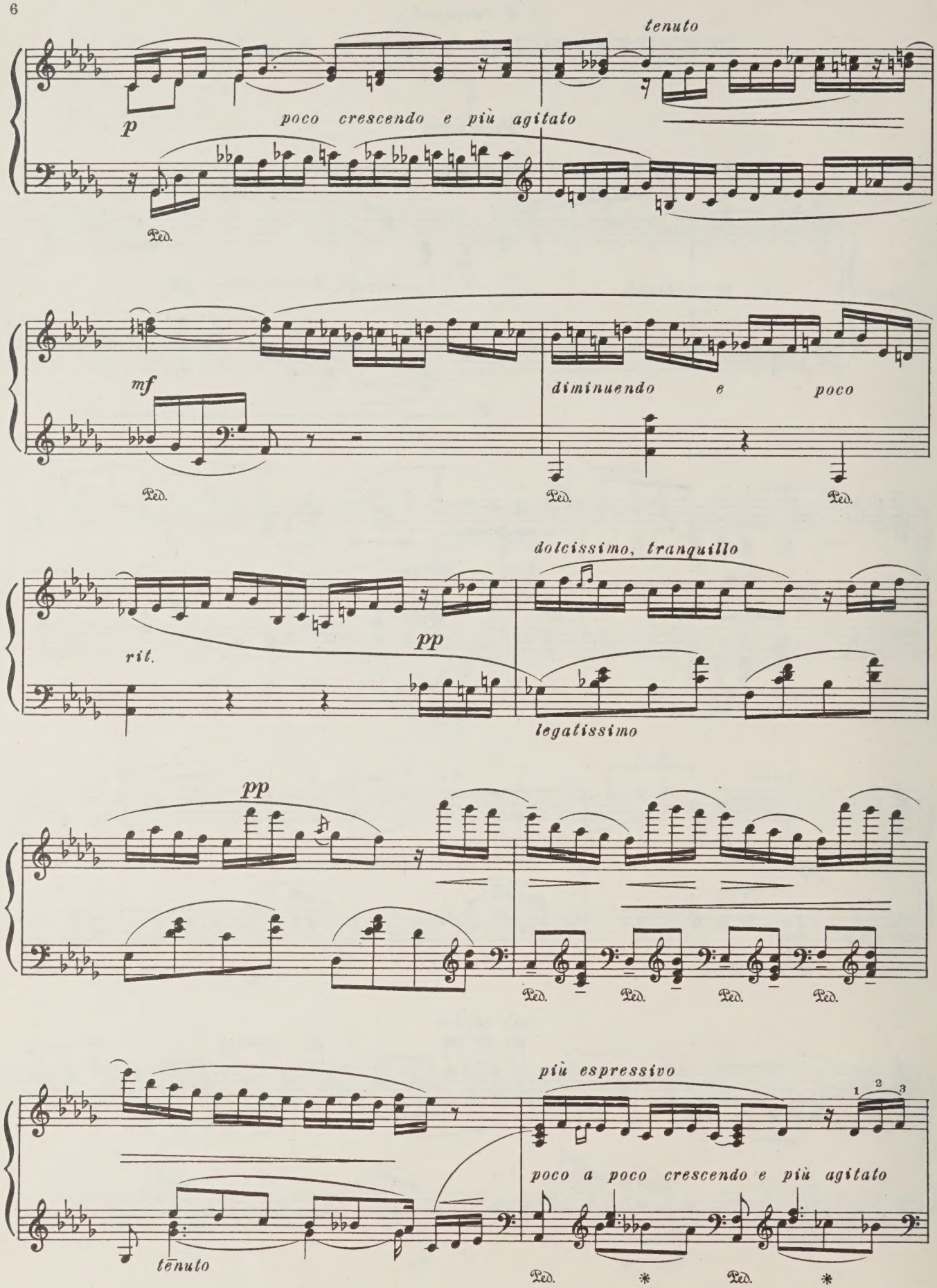
tenuto

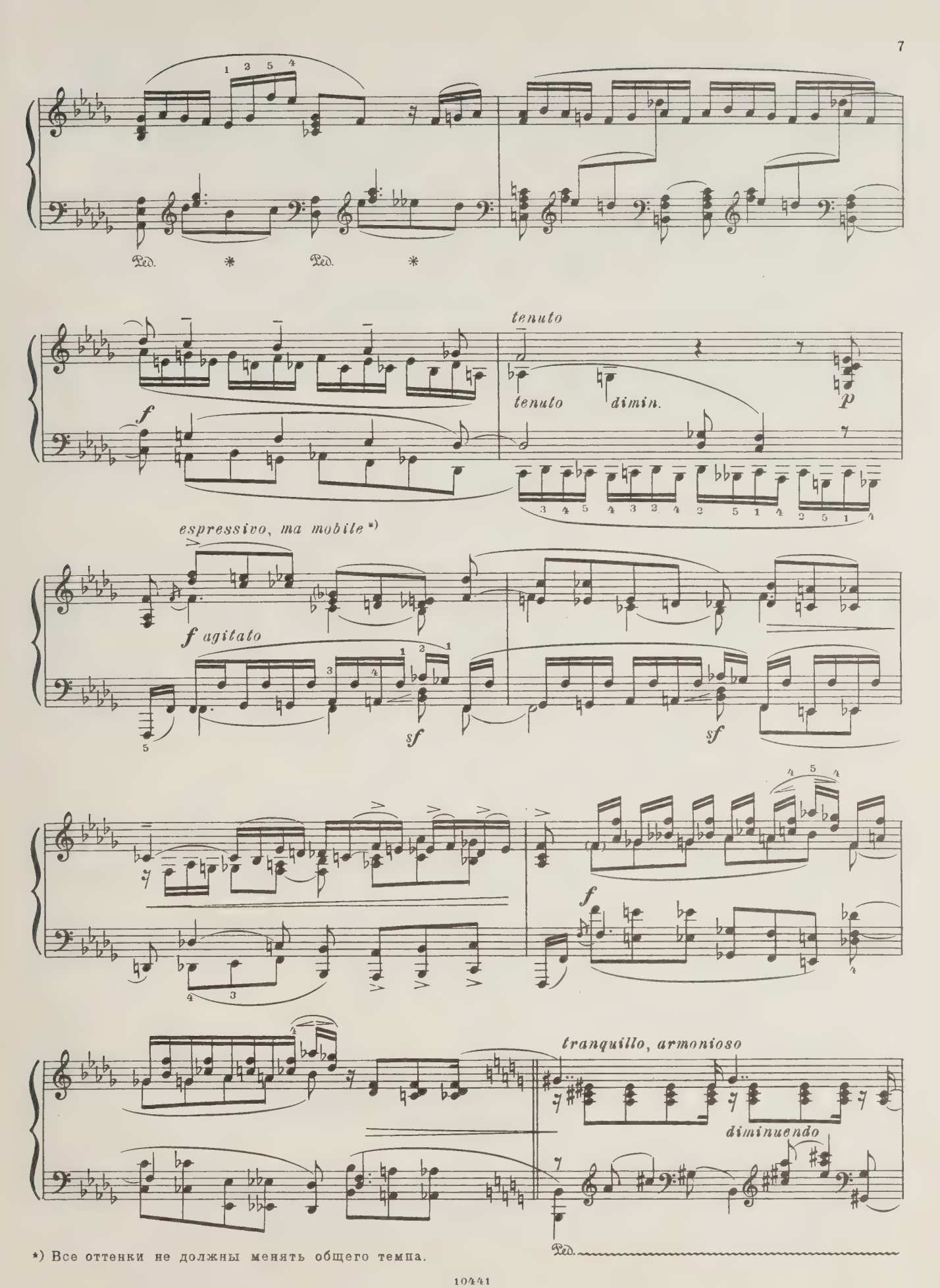
pp

senza Pedale

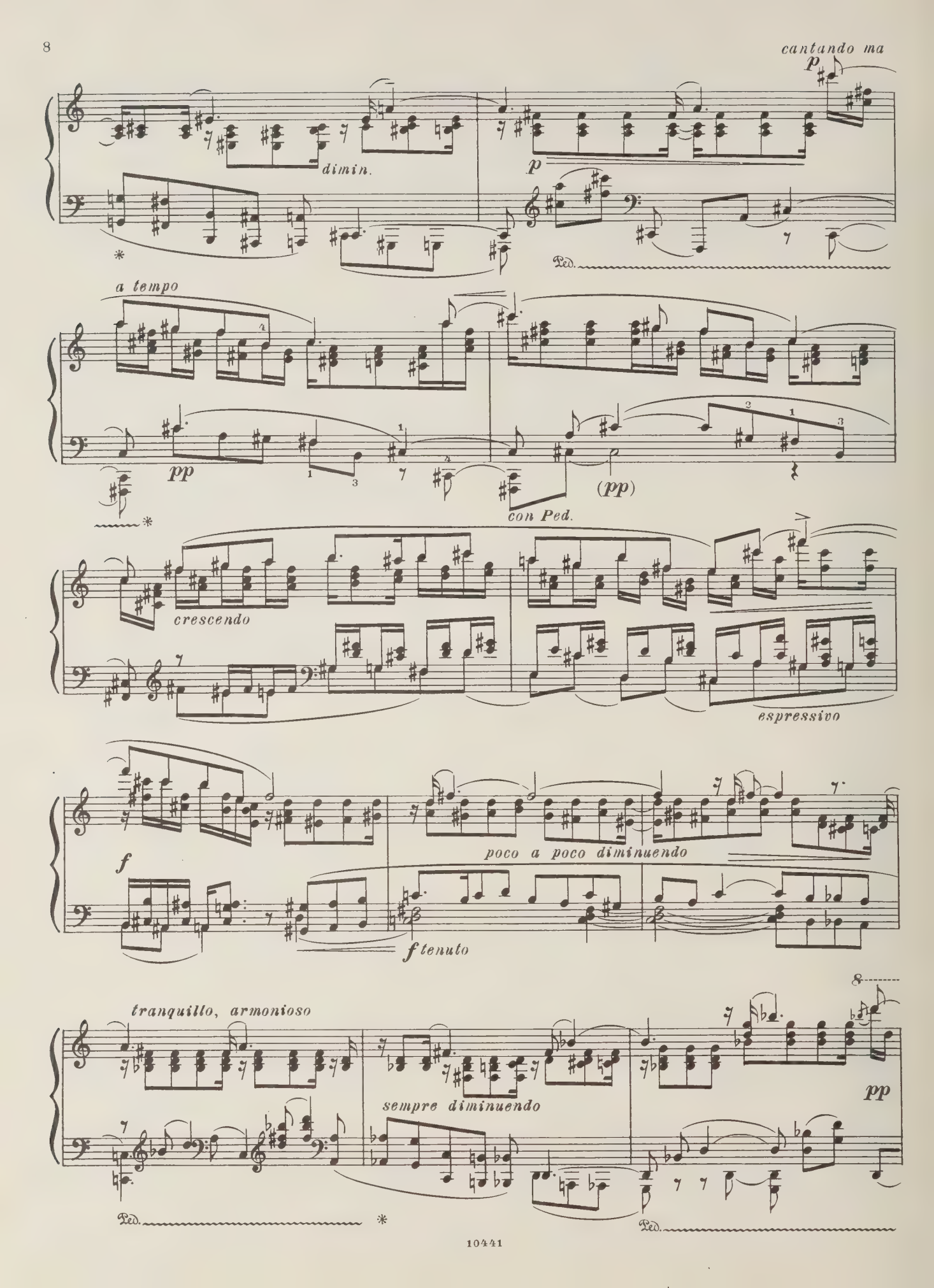
espressivo

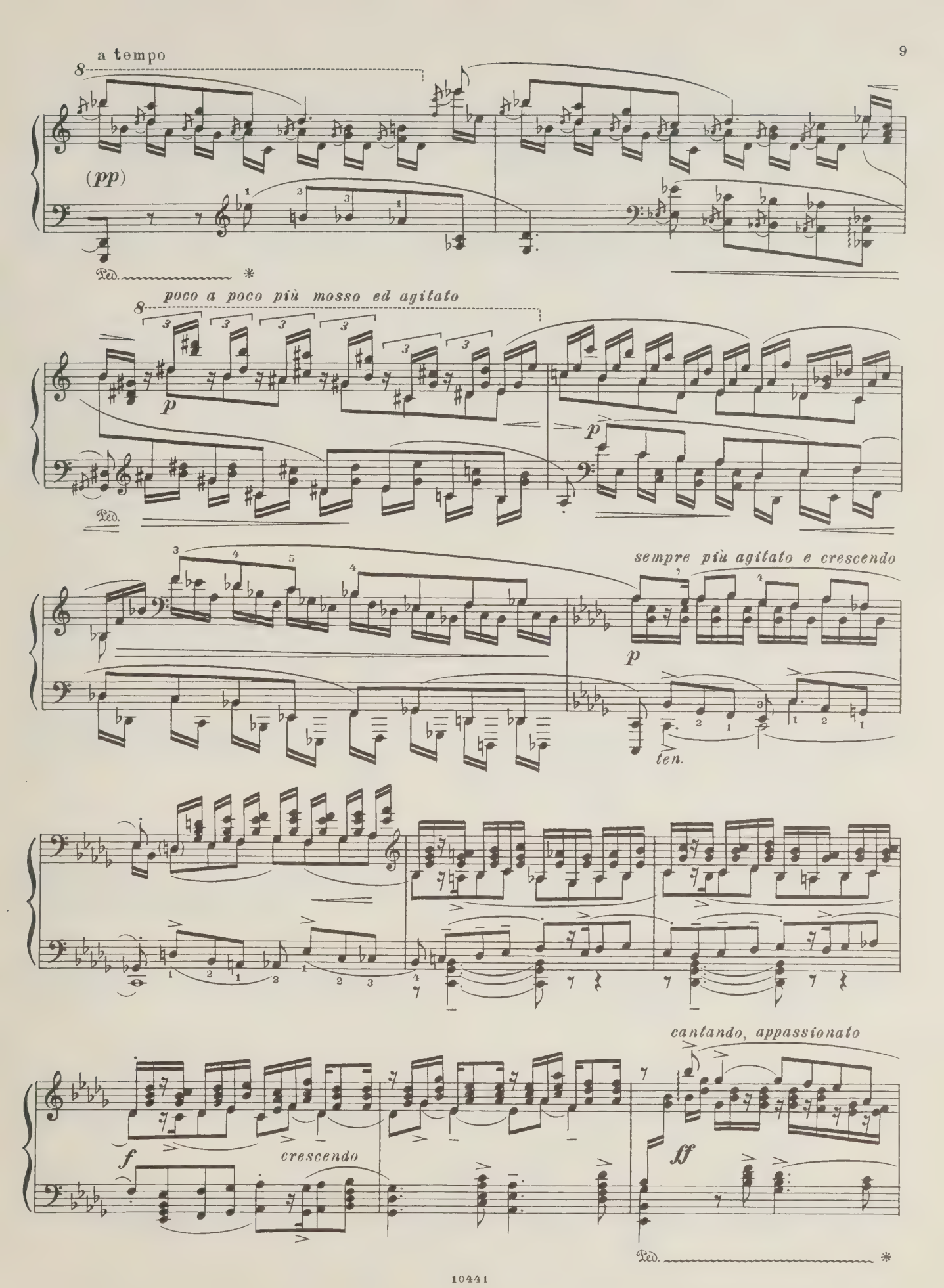
pp


tenuto
p
poco crescendo e più agitato
Ped.
mf
diminuendo e poco
Ped.
Ped.
Ped.
dolcissimo, tranquillo
rit.
pp
legatissimo
pp
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
più espressivo
1
2
3
poco a poco crescendo e più agitato
tenuto
Ped.
*
Ped.
*



*) Все оттенки не должны менять общего темпа.


cantando ma
p
dimin.
p
Ped.
a tempo
pp
(pp)
con Ped.
crescendo
espressivo
f
poco a poco diminuendo
f tenuto
tranquillo, armonioso
sempre diminuendo
pp
Ped.
Ped.


a tempo
(pp)
Ped.
poco a poco più mosso ed agitato
p
Ped.
sempre più agitato e crescendo
p
ten.
cantando, appassionato
f
crescendo
ff
Ped.

(a tempo)

pp (quasi eco)

f

ff cantando

pp

Poco a poco più tranquillo

mp espressivo

m.d.

m.s.

poco rit.

poco a poco cresc.

allargando

espressivo

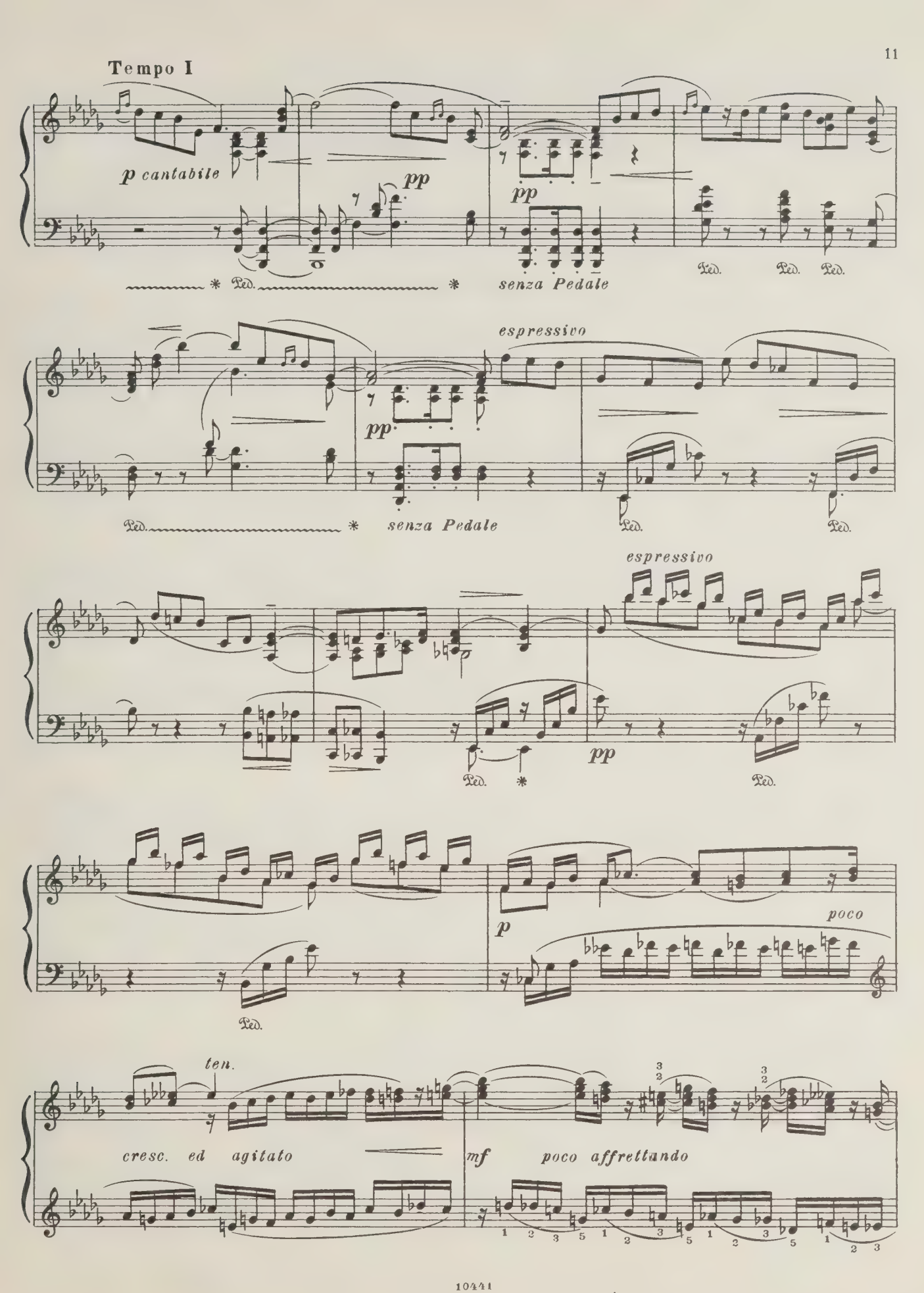
m.s.

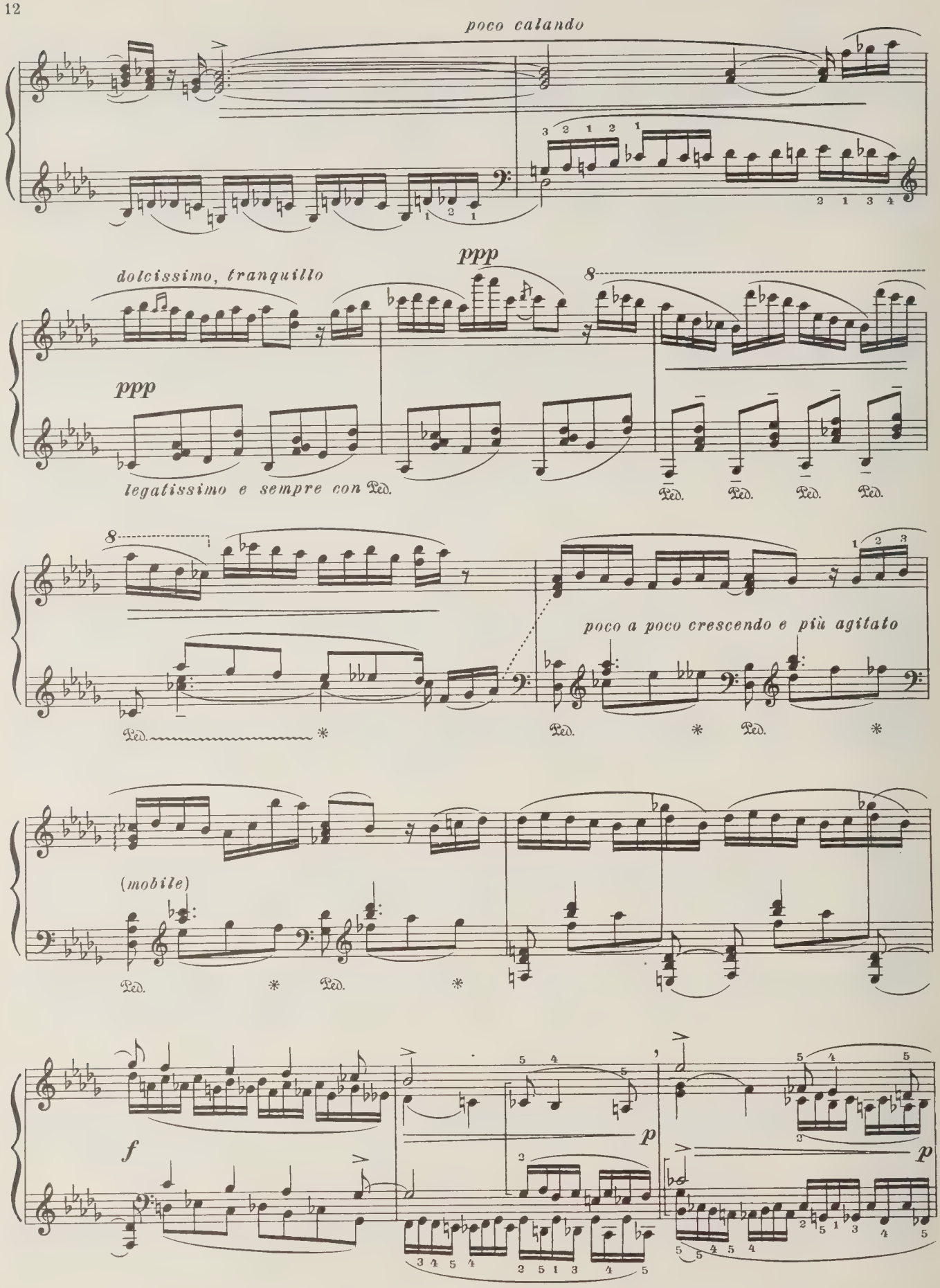
tranquillo

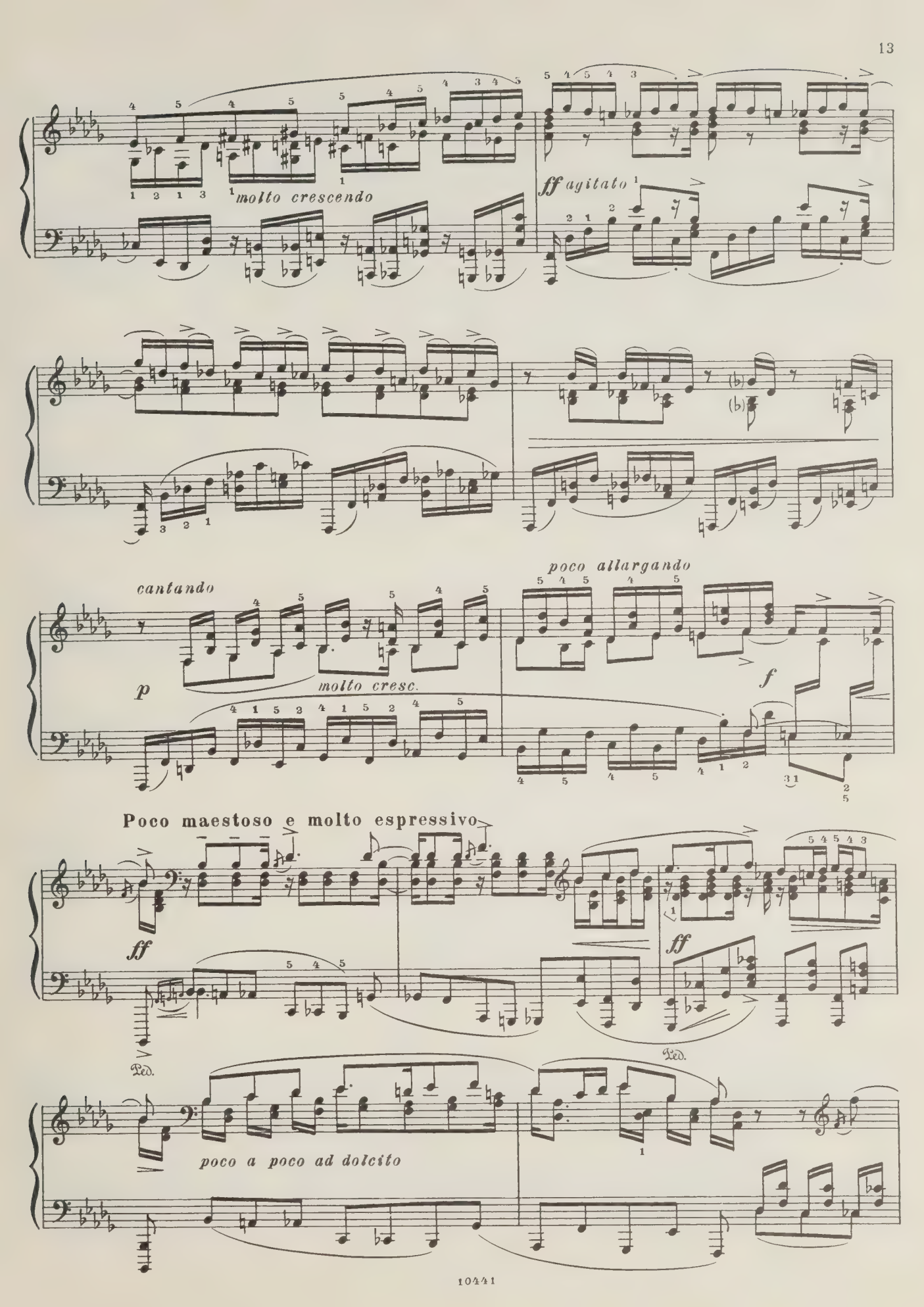
f legatissimo

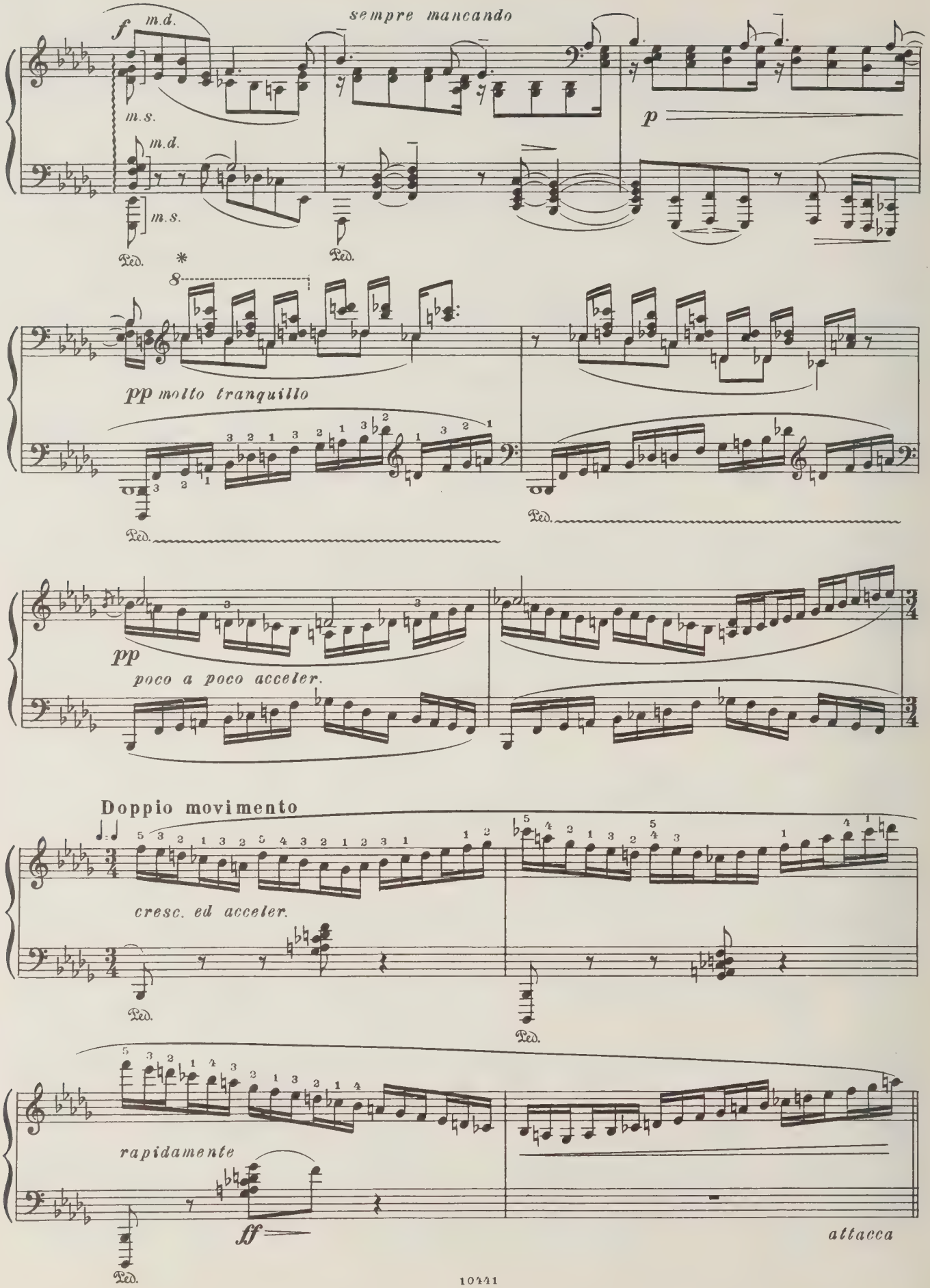
dimin. e ritenuto

pp


Tempo I
p cantabile
pp
pp
Ped.
senza Pedale
espressivo
pp
Ped.
senza Pedale
espressivo
pp
Ped.
Ped.
p
poco
Ped.
ten.
cresc. ed agitato
mf
poco affrettando

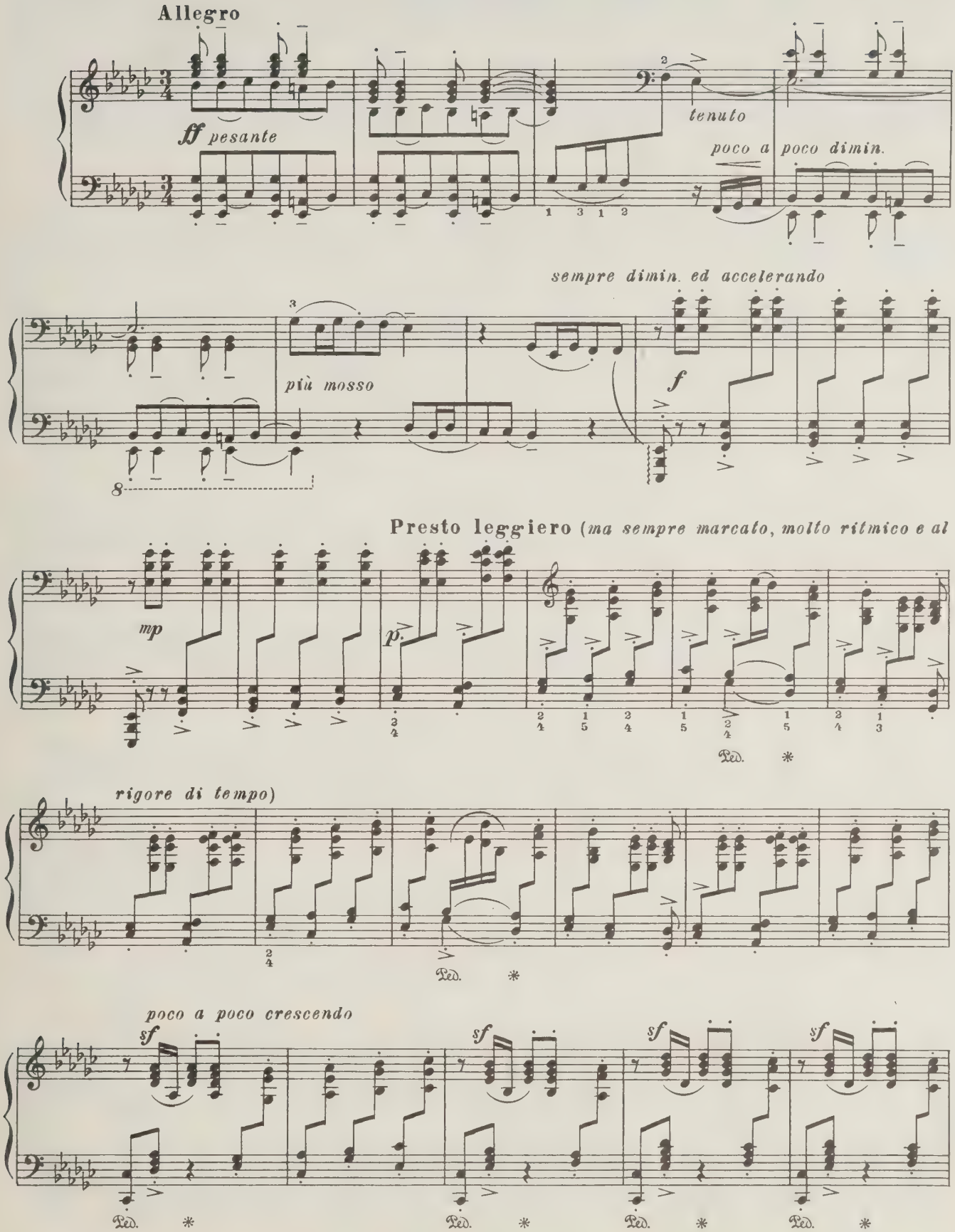

poco calando
dolcissimo, tranquillo
ppp
ppp
legatissimo e sempre con Ped.
Ped.
poco a poco crescendo e più agitato
(mobile)
f
p
p


molto crescendo
ff agitato
cantando
p
molto cresc.
poco allargando
f
Poco maestoso e molto espressivo
ff
ff
Ped.
Ped.
poco a poco ad dolcito


f
m.d.
m.s.
sempre mancando
p
Ped.
pp molto tranquillo
pp
poco a poco acceler.
Doppio movimento
cresc. ed acceler.
rapidamente
ff
attacca

II

Скерцо


Allegro
ff pesante
tenuto
poco a poco dimin.
sempre dimin. ed accelerando
più mosso
f
Presto leggiero (ma sempre marcato, molto ritmico e al
mp
p
rigore di tempo)
poco a poco crescendo
sf

sf ff tenuto f p

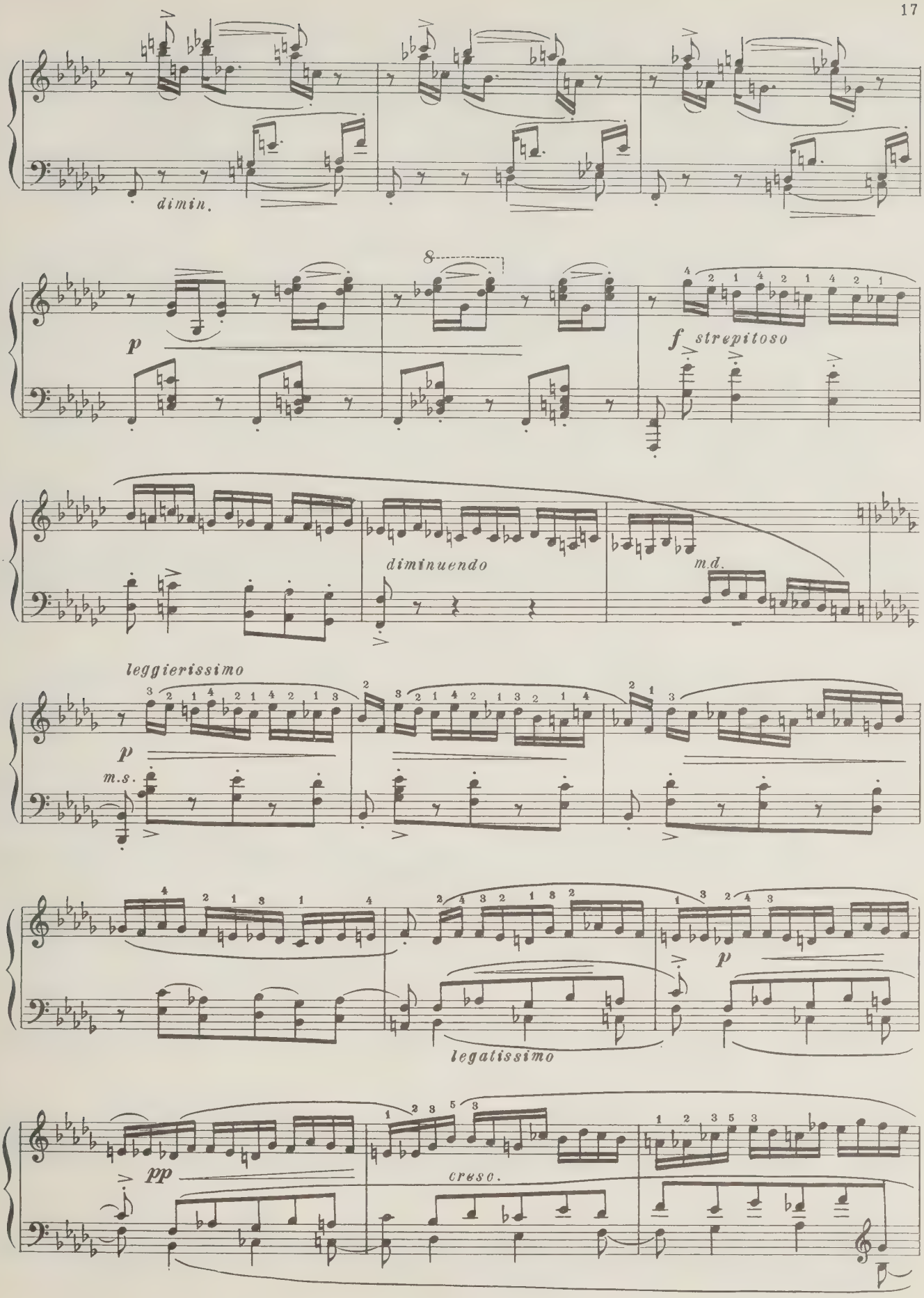
Ped. * 8 senza Pedale

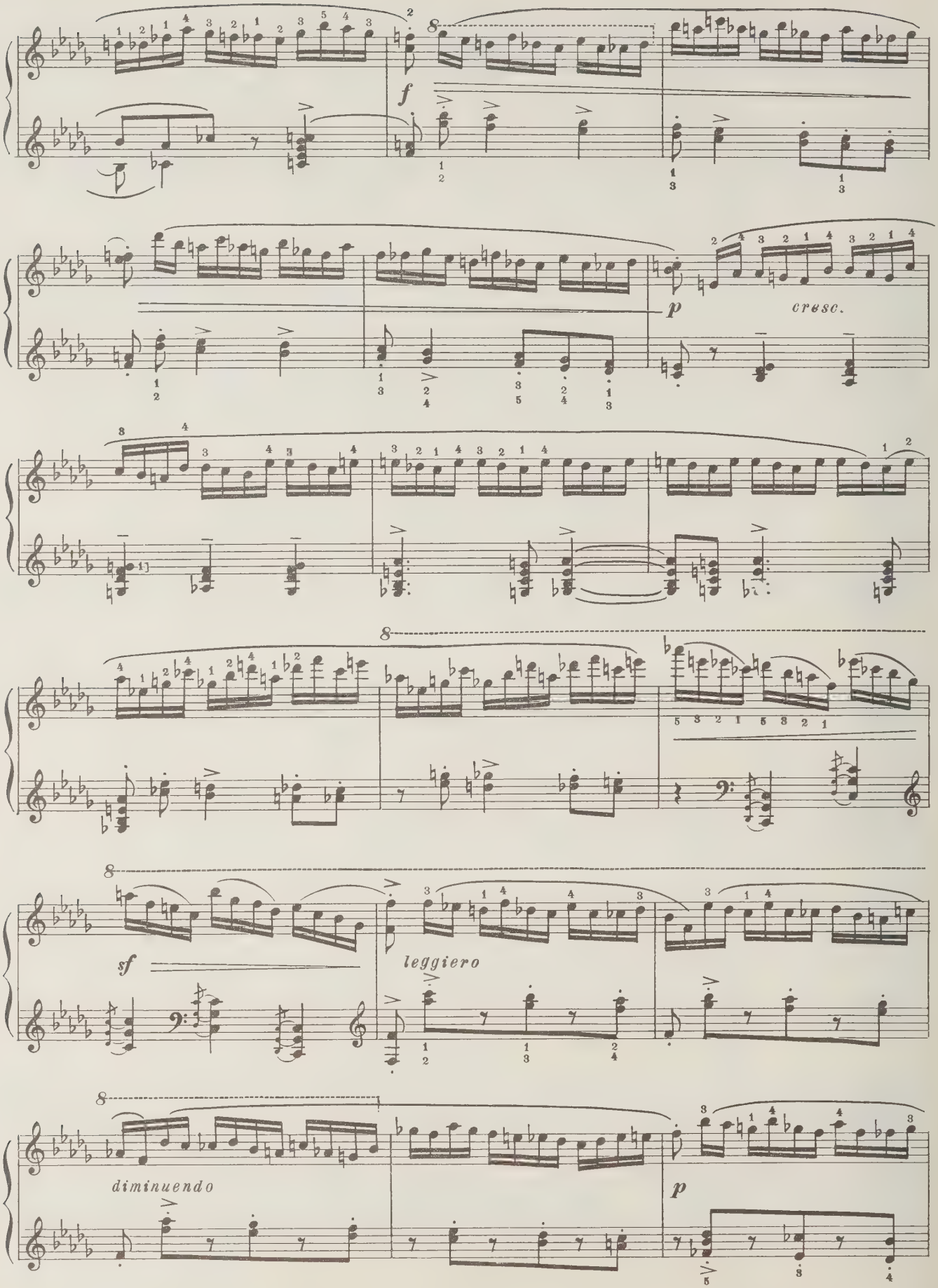
p tenuto pp leggierissimo senza Pedale

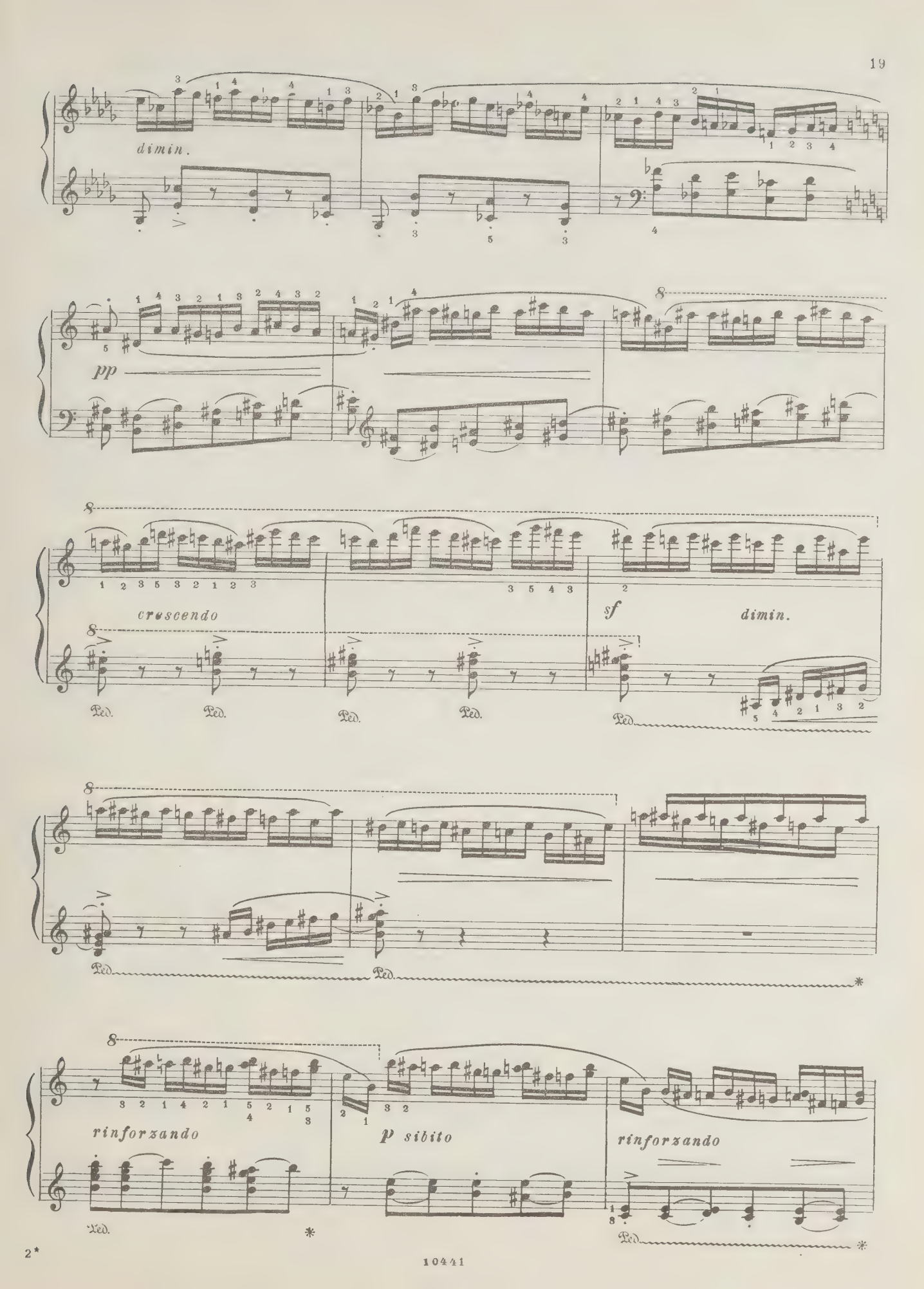
tenuto ten.

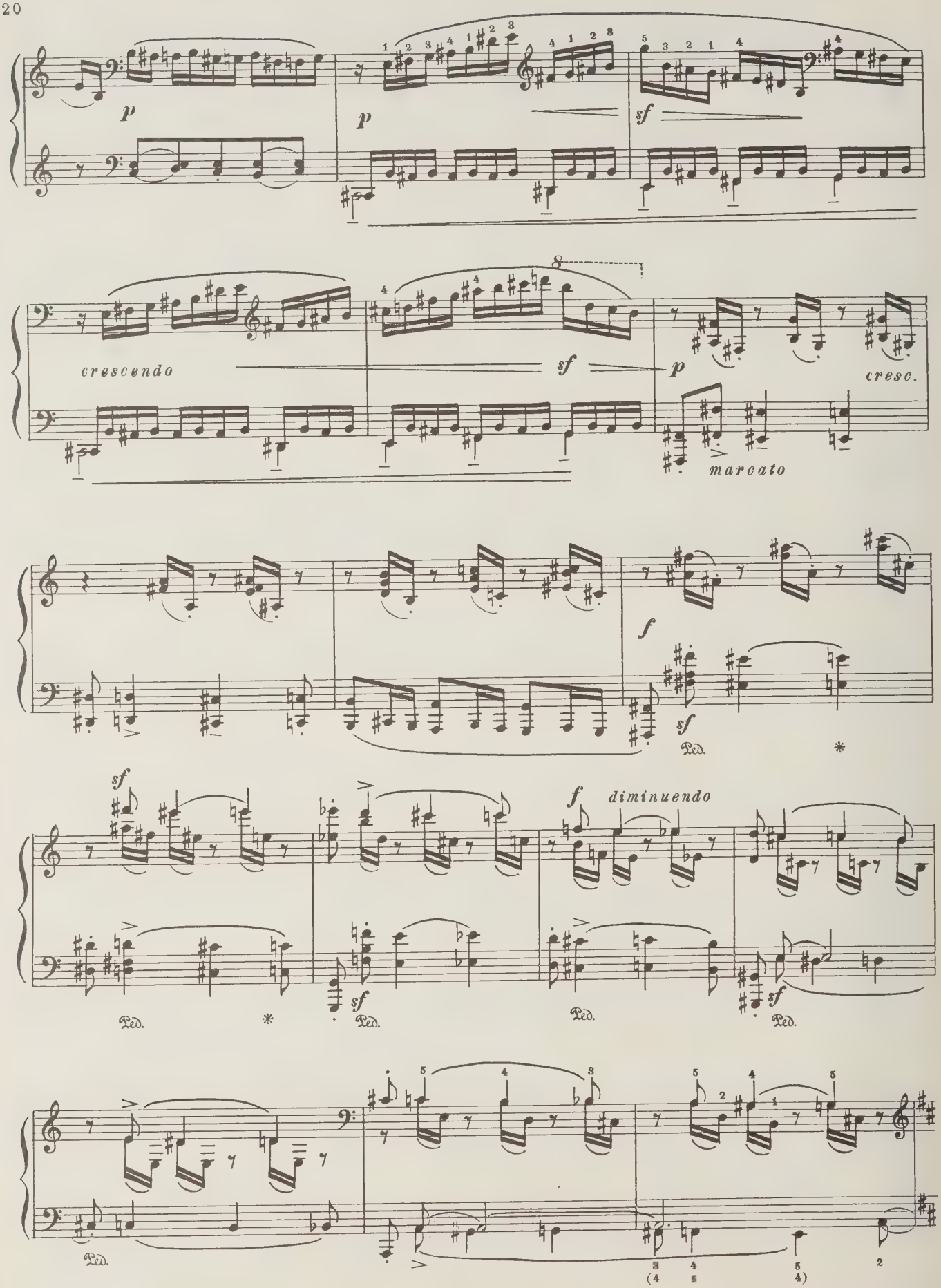
tenuto cresc. marcato

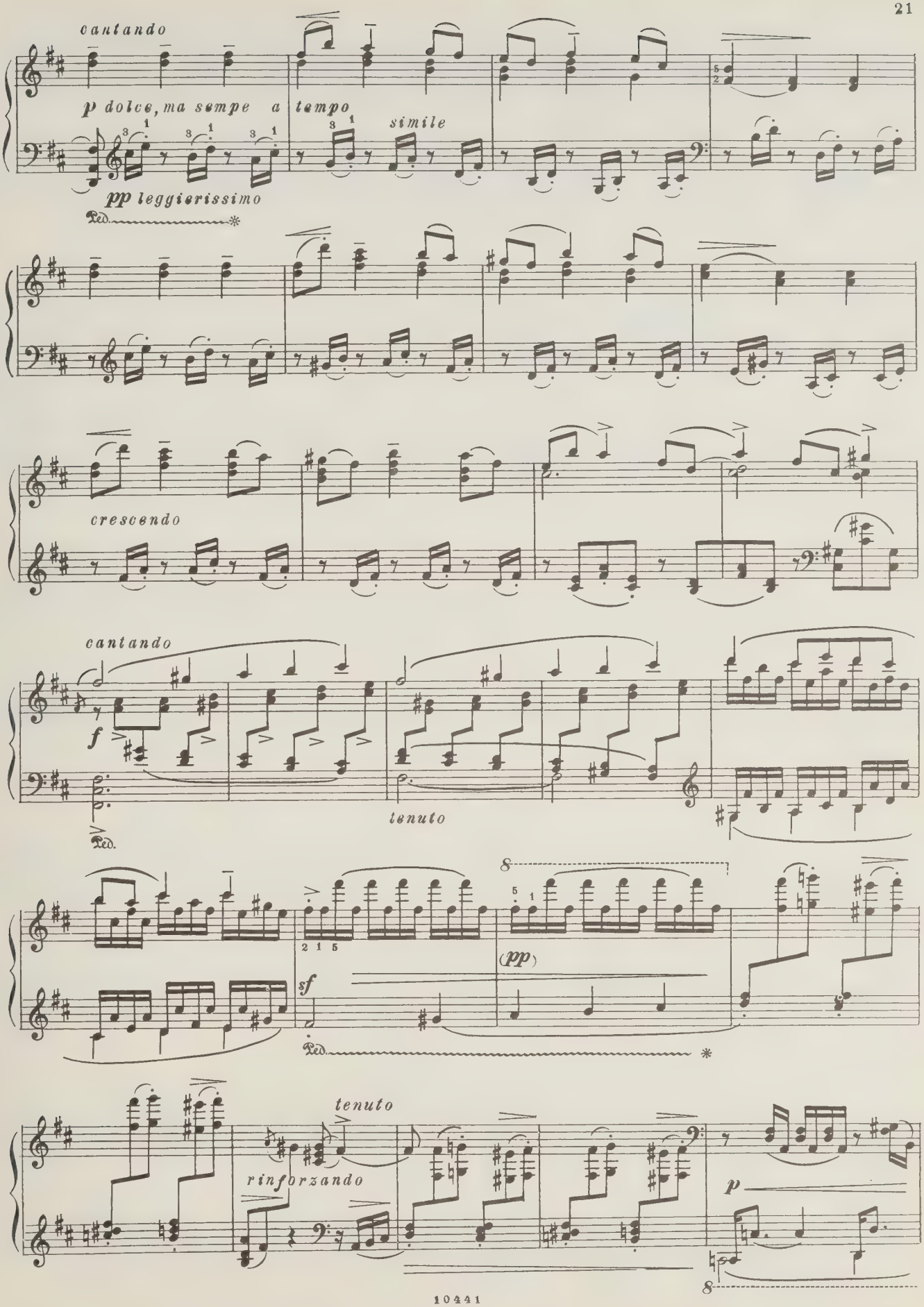
f Ped. *

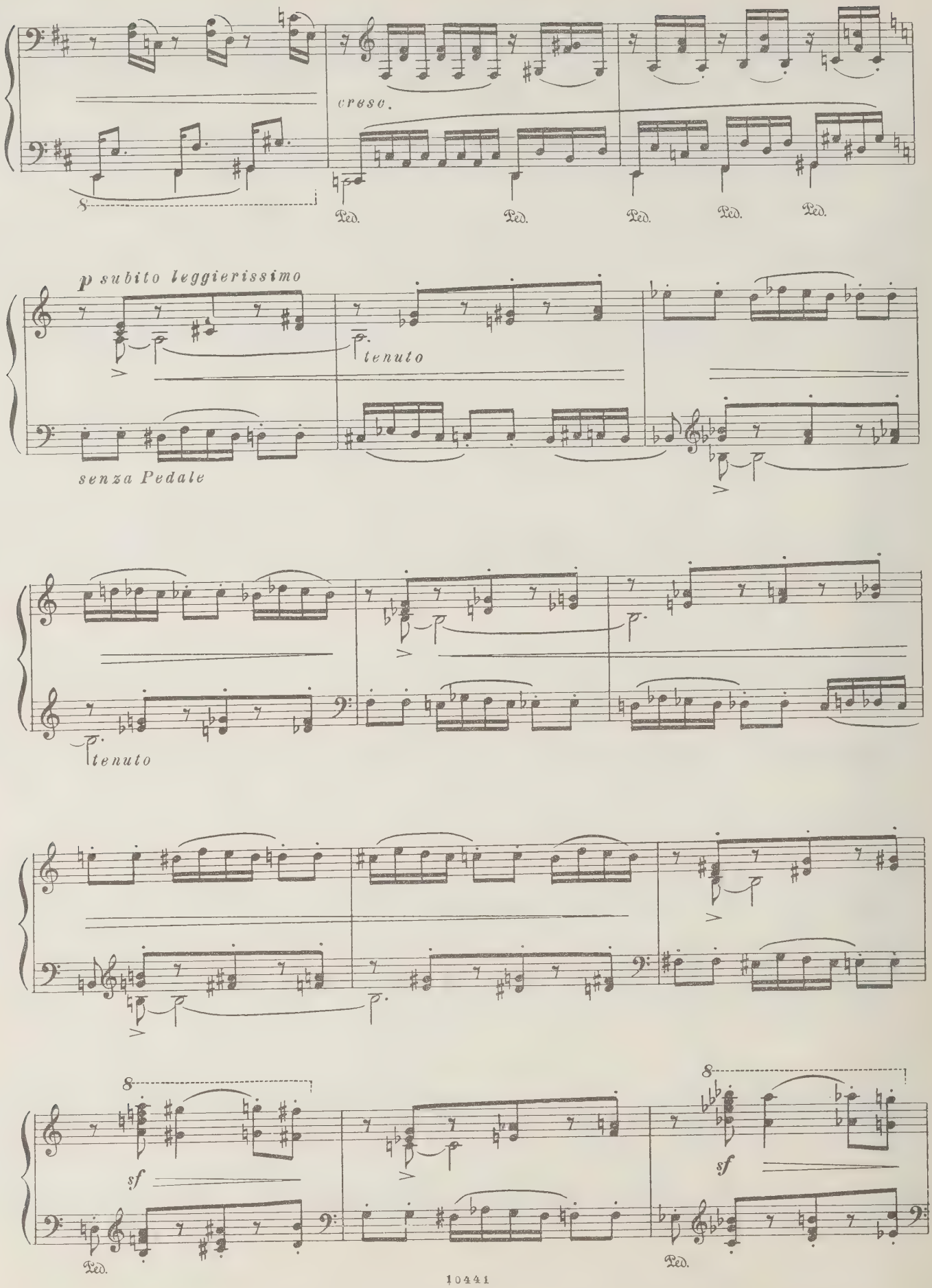

dimin.
p
f strepitoso
diminuendo
m.d.
leggierissimo
p
m.s.
legatissimo
p
pp
cresc.

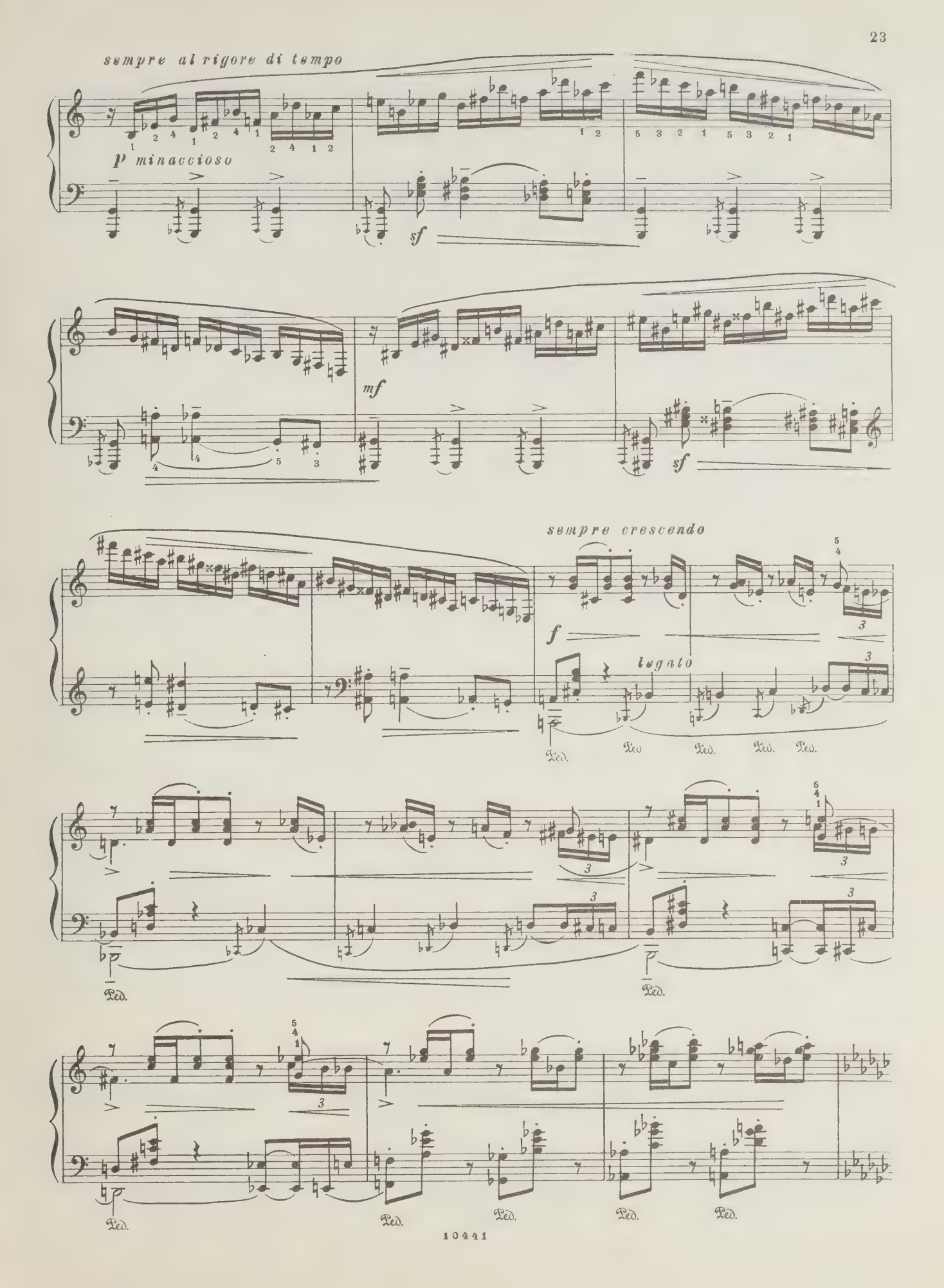

f
p
cresc.
sf
leggiero
diminuendo
p

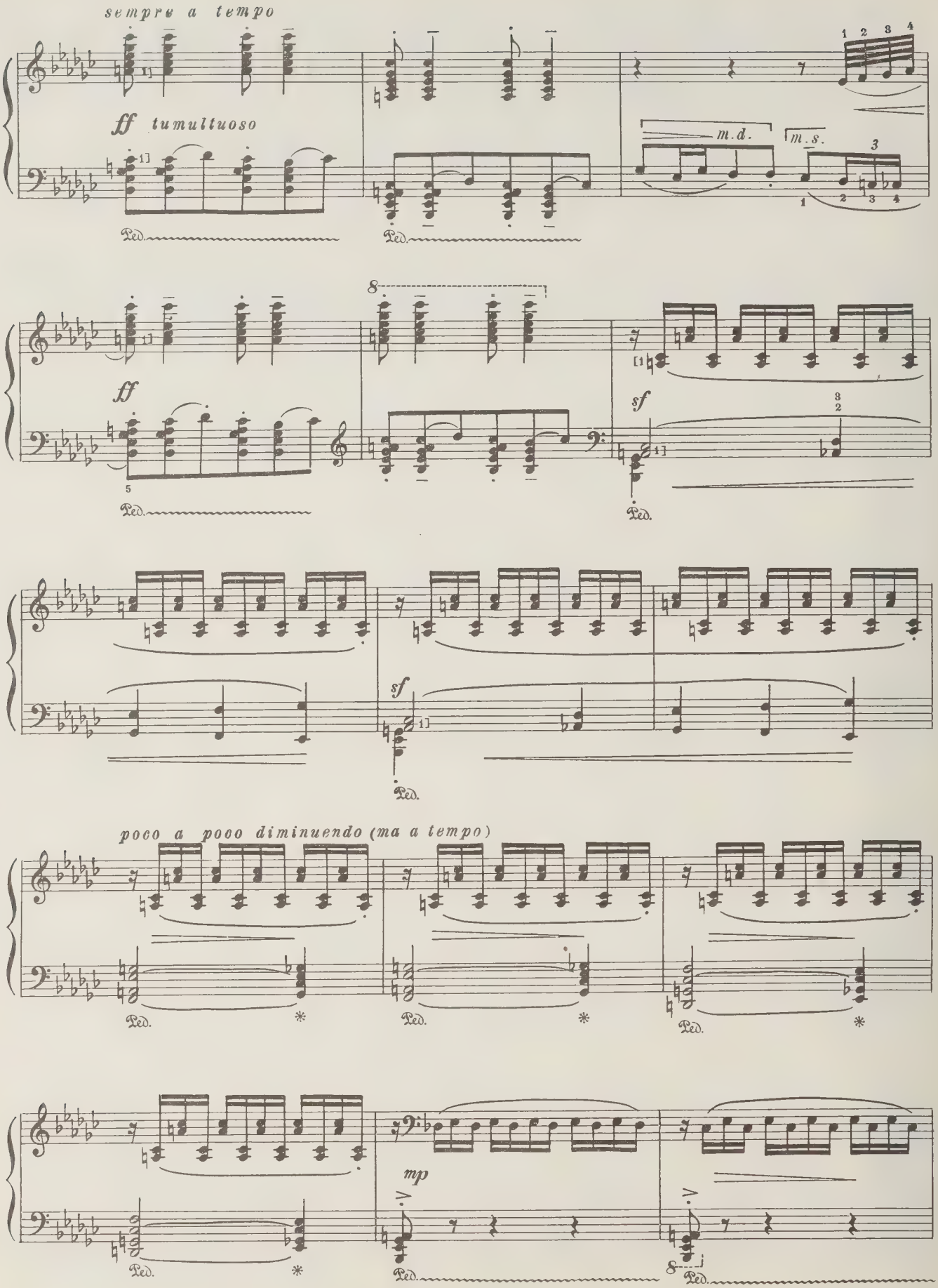

dimin.
pp
crescendo
sf
dimin.
Ped.
rinforzando
p sibito
rinforzando

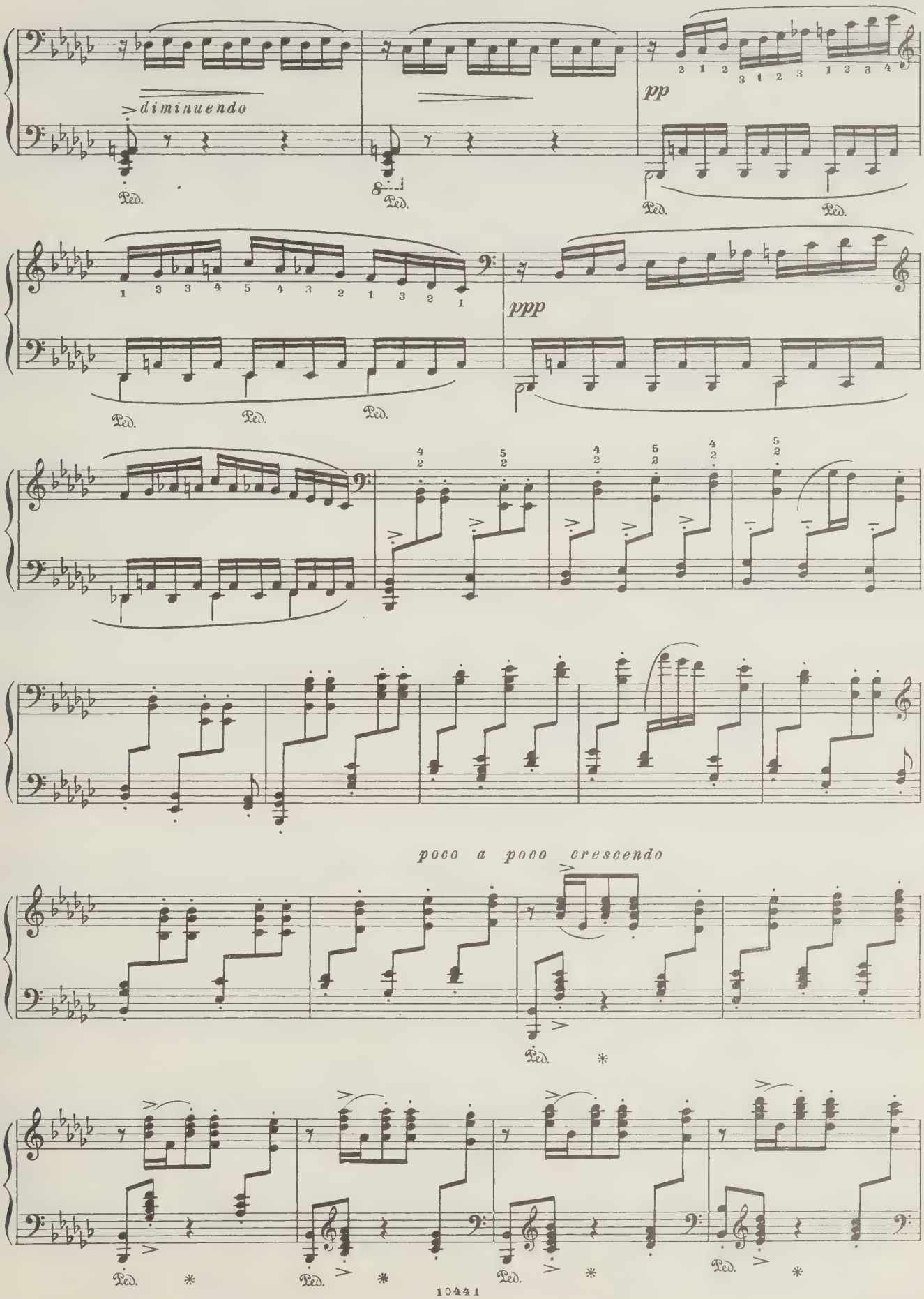

p
p
sf
crescendo
sf
p
cresc.
marcato
f
sf
Ped.
*
sf
Ped.
*
sf
Ped.
f
diminuendo
Ped.
sf
Ped.
Ped.

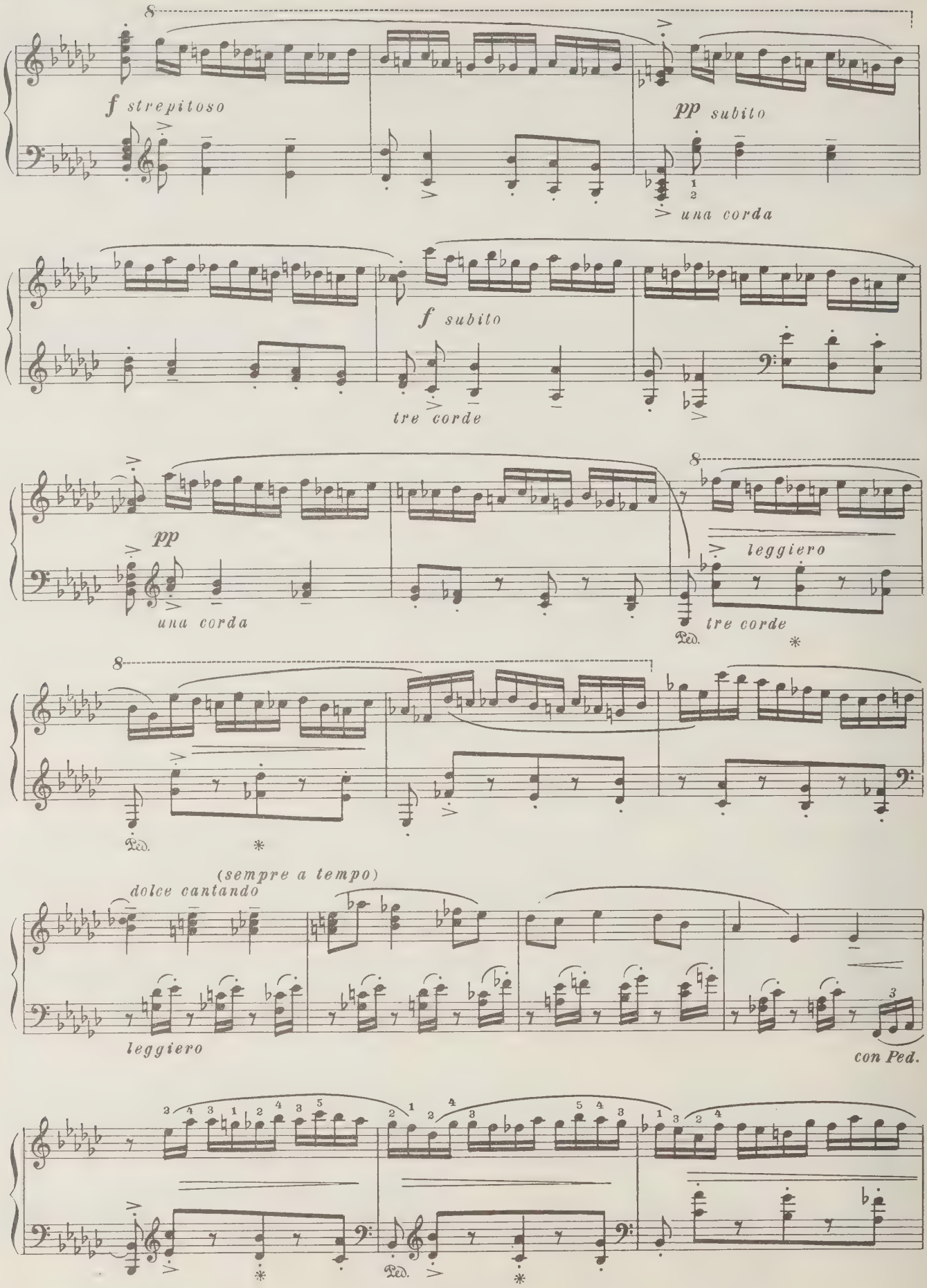

cantando
p dolce, ma sempe a tempo
simile
pp leggierissimo
Ped.
crescendo
cantando
f
tenuto
Ped.
sf
(pp)
Ped.
tenuto
rinforzando
p

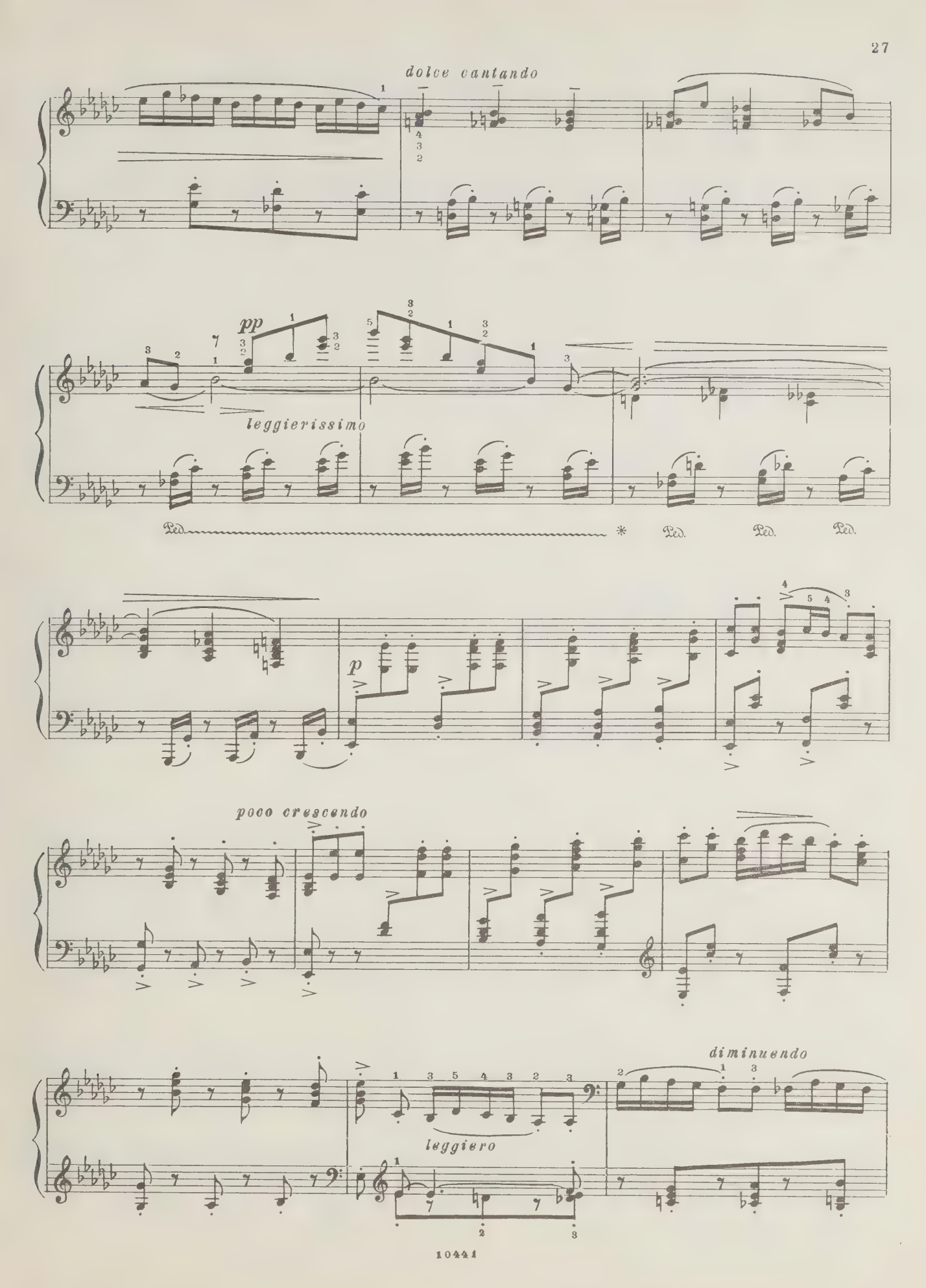

cresc.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
p subito leggierissimo
tenuto
senza Pedale
tenuto
sf
Ped.
sf
Ped.

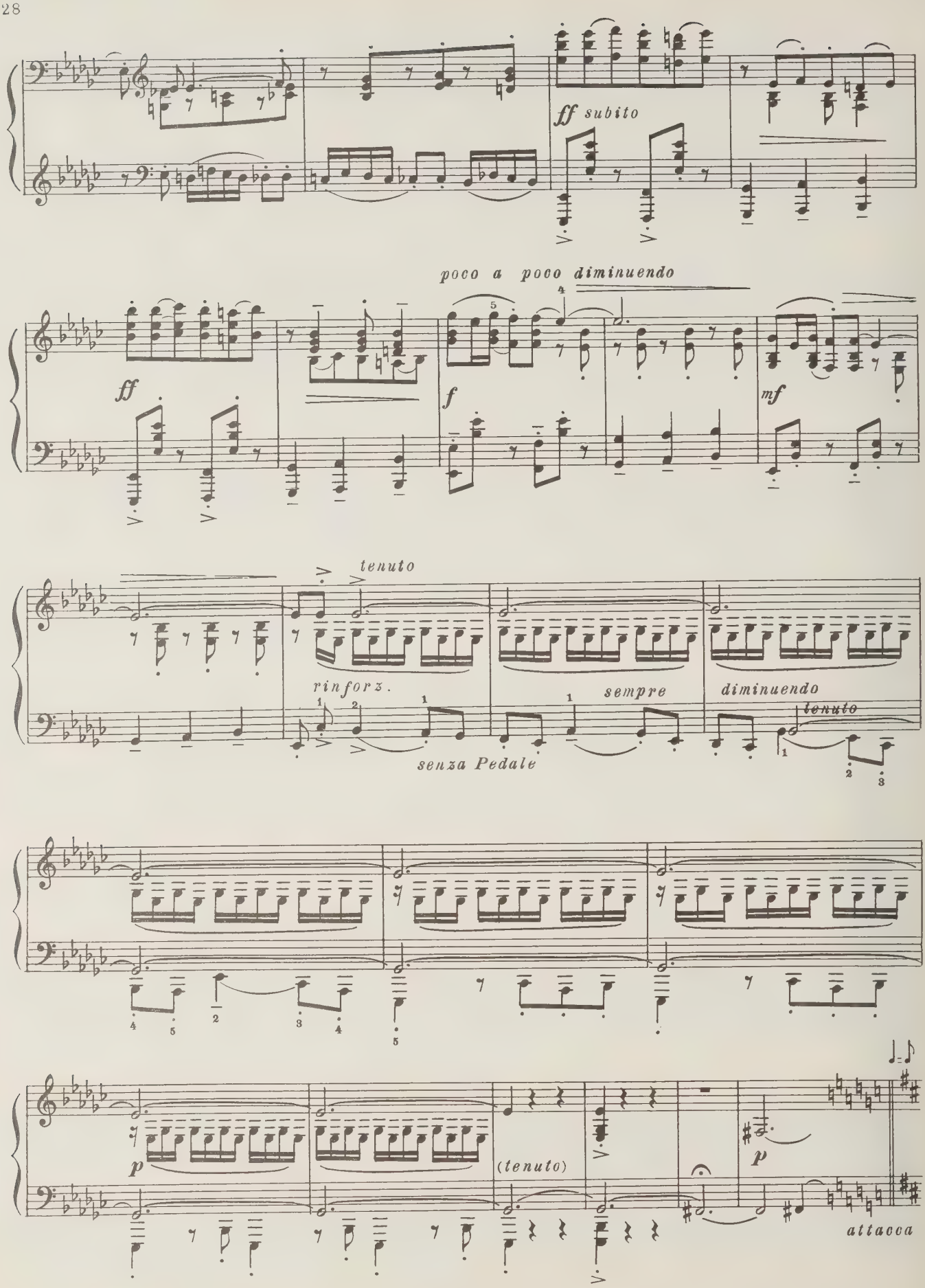

sempre al rigore di tempo
p minaccioso
sf
mf
sf
sempre crescendo
f
legato
Ped.


sempre a tempo
ff tumultuoso
m.d.
m.s.
ff
sf
sf
poco a poco diminuendo (ma a tempo)
mp
Ped.


diminuendo
pp
ppp
poco a poco crescendo
Ped.

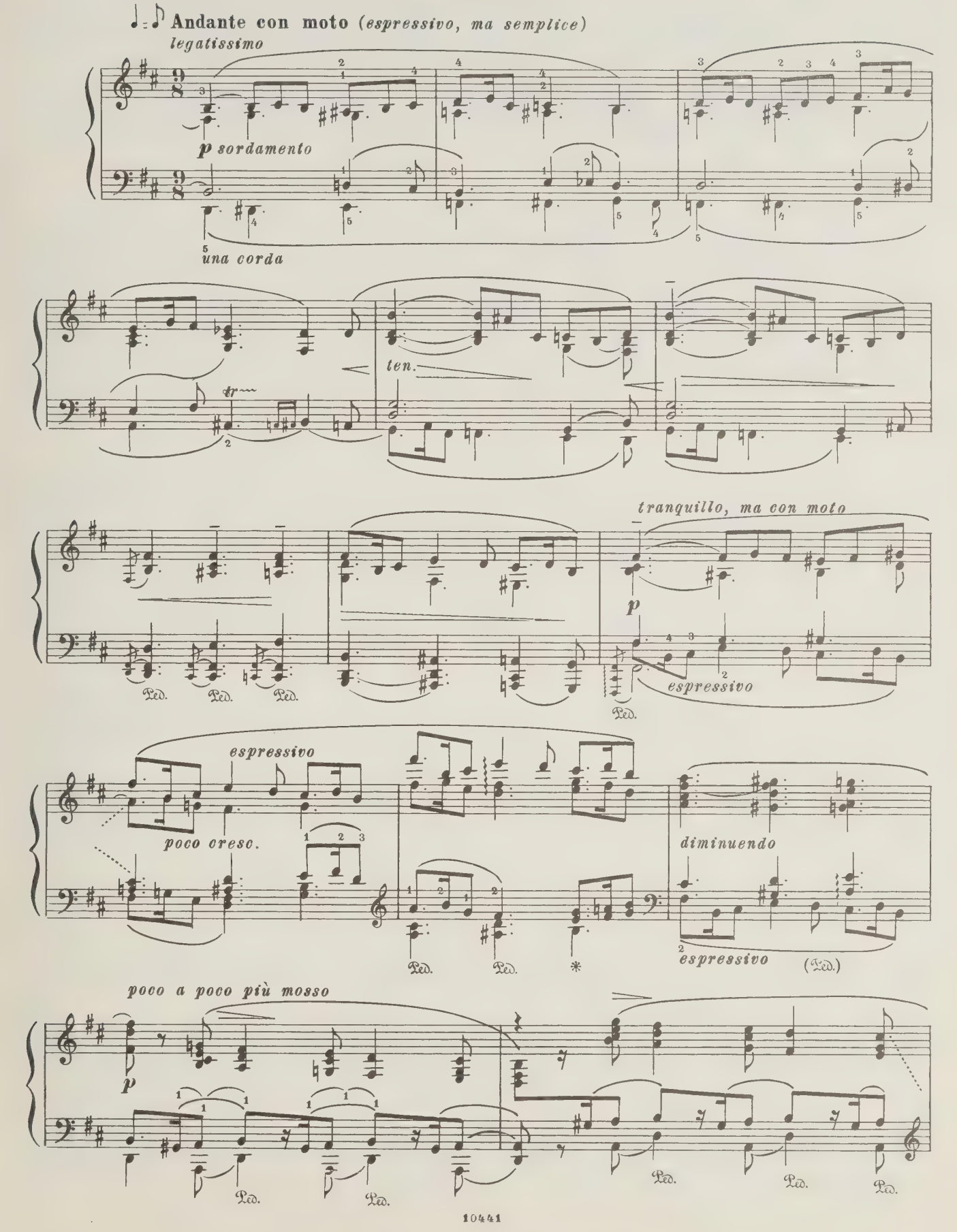

f strepitoso
pp subito
una corda
f subito
tre corde
pp
una corda
leggiero
tre corde
Ped.
(sempre a tempo)
dolce cantando
leggiero
con Ped.
Ped.

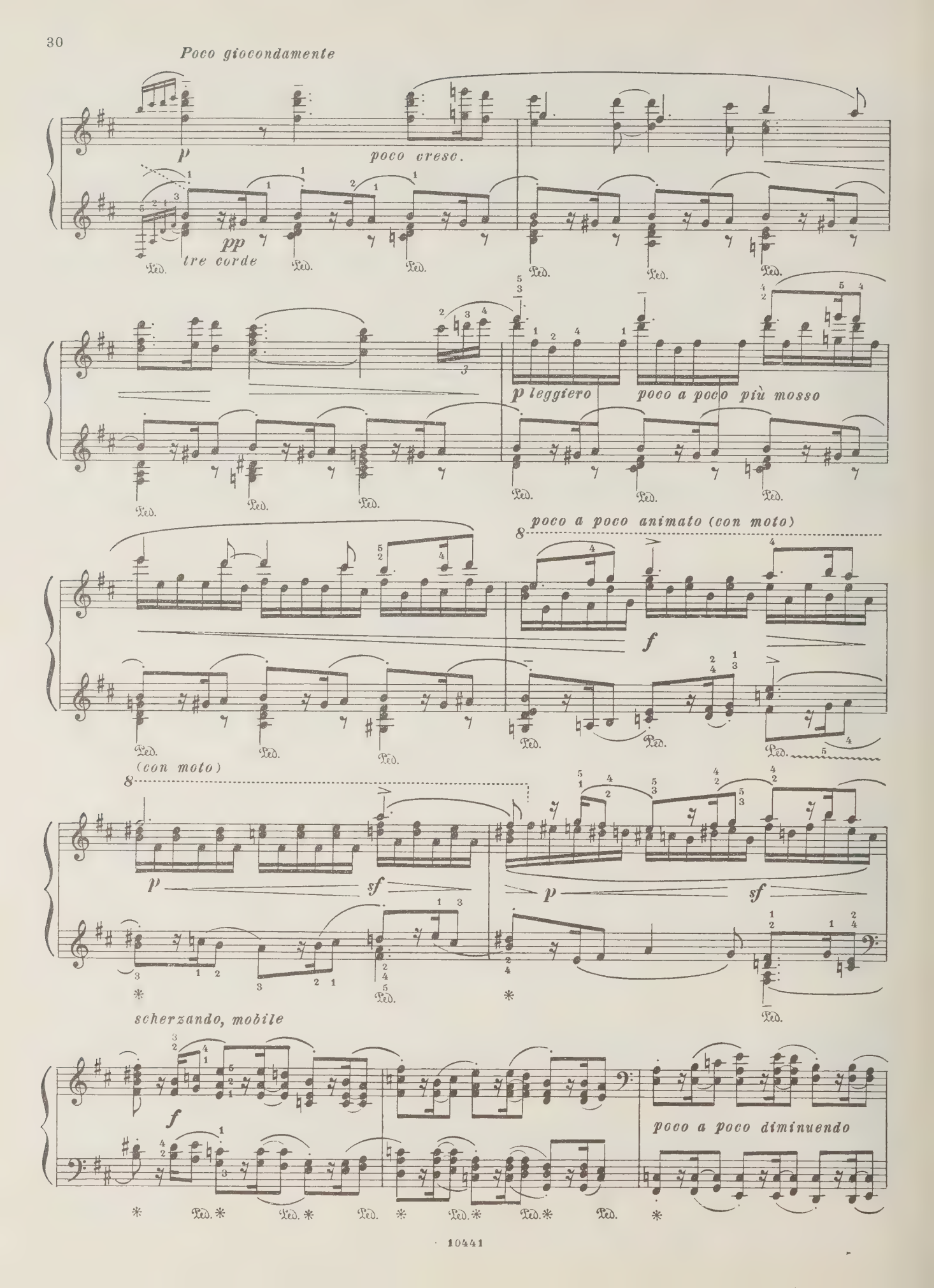

dolce cantando
pp
leggierissimo
Ped.
p
poco crescendo
leggiero
diminuendo

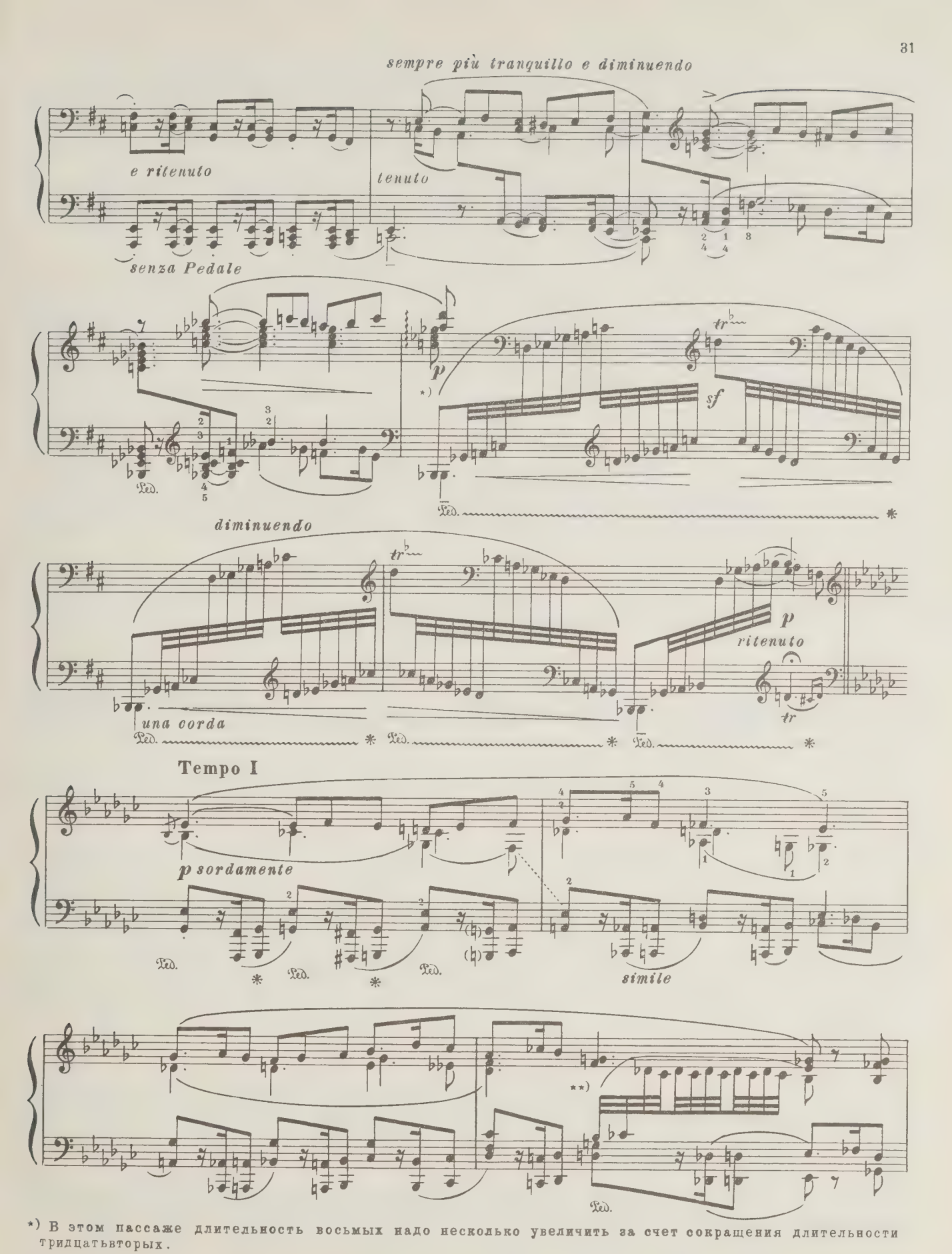

ff subito
poco a poco diminuendo
ff
f
mf
tenuto
rinforz.
sempre
diminuendo
tenuto
senza Pedale
p
(tenuto)
p
attacca

III

Размышление

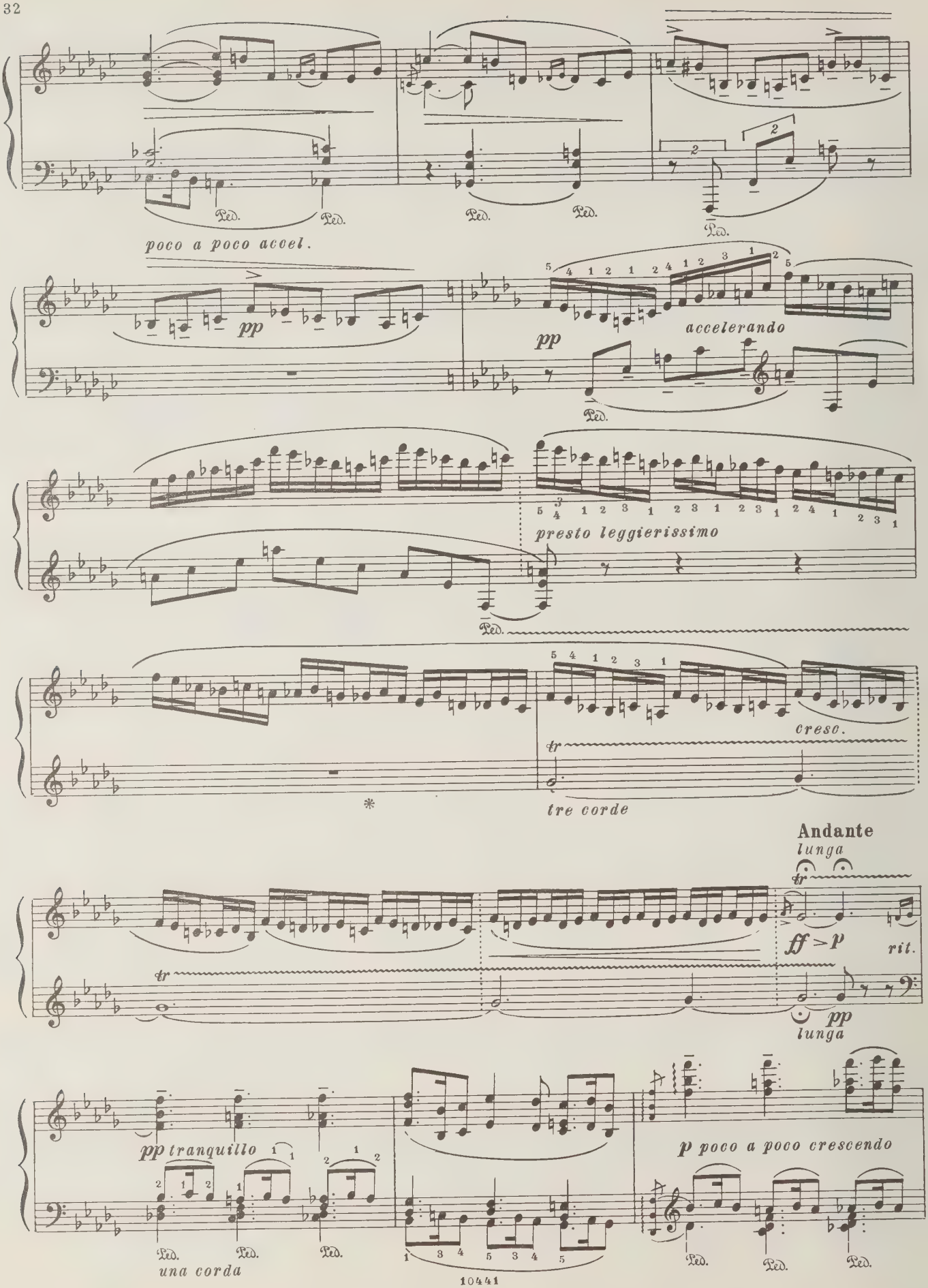


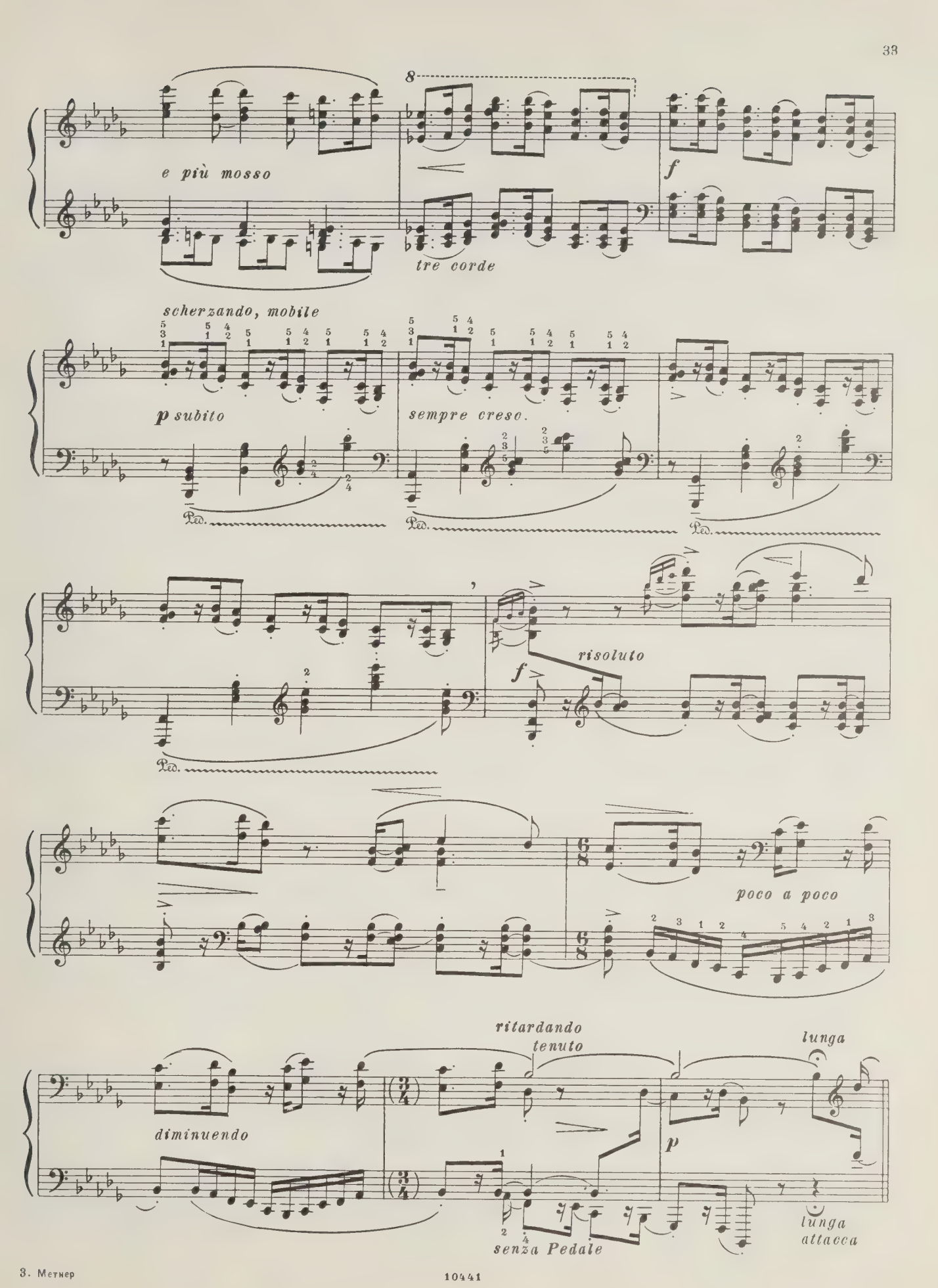

Poco giocondamente
p
poco cresc.
pp
tre corde
Ped.
p leggiero
poco a poco più mosso
poco a poco animato (con moto)
f
(con moto)
p
sf
scherzando, mobile
poco a poco diminuendo



*) В этом пассаже длительность восьмых надо несколько увеличить за счет сокращения длительности тридцатьвторых.

**) Следует исполнять свободную (быструю) трель.


poco a poco accel.
pp
pp
accelerando
presto leggierissimo
cresc.
tre corde
Andante
lunga
ff > p
rit.
pp
lunga
pp tranquillo
una corda
p poco a poco crescendo


e più mosso
tre corde
f
scherzando, mobile
p subito
sempre creso.
Ped.
risoluto
poco a poco
ritardando
tenuto
lunga
diminuendo
p
senza Pedale
lunga
attacca

IV
Финал

Allegro non troppo (*sempre leggiero, poco giocoso, ma al rigore di tempo*)

p non legato

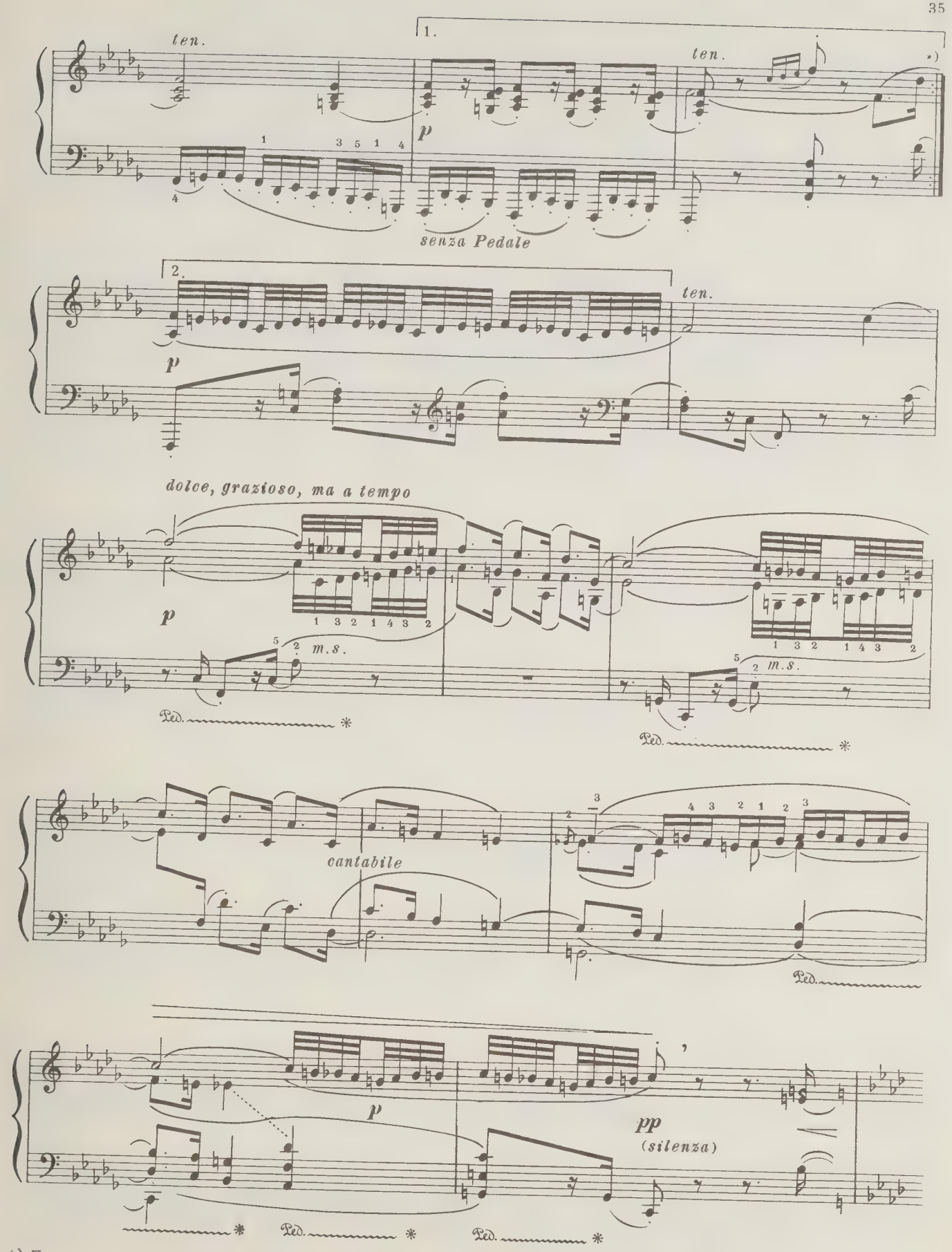
con pochissimo Pedale

poco a poco cresc.

f ma leggiero

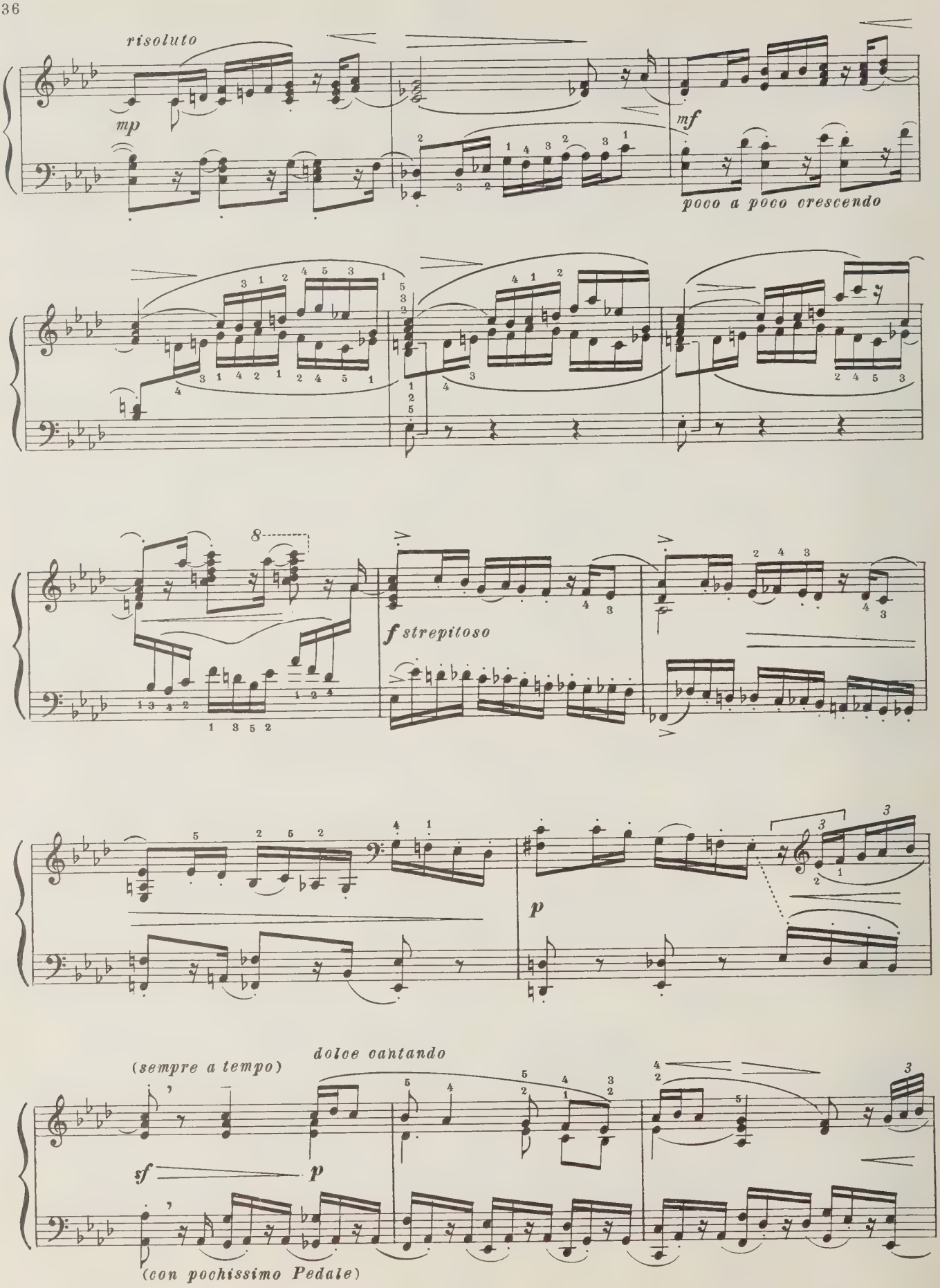
ten.

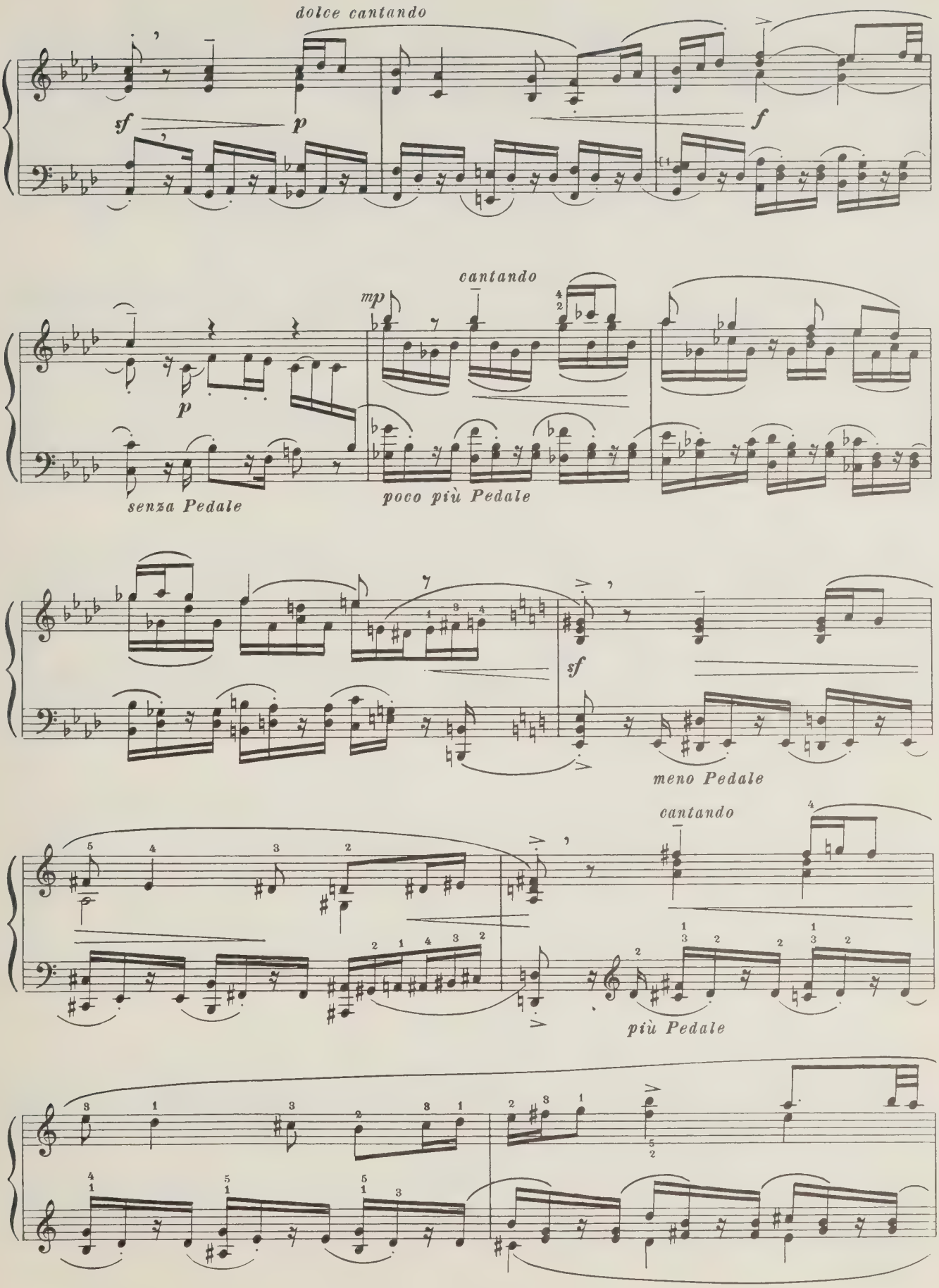
dimin.

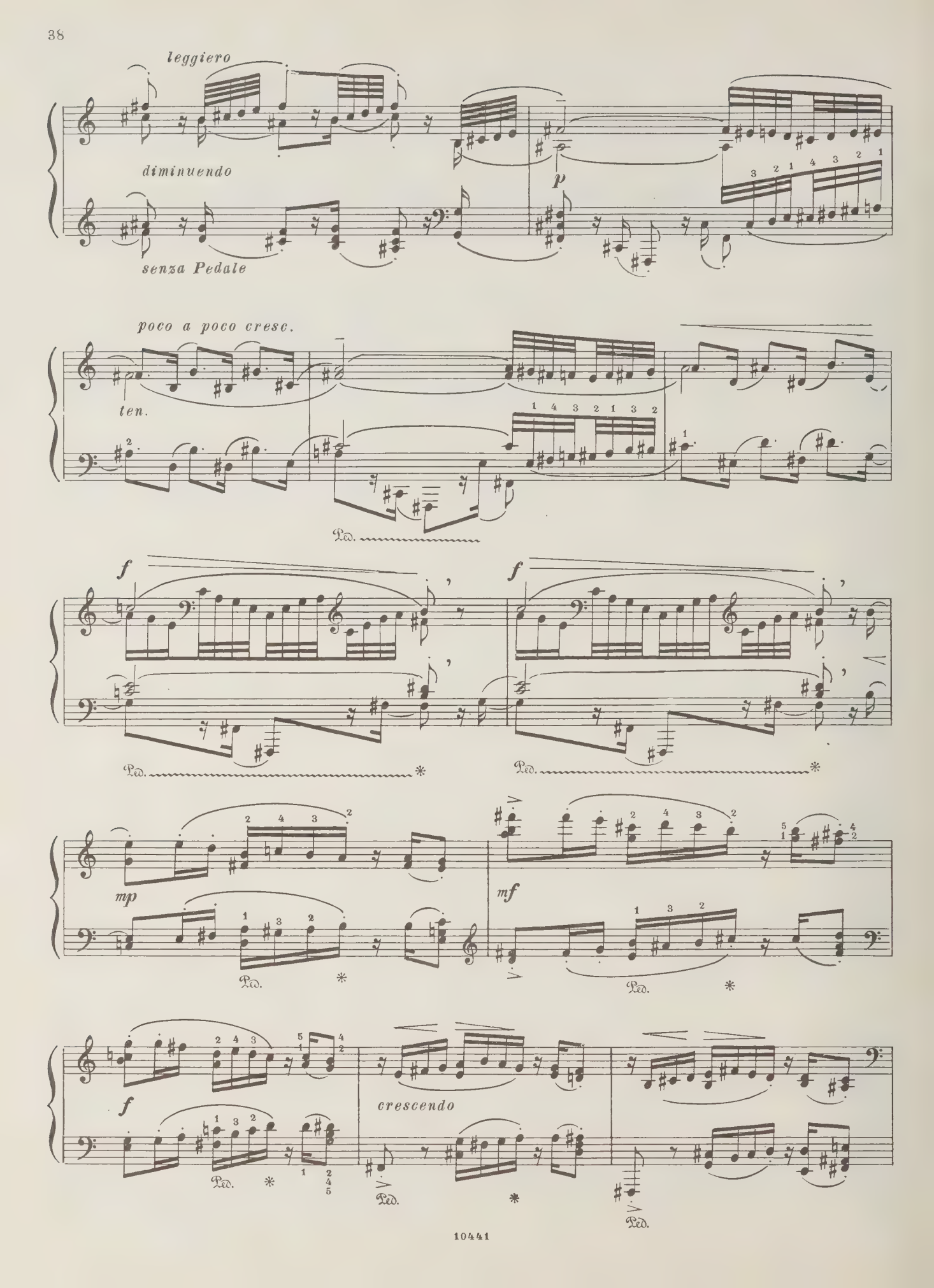


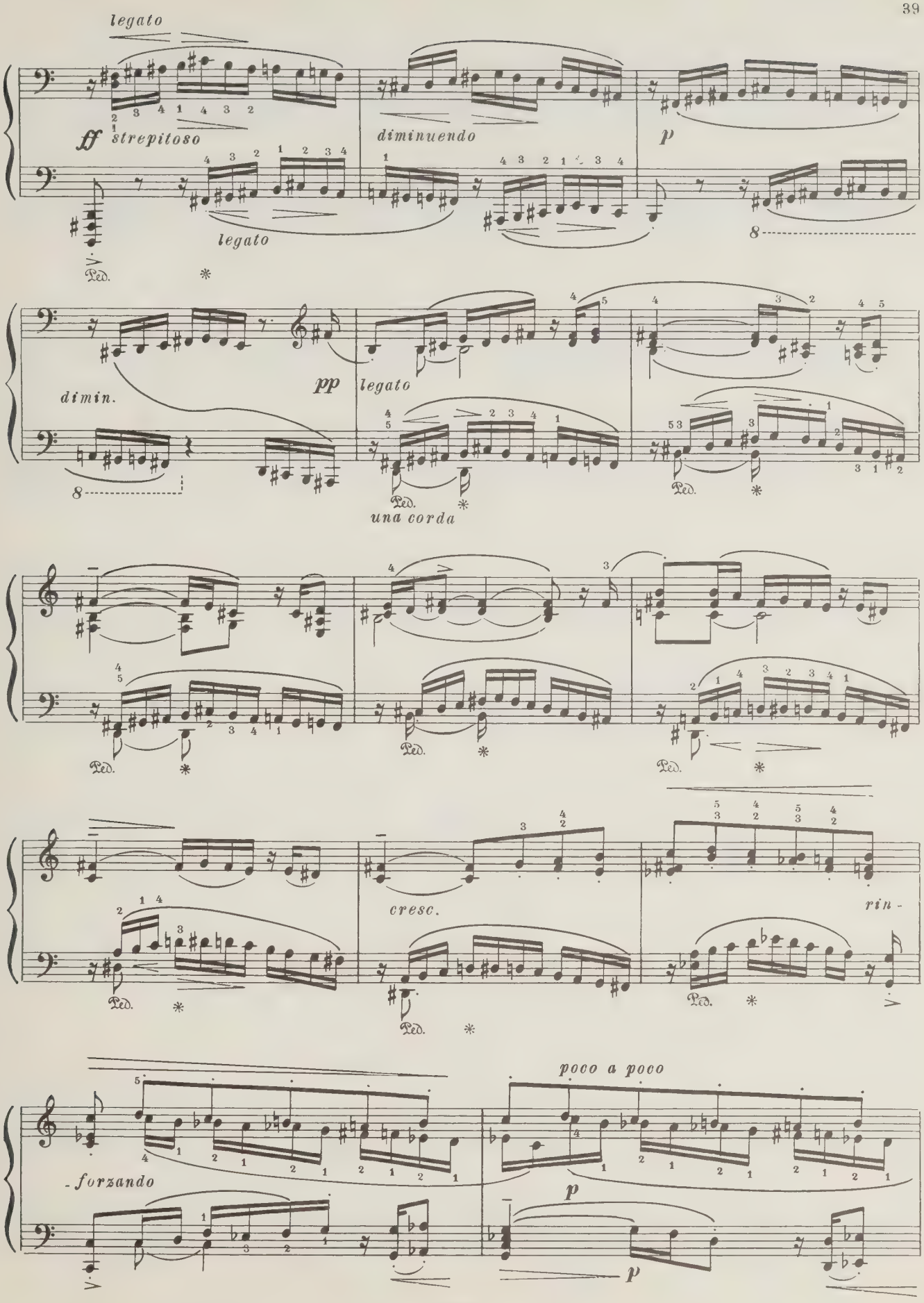
*) Повторение обязательно.

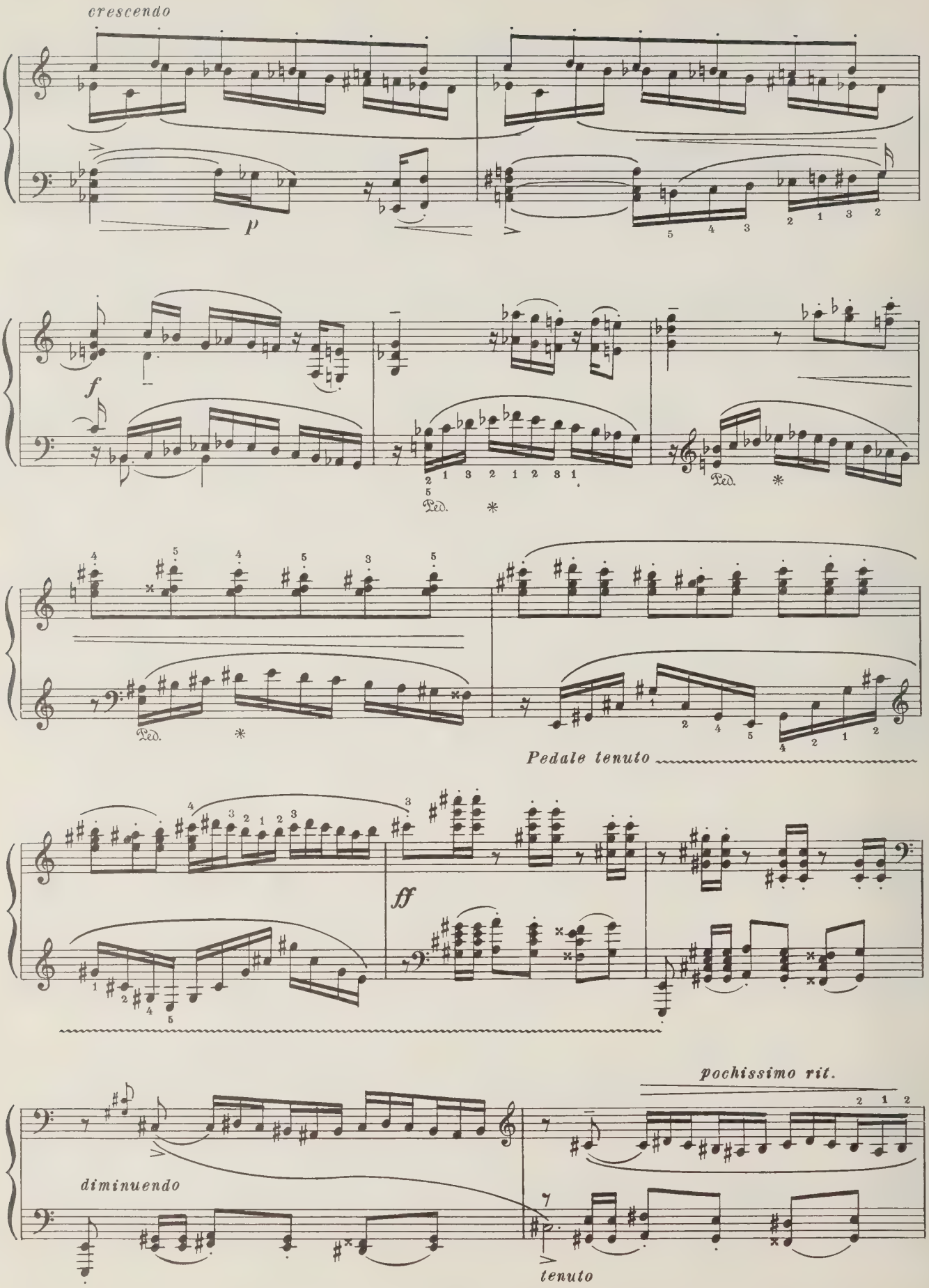
10441

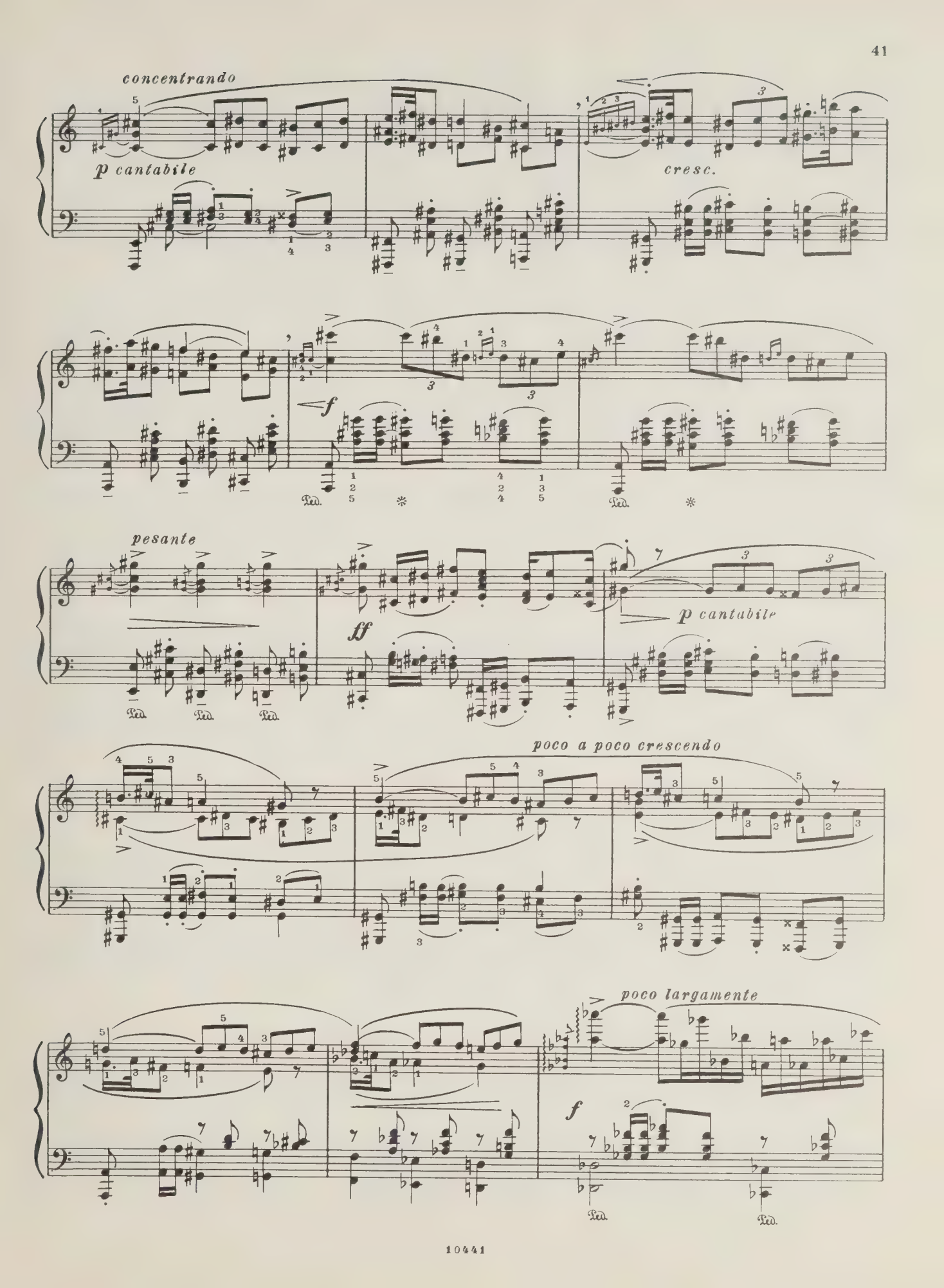

risoluto
mp
mf
poco a poco crescendo
f strepitoso
p
(sempre a tempo)
dolce cantando
sf
p
(con pochissimo Pedale)

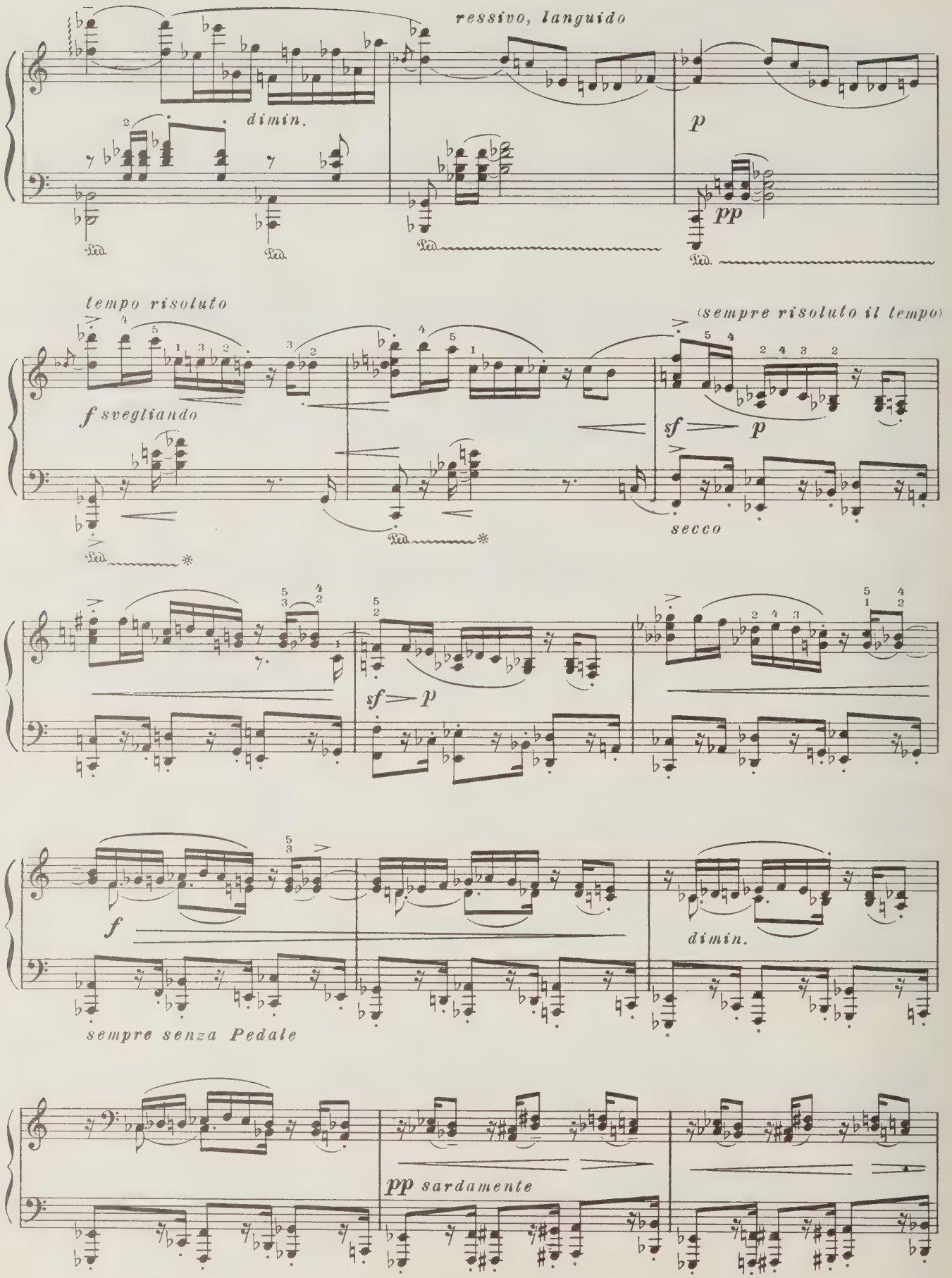

dolce cantando
sf
p
f
cantando
mp
p
senza Pedale
poco più Pedale
sf
meno Pedale
cantando
più Pedale

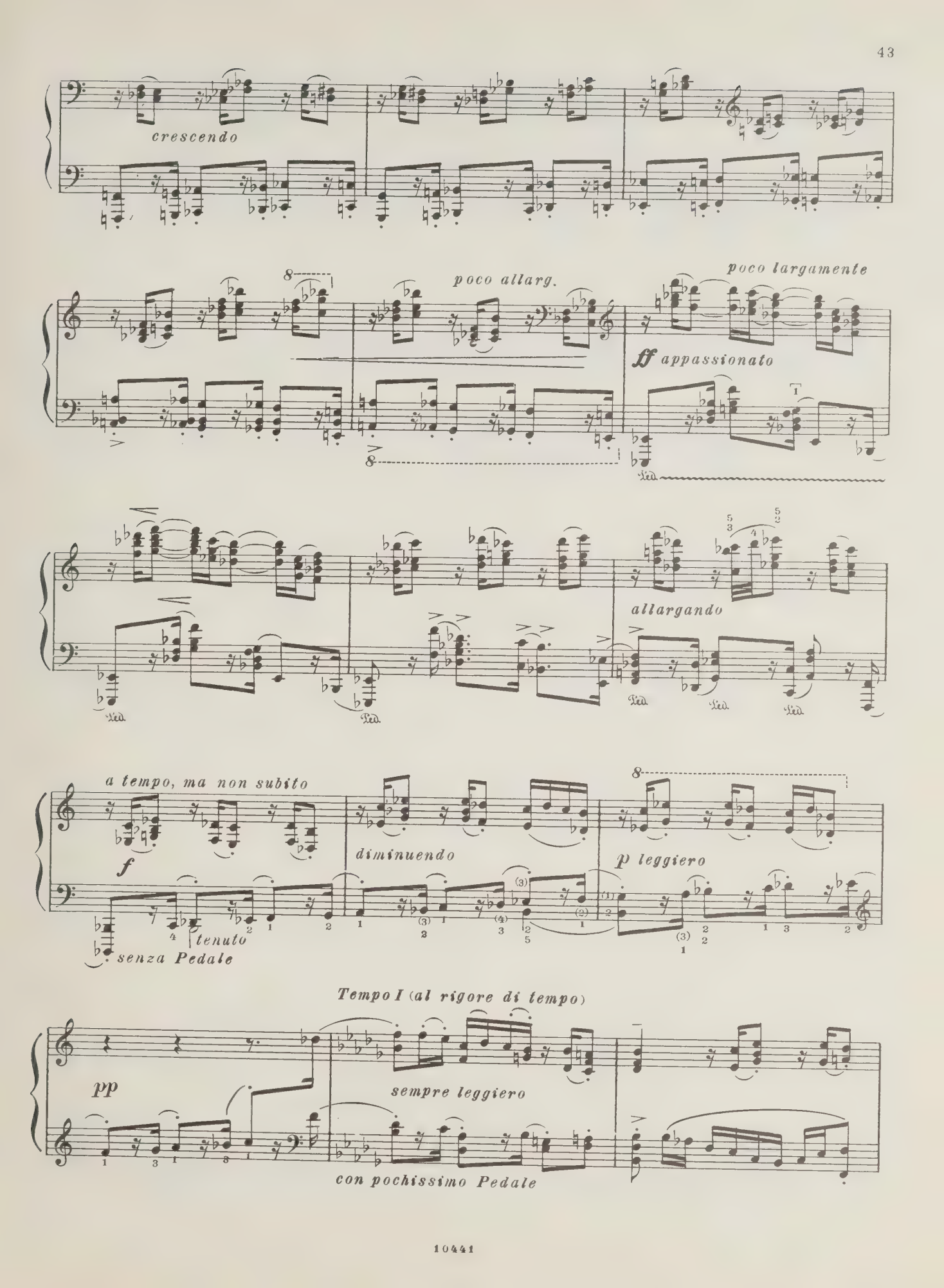

leggiero
diminuendo
senza Pedale
p
poco a poco cresc.
ten.
Ped.
f
mp
mf
crescendo

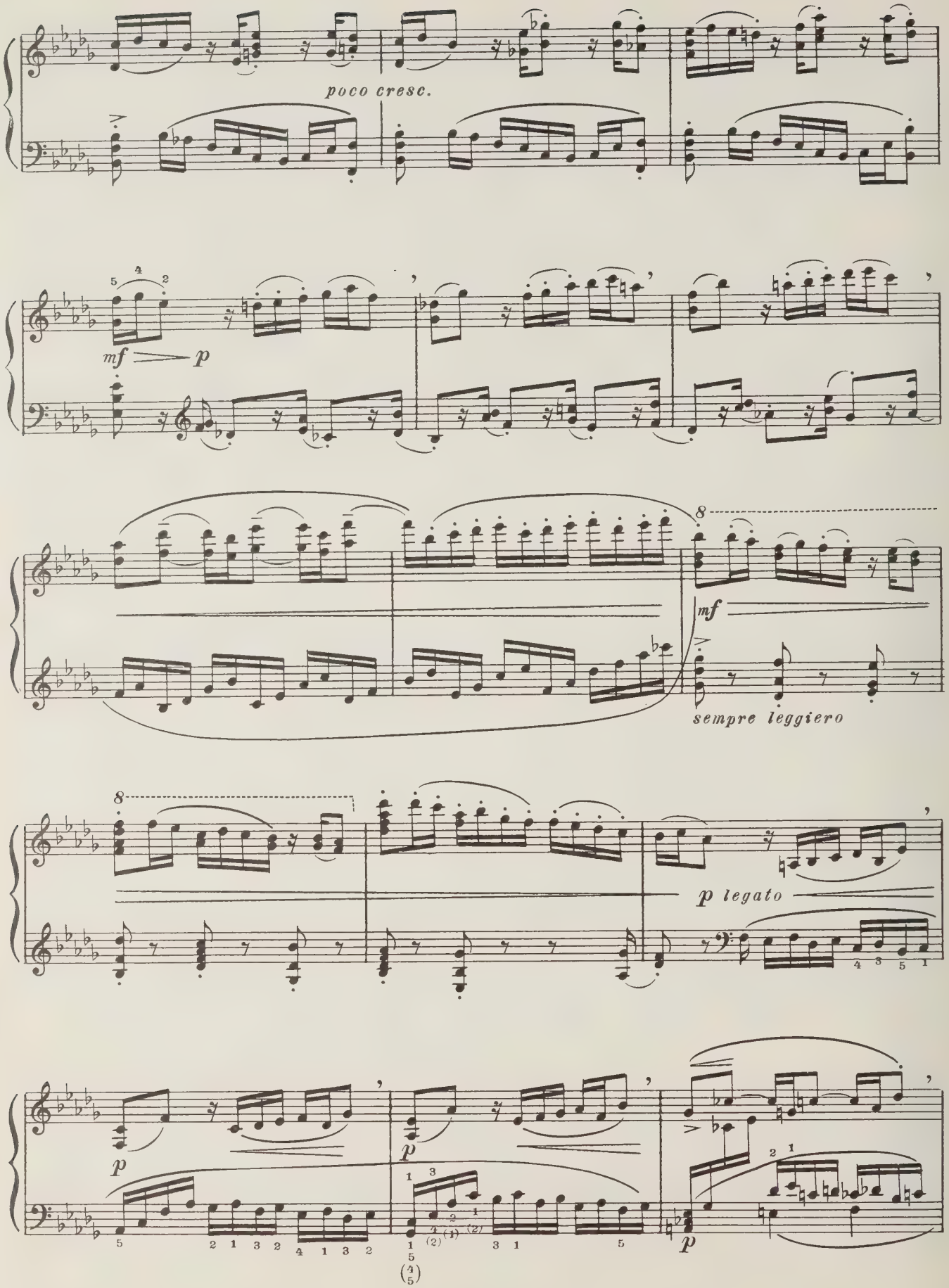

legato
ff strepitoso
legato
diminuendo
p
dimin.
pp
legato
una corda
cresc.
rin-
-forzando
poco a poco
p
p

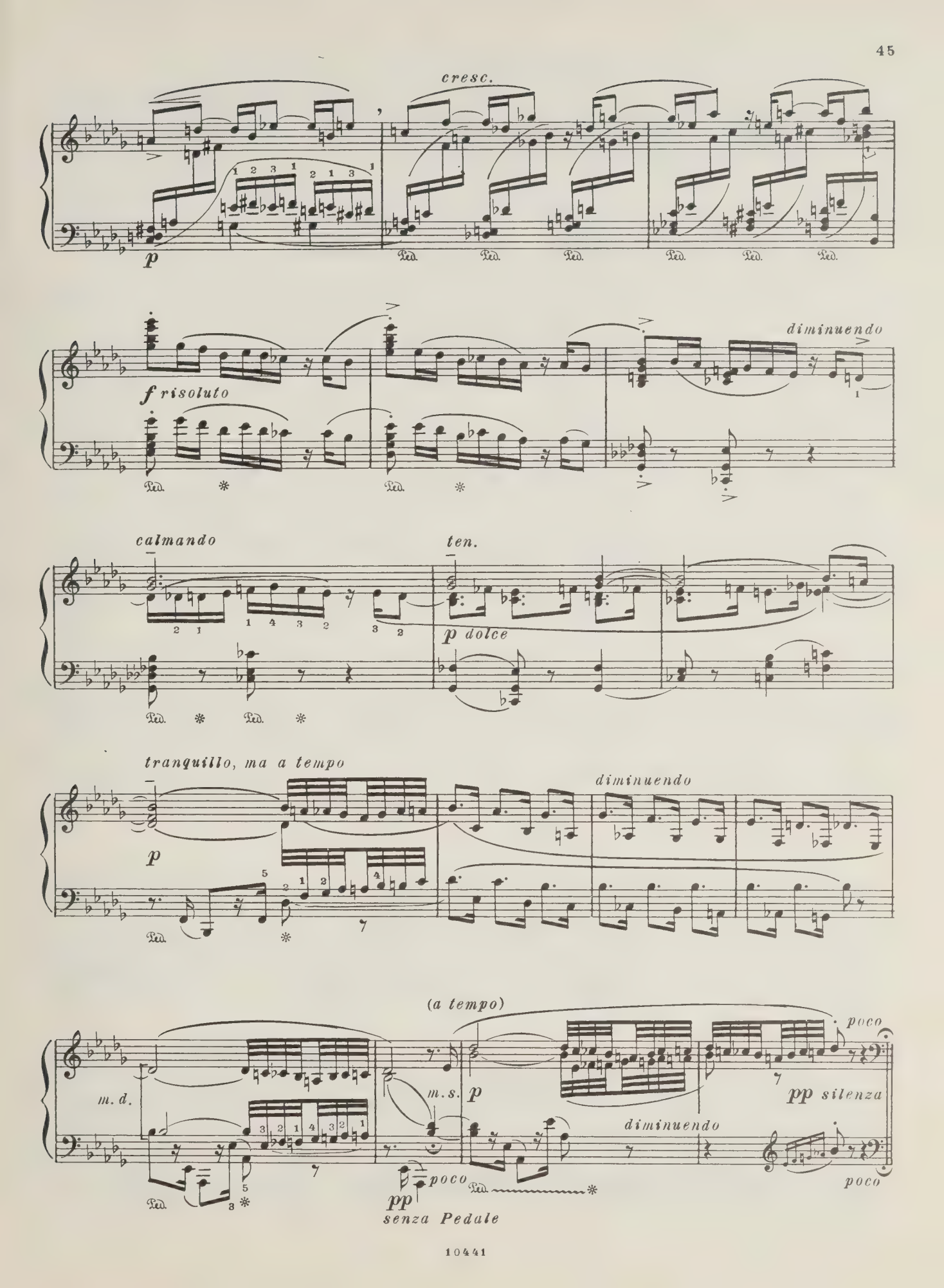

crescendo
p
f
Ped.
Pedale tenuto
ff
diminuendo
pochissimo rit.
tenuto


concentrando
p cantabile
cresc.
f
pesante
ff
p cantabile
poco a poco crescendo
poco largamente
f


ressivo, languido
dimin.
p
pp
tempo risoluto
f svegliando
(sempre risoluto il tempo)
sf
p
secco
sf
p
f
dimin.
sempre senza Pedale
pp sardamente


crescendo
poco allarg.
poco largamente
ff appassionato
allargando
a tempo, ma non subito
f
diminuendo
p leggiero
tenuto
senza Pedale
Tempo I (al rigore di tempo)
pp
sempre leggiero
con pochissimo Pedale


poco cresc.
mf
p
mf
sempre leggiero
p legato
p
p
p


cresc.
p
f risoluto
diminuendo
calmando
ten.
p dolce
tranquillo, ma a tempo
p
diminuendo
(a tempo)
m. d.
m. s.
p
poco
pp silenza
diminuendo
pp
poco
senza Pedale
poco

Coda. **L'istesso tempo** (sempre al rigore di tempo)

pp leggierissimo, egualemente

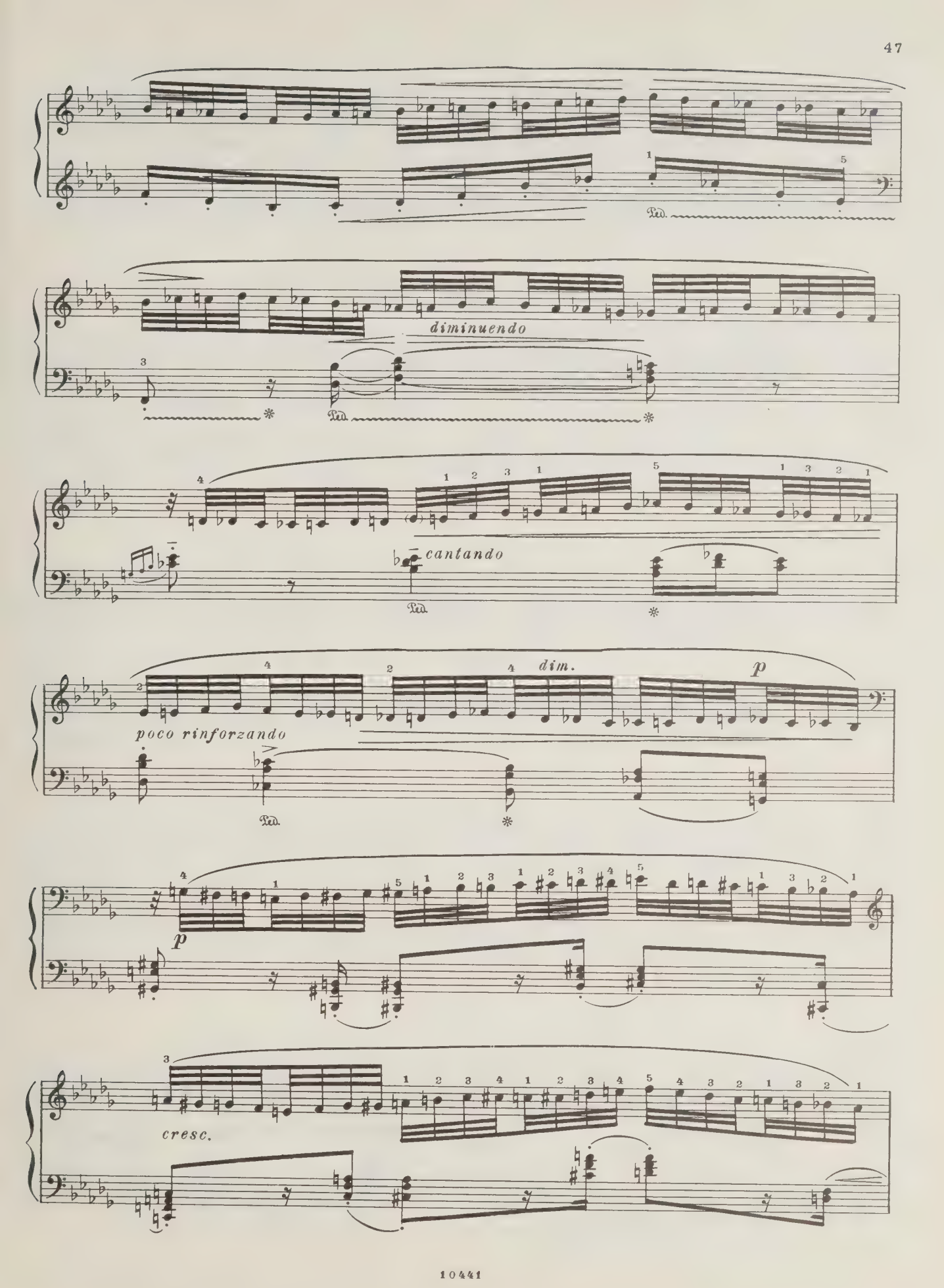
poco crescendo

diminuendo

p

poco crescendo

*) Четверть педали


diminuendo
cantando
poco rinforzando
dim.
p
p
cresc.

f cantando

Ped. Ped.

molto ritmico (sempre a tempo)

f

Ped. Ped. Ped.

con Pedale

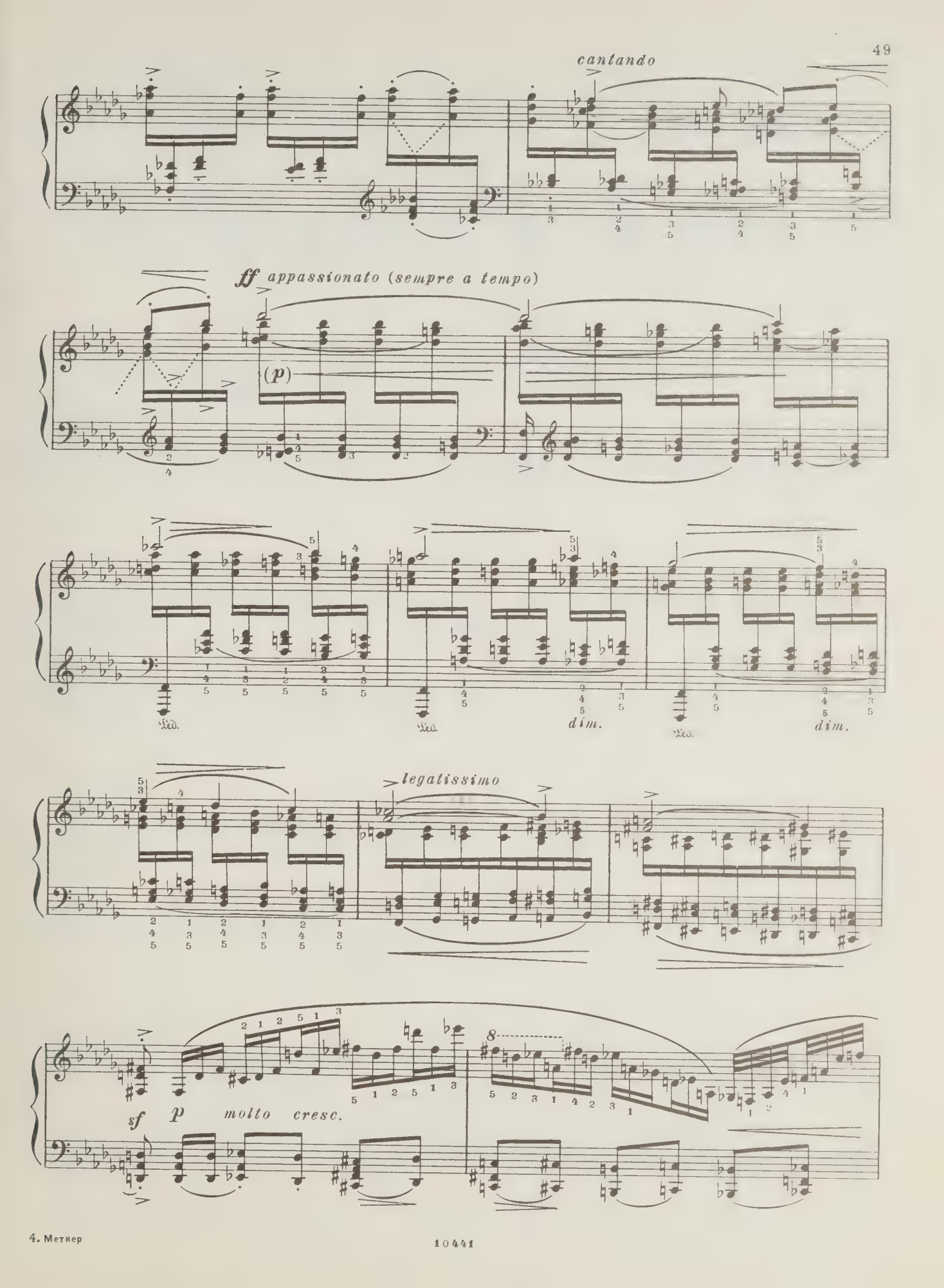
p

f

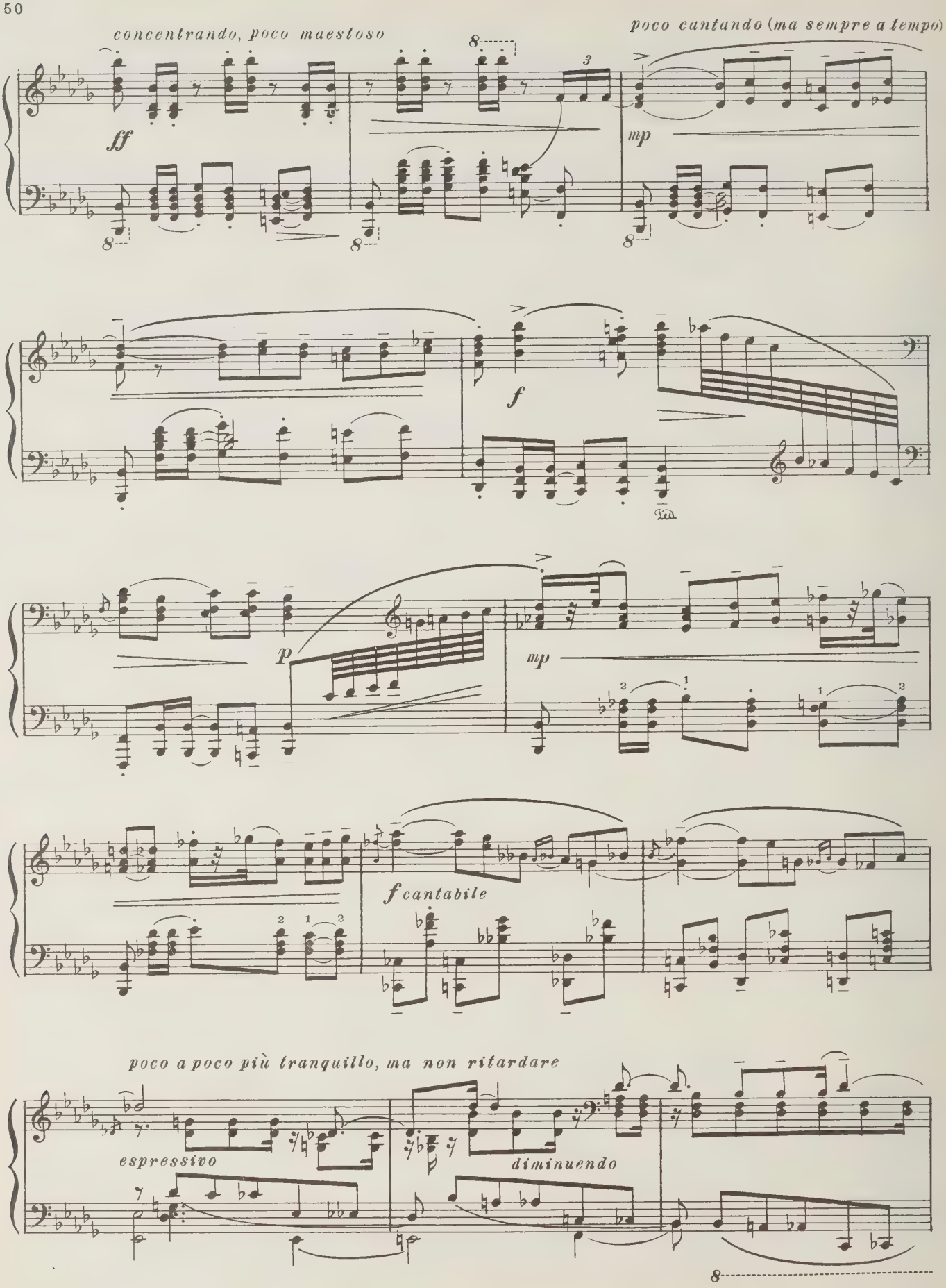
con Pedale

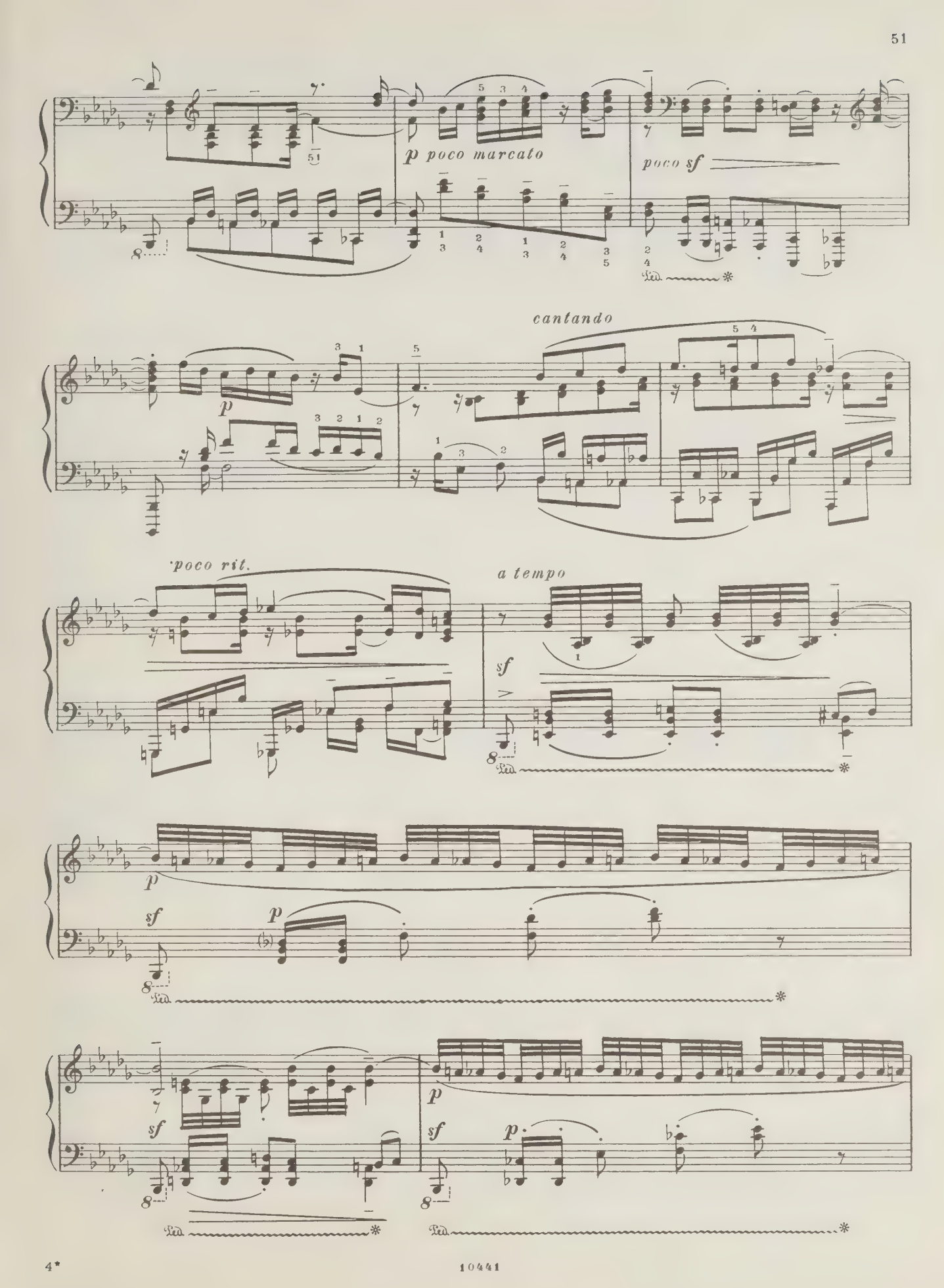
cantando, legato

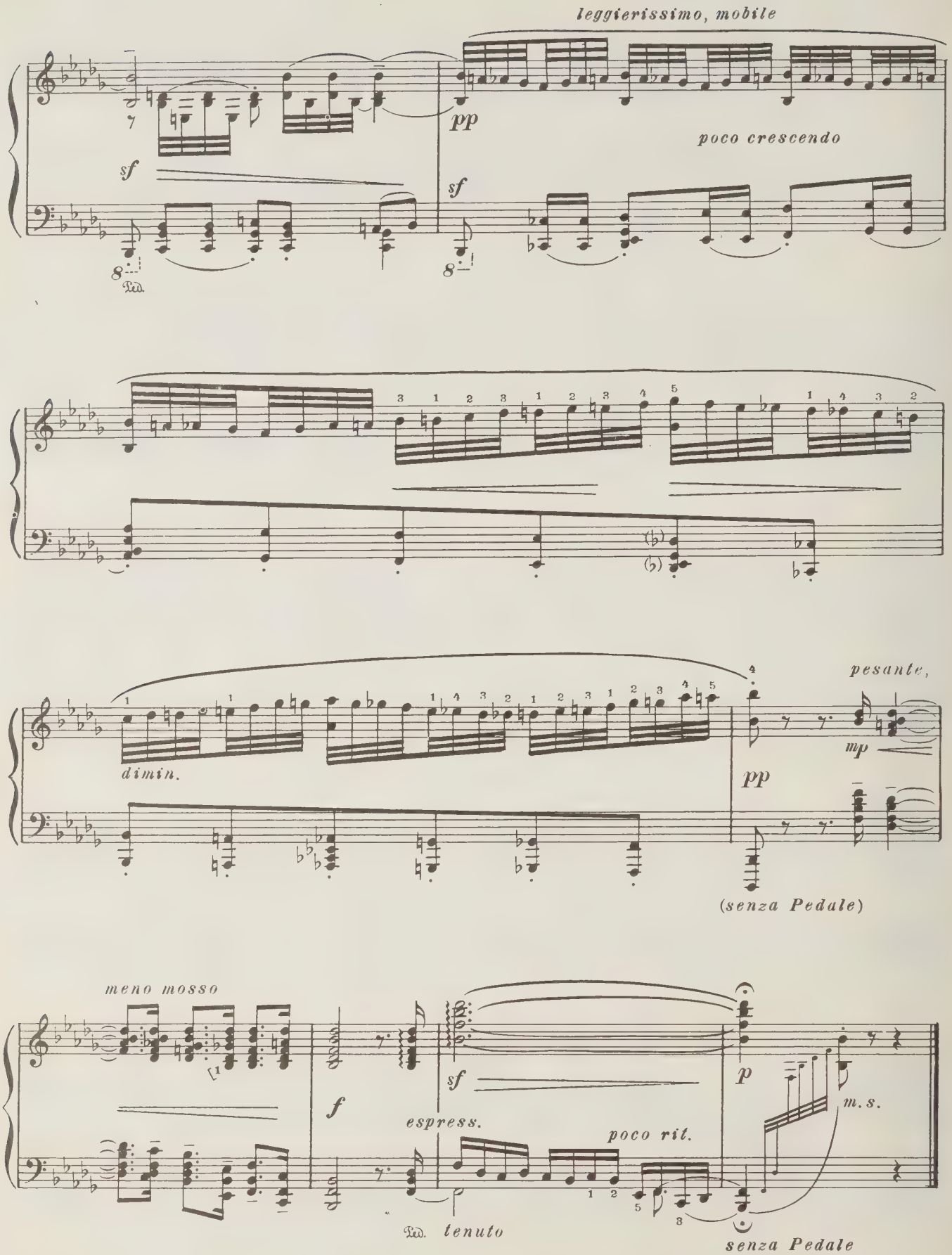
espress.


cantando
ff appassionato (sempre a tempo)
(p)
Ped.
Ped.
dim.
Ped.
dim.
legatissimo
sf
p
molto cresc.

10441


concentrando, poco maestoso
poco cantando (ma sempre a tempo)
ff
mp
f
p
mp
f cantabile
poco a poco più tranquillo, ma non ritardare
espressivo
diminuendo

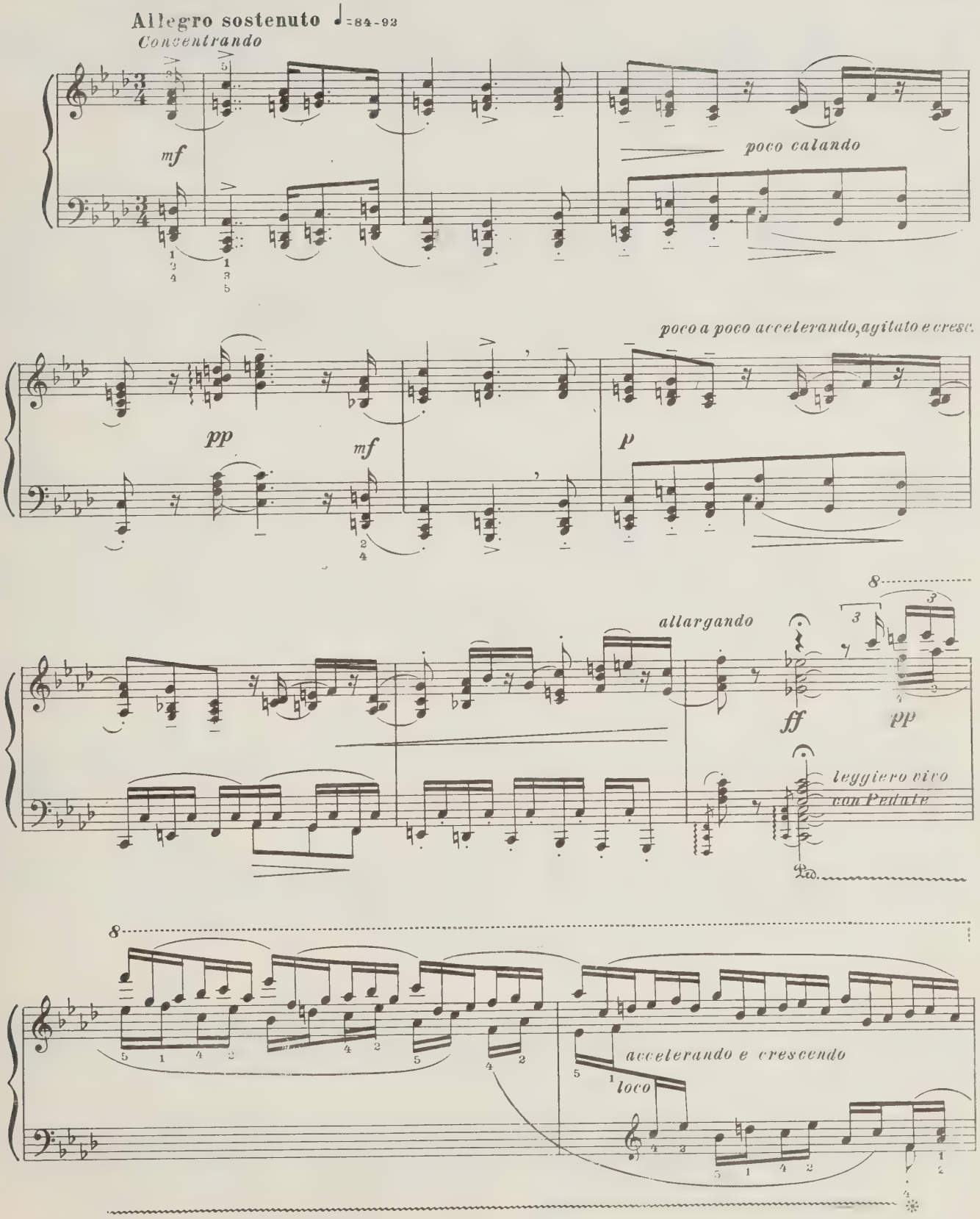

p poco marcato
poco sf
cantando
p
poco rit.
a tempo
sf
p
sf
p
sf
p
sf
p

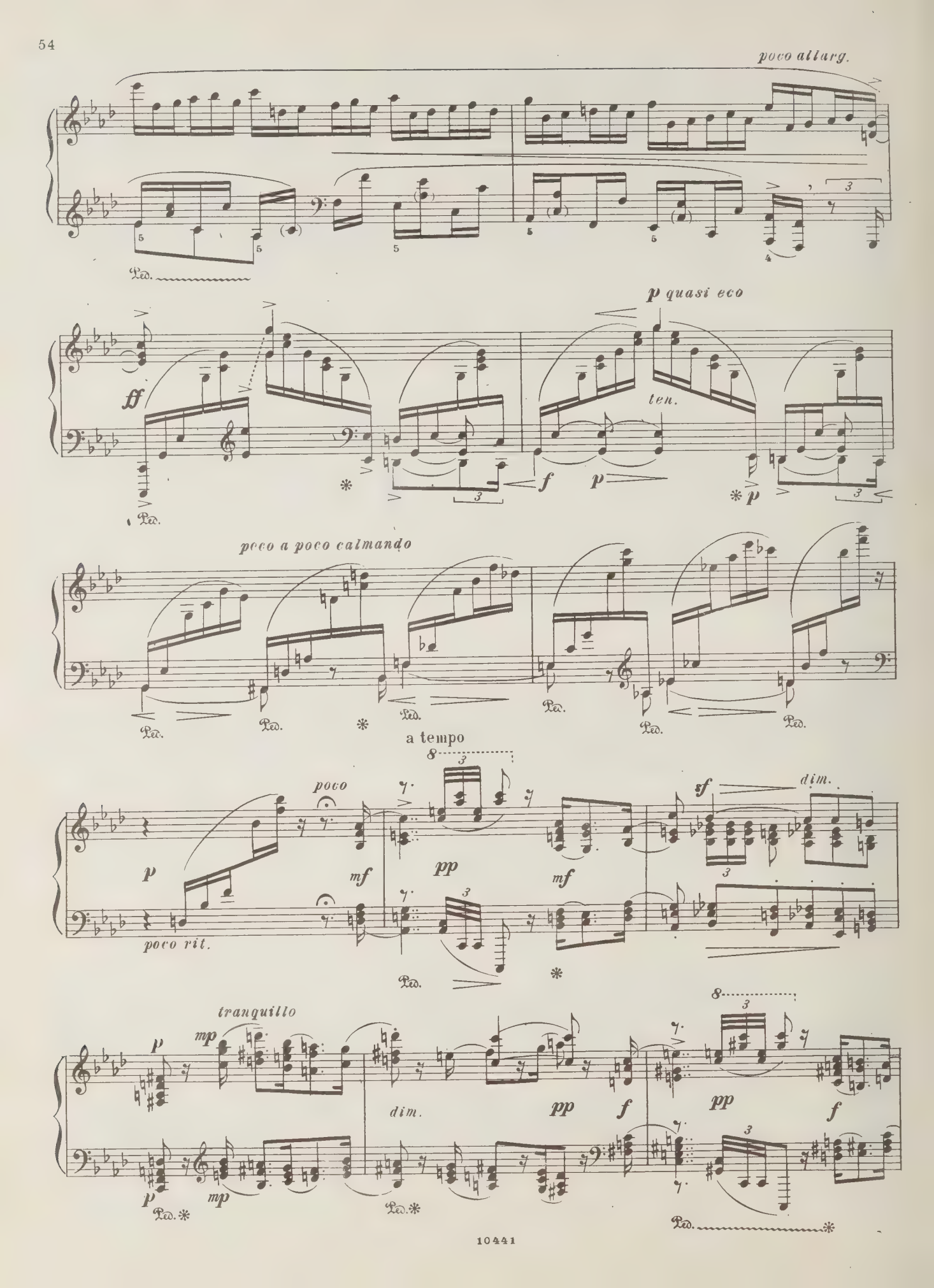

leggierissimo, mobile
pp
poco crescendo
sf
sf
dimin.
pesante,
mp
pp
(senza Pedale)
meno mosso
f
espress.
sf
p
poco rit.
m.s.
tenuto
senza Pedale

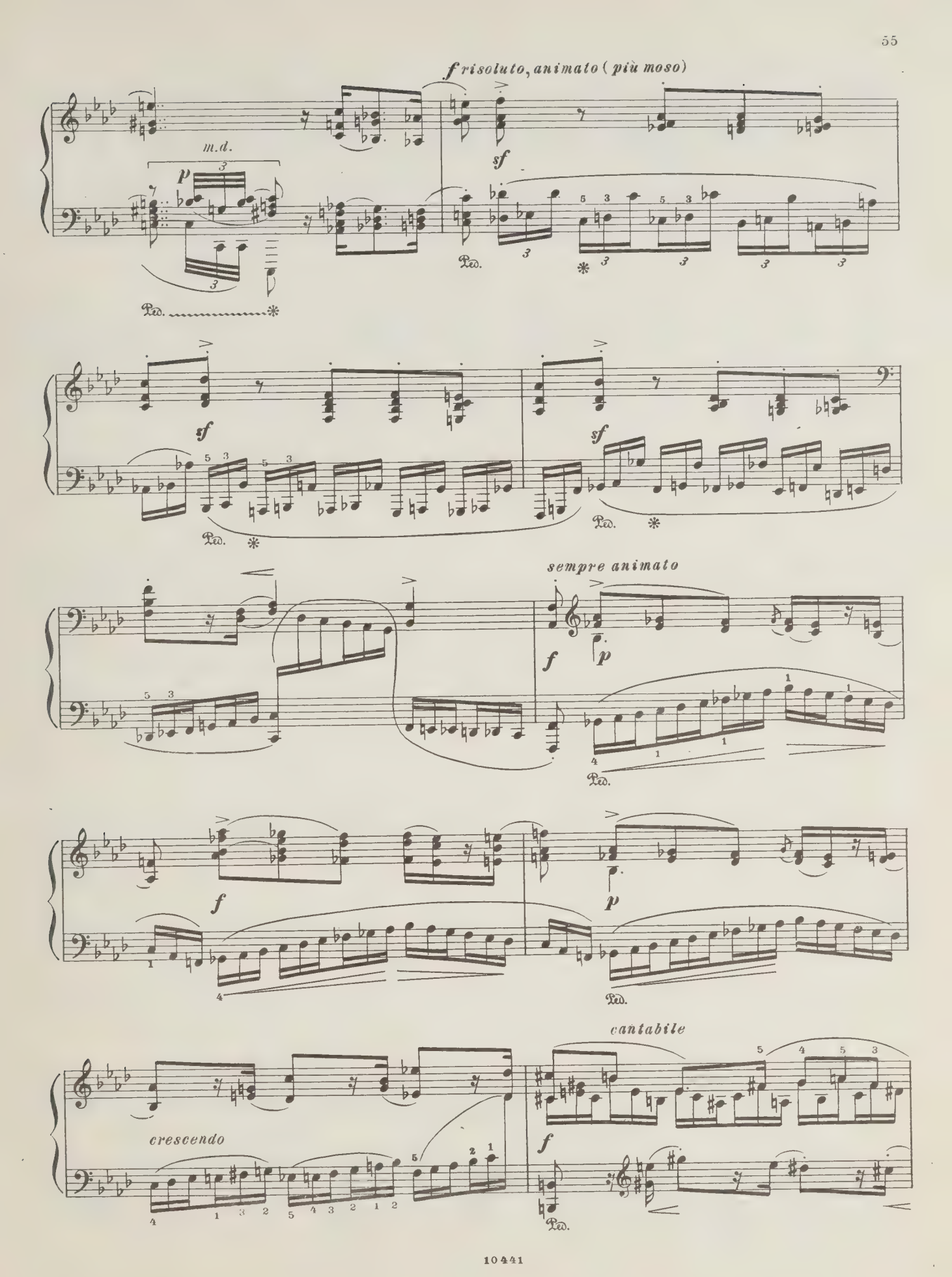
Альфреду Ламиберте

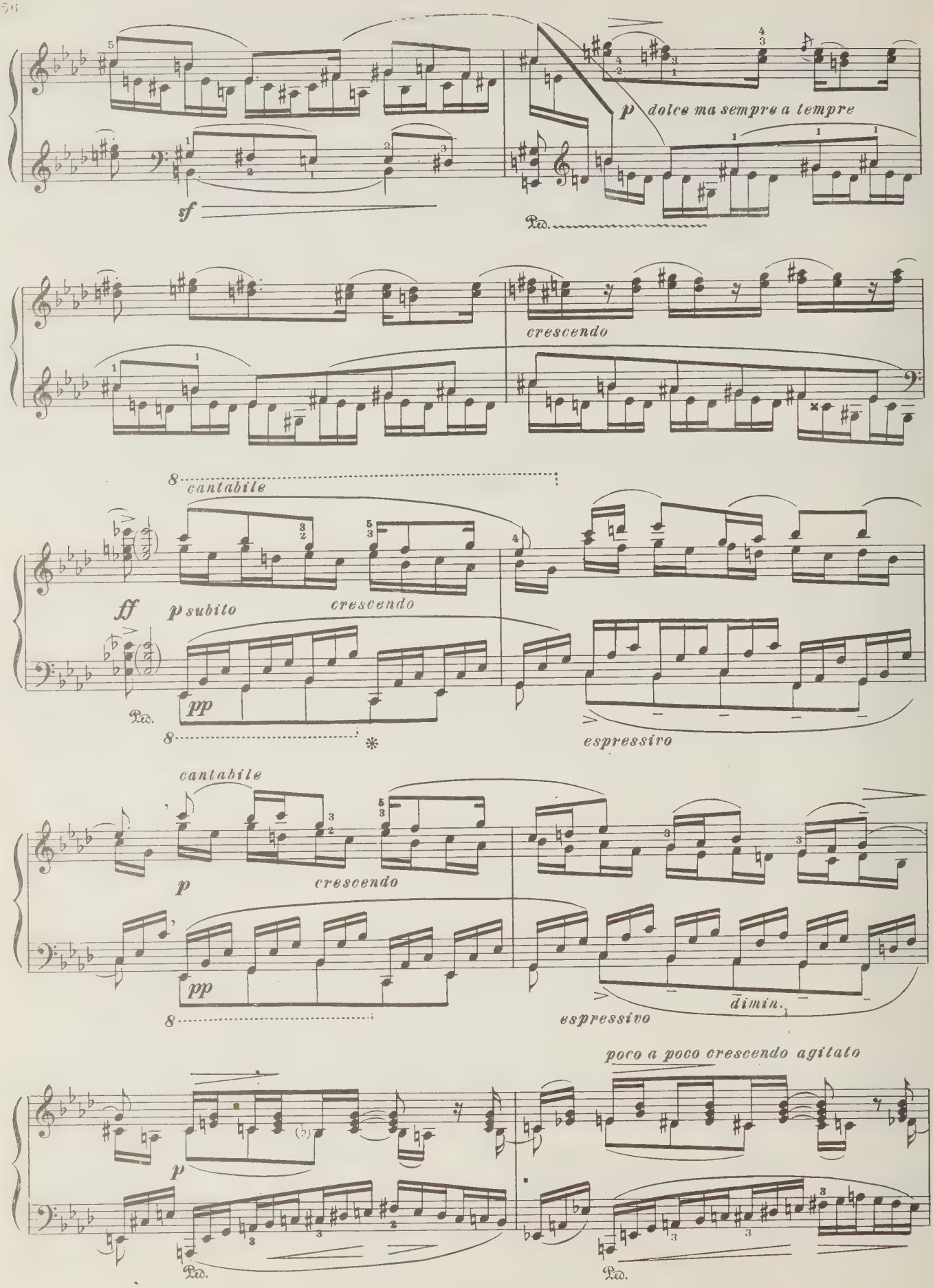
ГРОЗОВАЯ СОНАТА

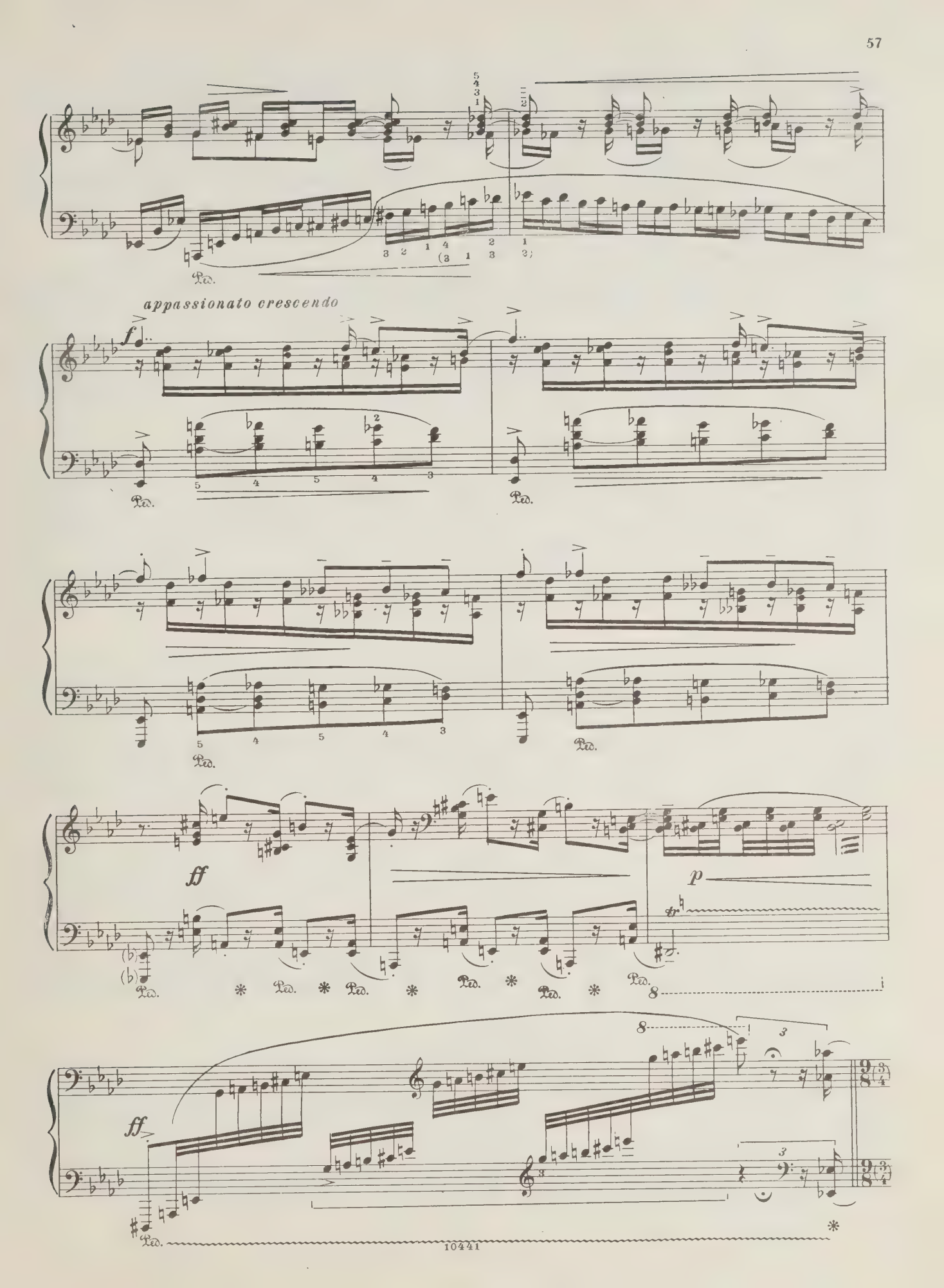
Op. 53 №2

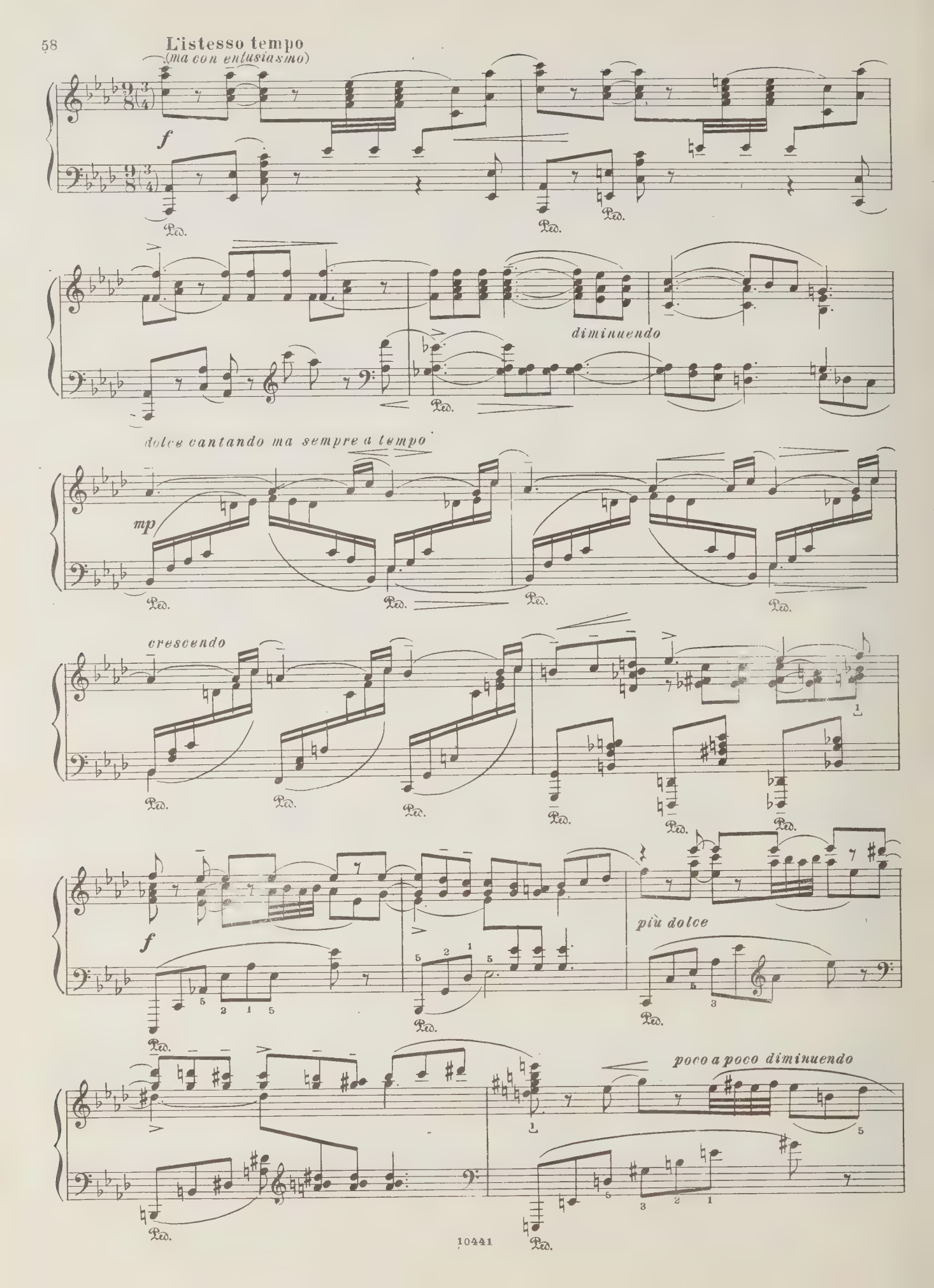



poco allarg.
Ped.
ff
p quasi eco
ten.
f
p
poco a poco calmando
a tempo
poco
p
mf
pp
mf
sf
dim.
poco rit.
tranquillo
mp
p
dim.
pp
f
pp
f
mp
p


f risoluto, animato (più moso)
m.d.
p
sf
Ped.
sempre animato
f
cantabile
crescendo


sf
p dolce ma sempre a tempre
Ped.
crescendo
cantabile
ff
p subito
crescendo
pp
espressivo
cantabile
p
crescendo
pp
espressivo
dimin.
poco a poco crescendo agitato
p
Ped.
Ped.


appassionato crescendo
f
ff
p
ff
Ped.


L'istesso tempo
(ma con entusiasmo)
f
Ped.
diminuendo
dolce cantando ma sempre a tempo
mp
crescendo
più dolce
poco a poco diminuendo

(ma a tempo)

Ped. Ped. Ped. *

p

Ped. Ped. Ped. Ped.

crescendo

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

8

f

Ped. Ped. Ped. Ped.

sempre a tempo

diminuendo

sf mf

Ped.

marcato

p

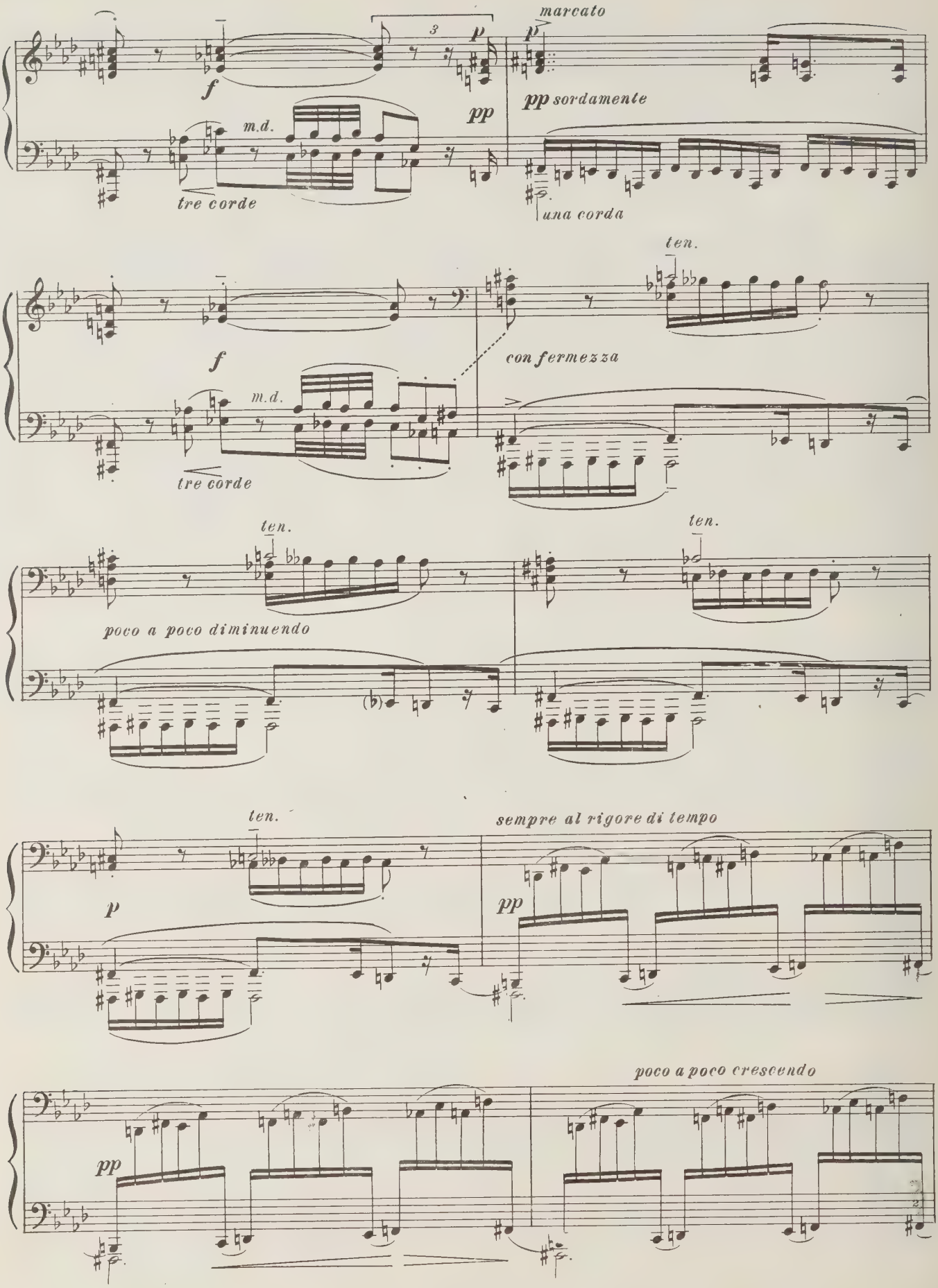
(3/4)

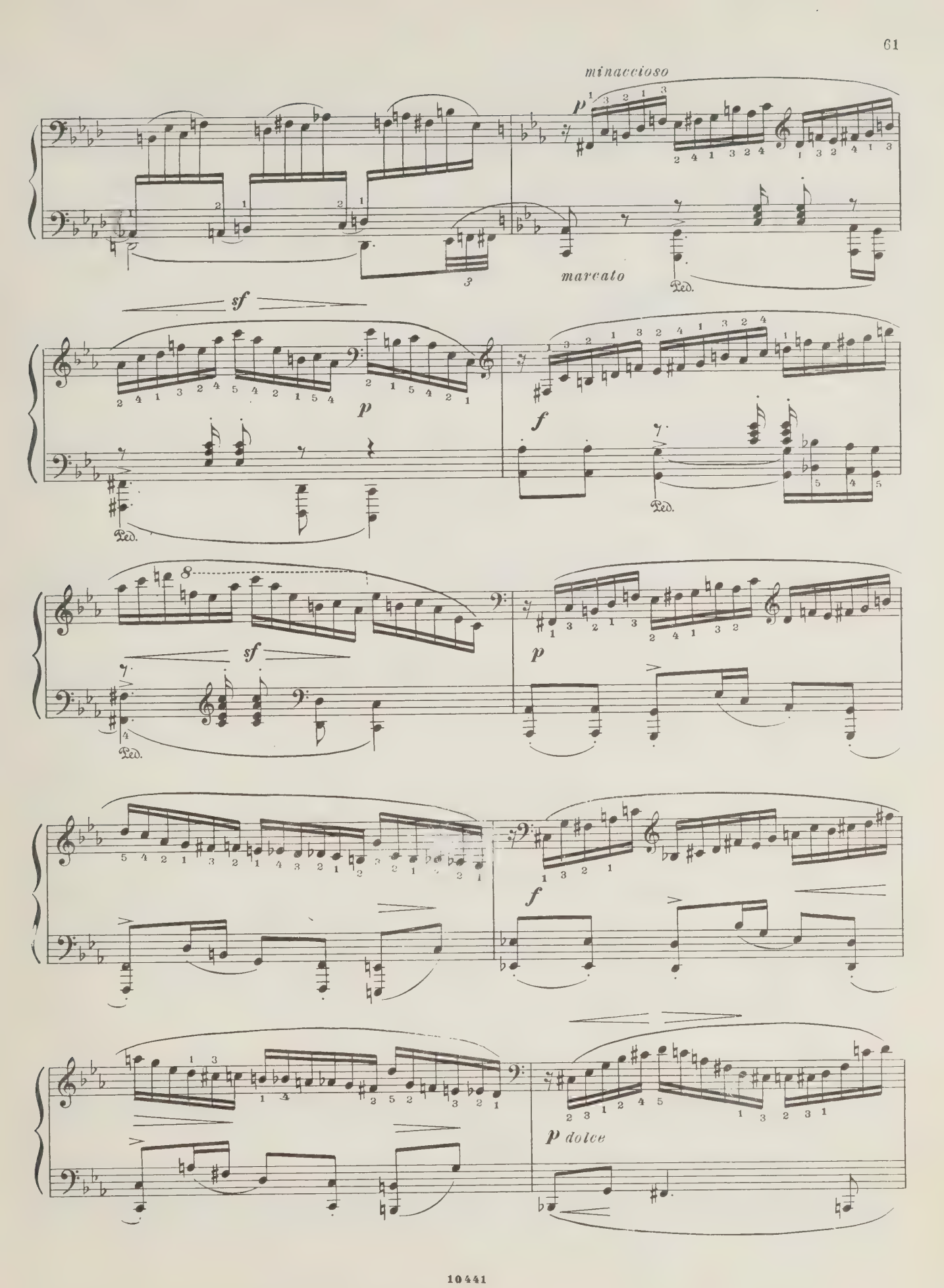
pp pp sordamente

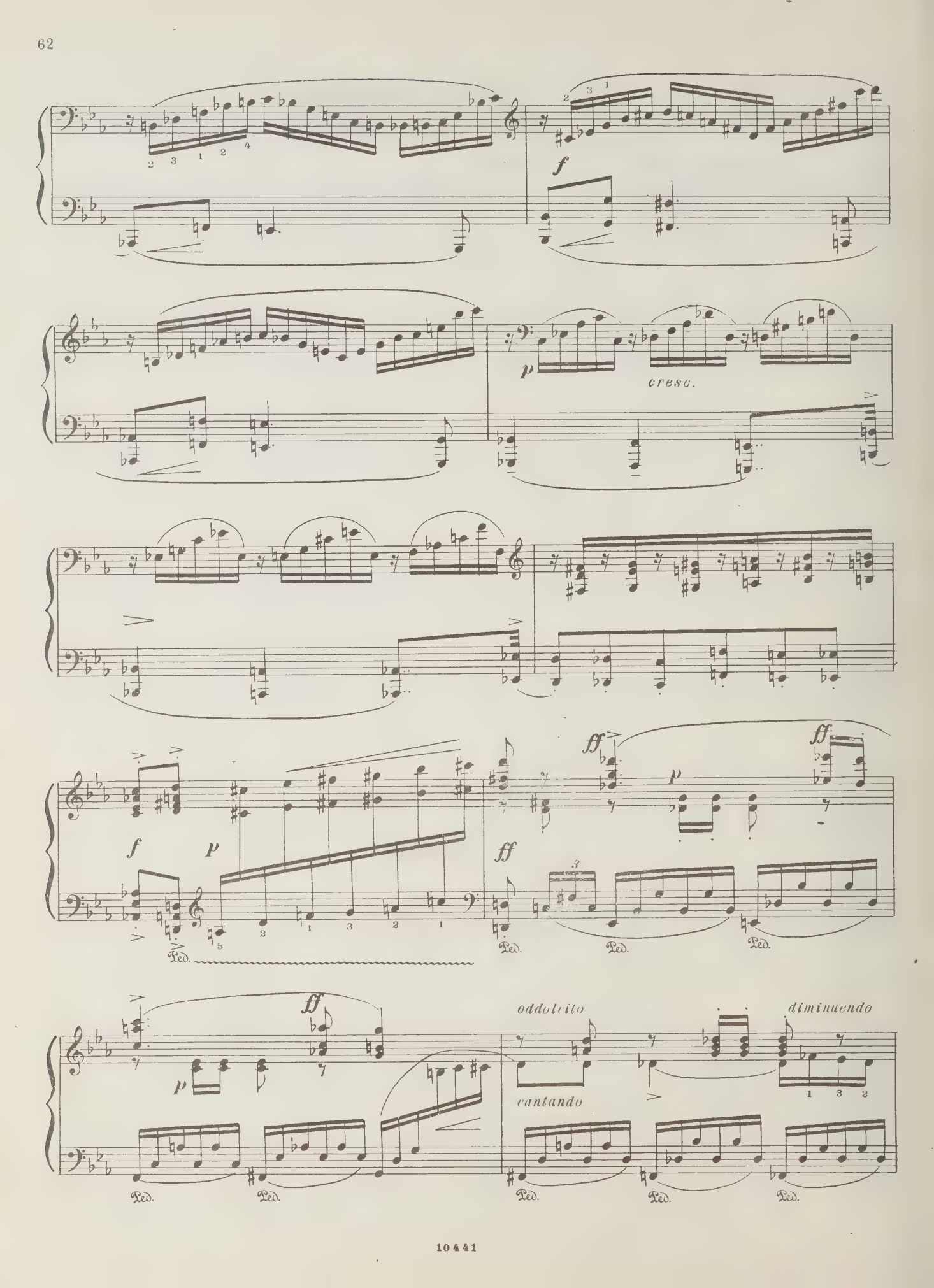
p

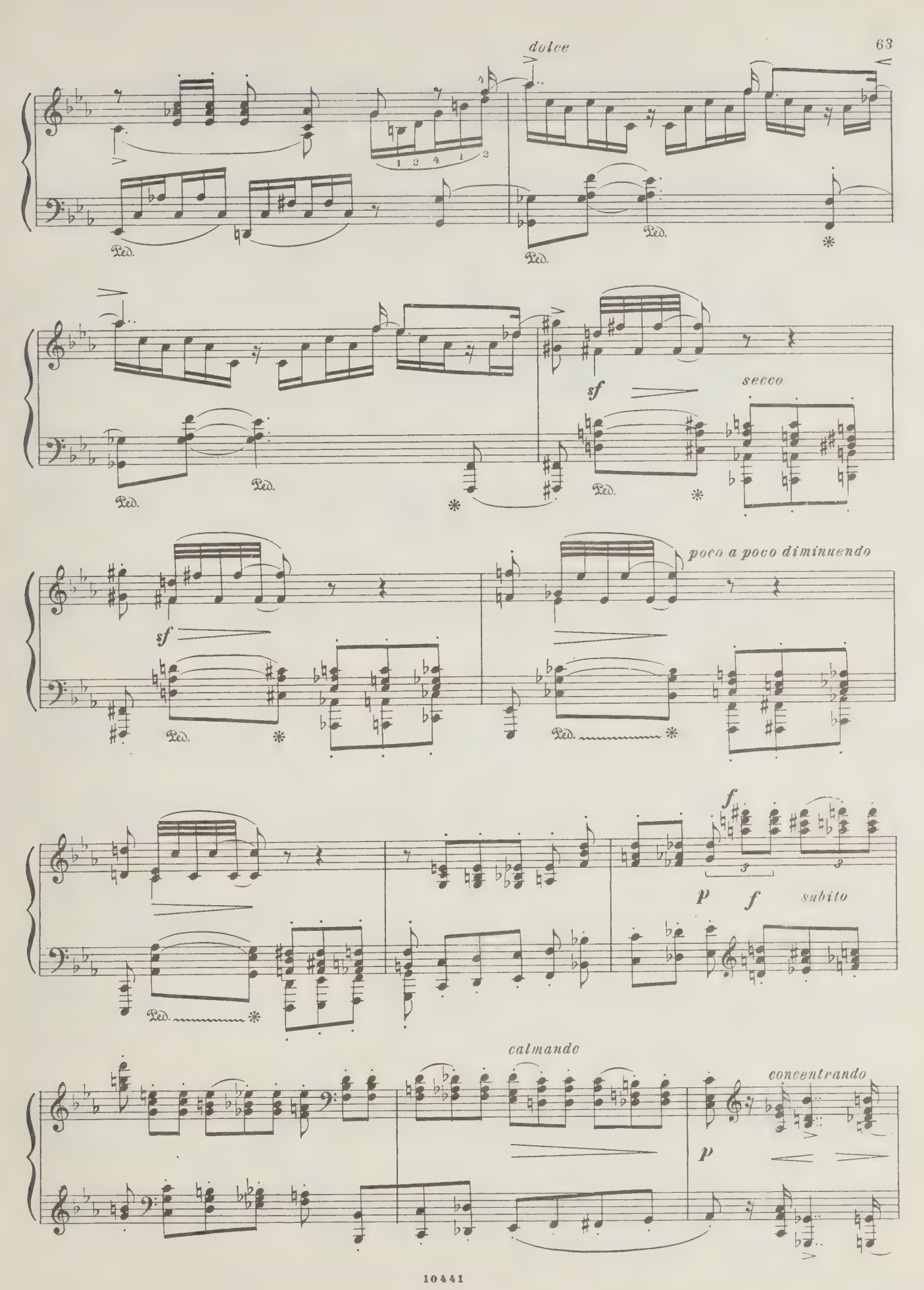
*

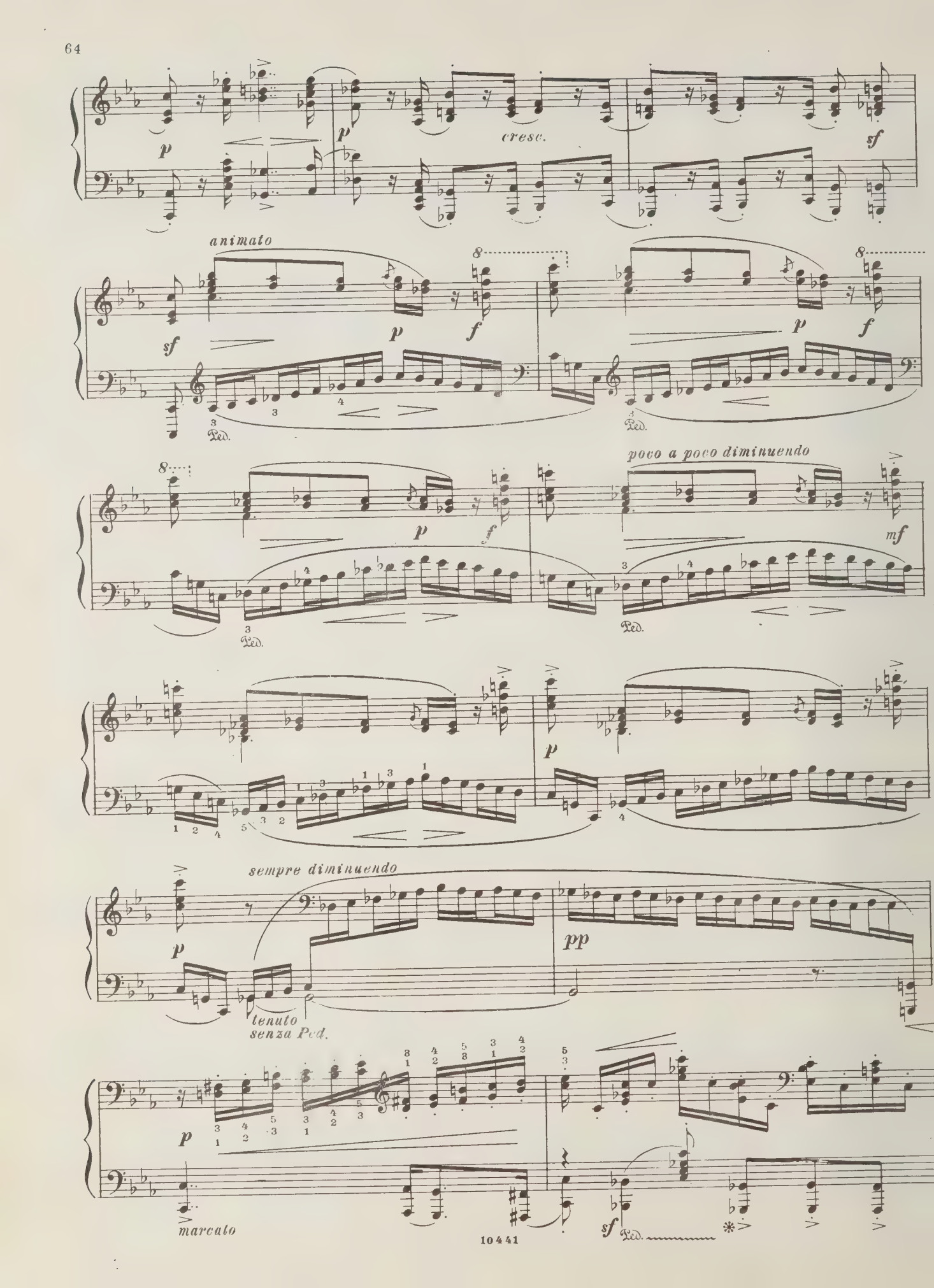
una corda

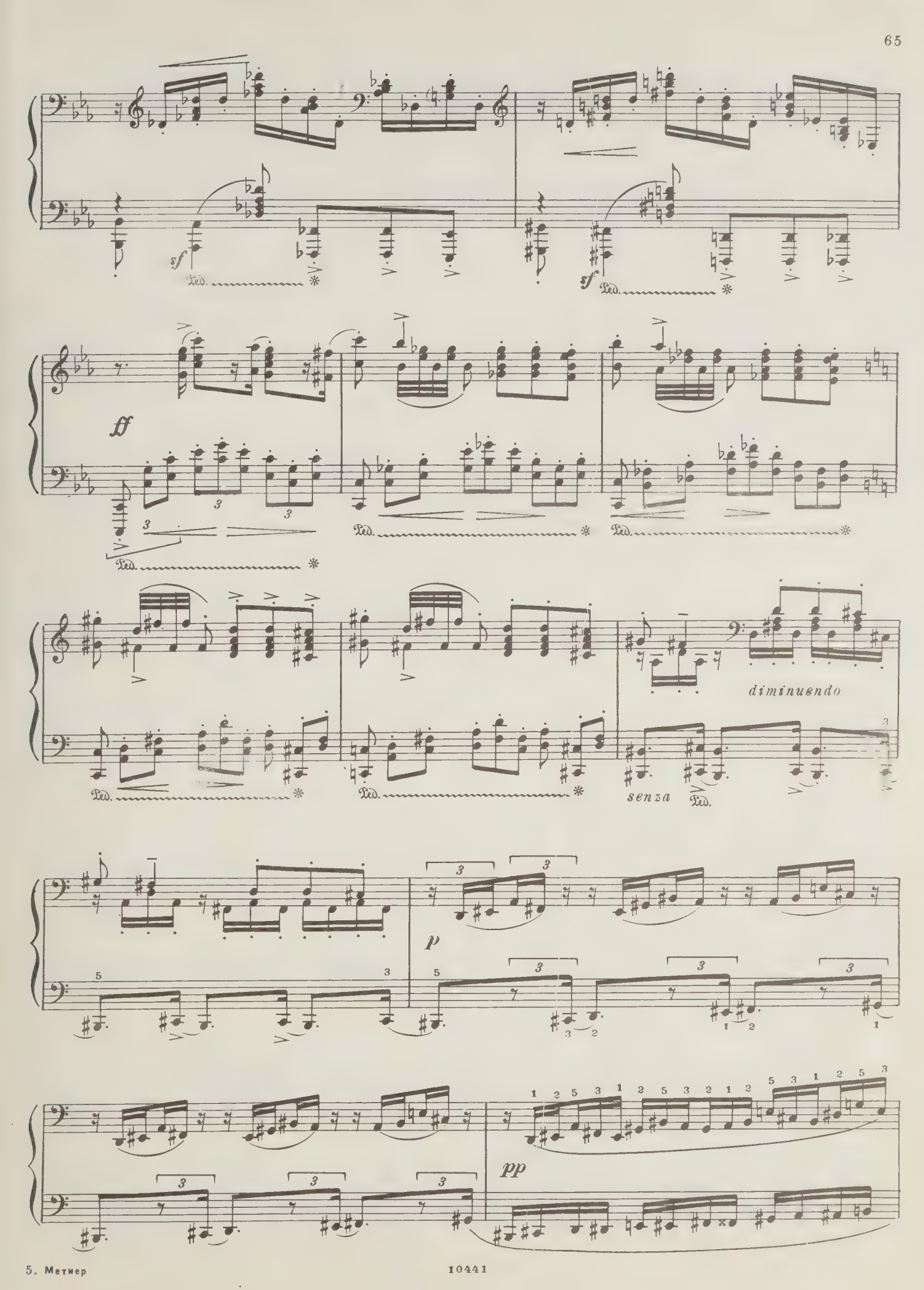

marcato
f
p
pp
pp sordamente
m.d.
tre corde
una corda
ten.
con fermezza
poco a poco diminuendo
sempre al rigore di tempo
poco a poco crescendo

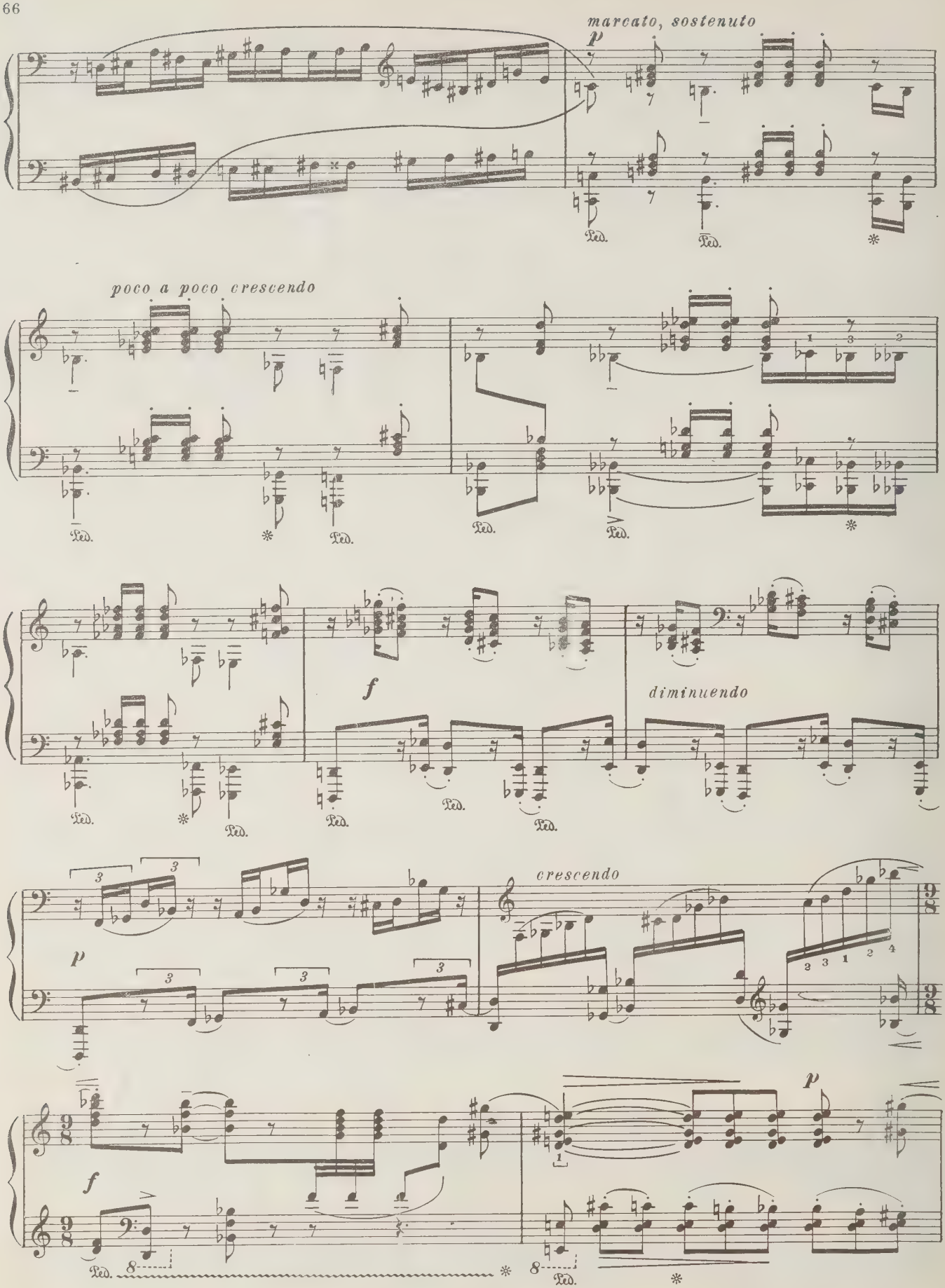

minaccioso
p
marcato
Ped.
sf
p
f
Ped.
Ped.
sf
p
f
p dolce

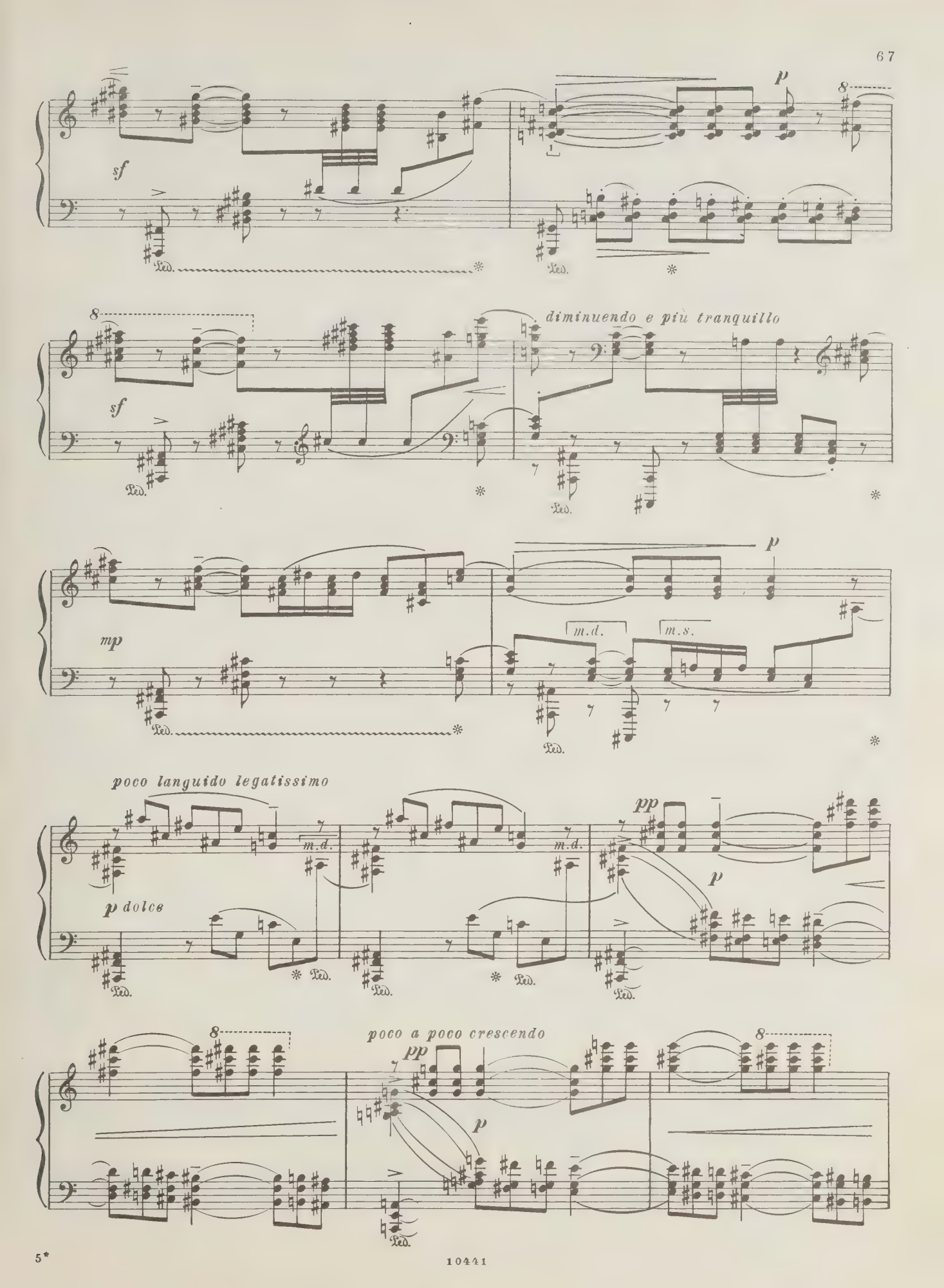

f
p
cresc.
f
p
ff
ff
p
ff
ff
p
oddolcito
cantando
diminuendo
Ped.

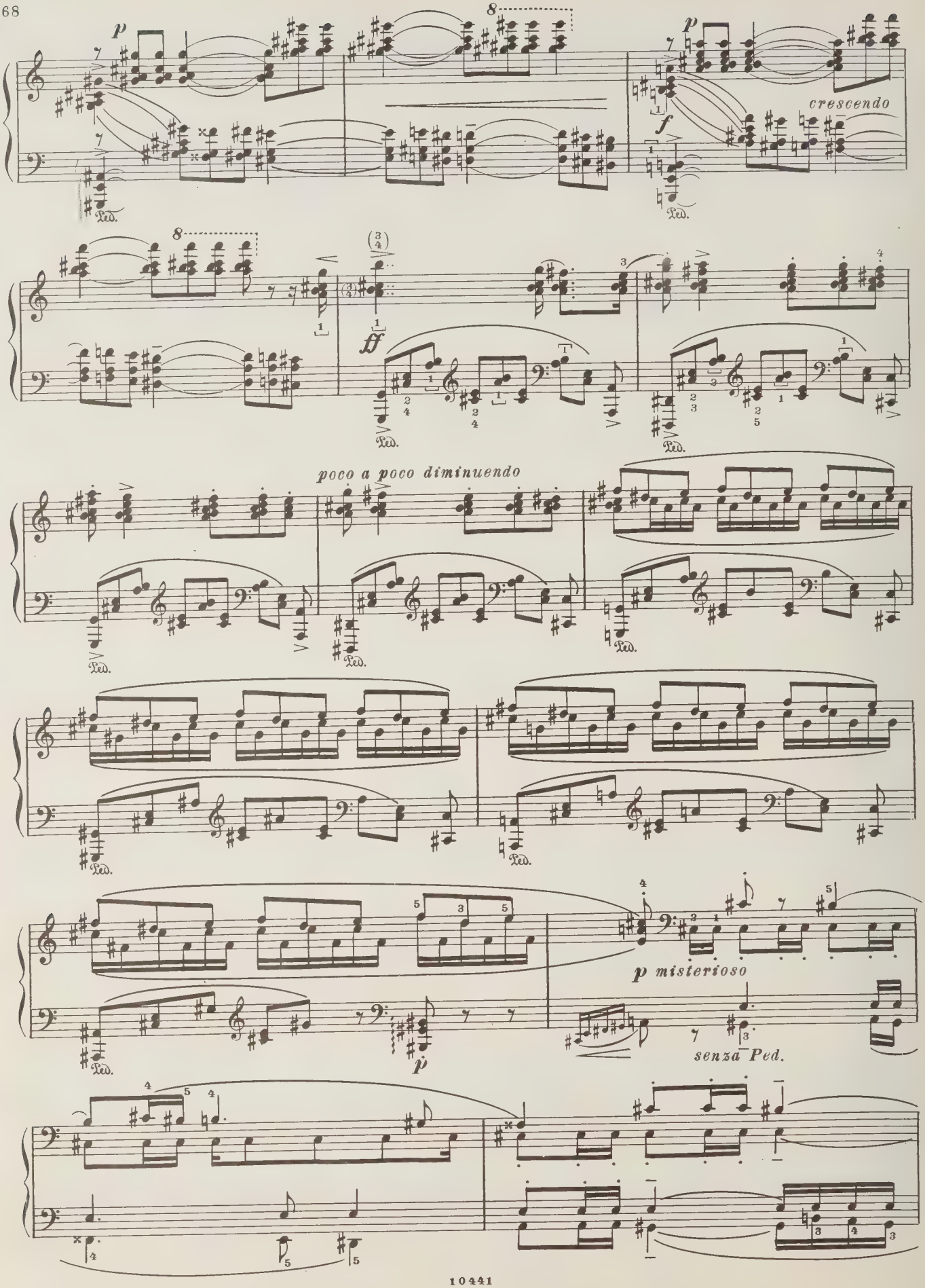

dolce
Ped.
sf
secco
poco a poco diminuendo
f
p
subito
calmando
concentrando

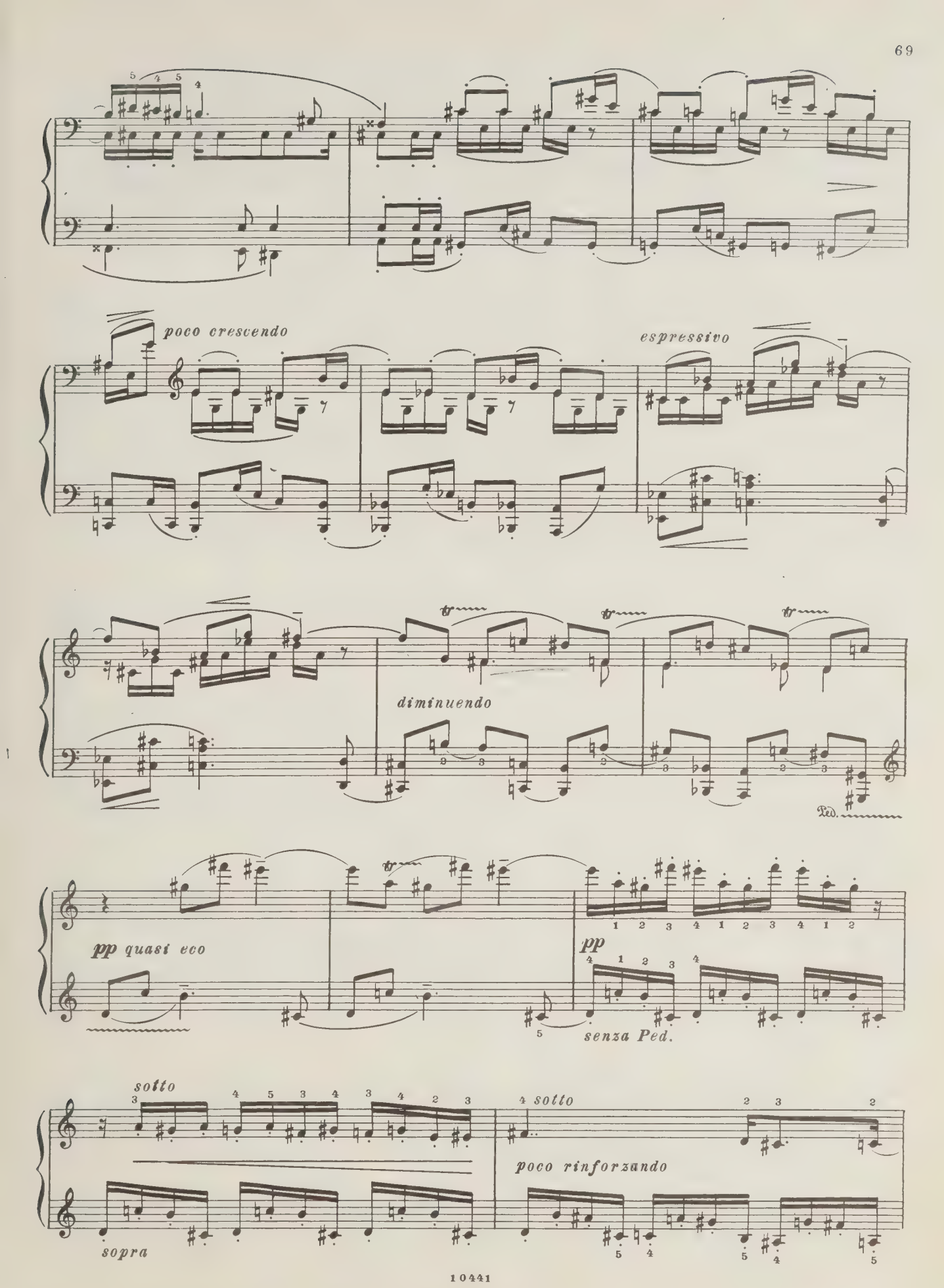

p
p
cresc.
sf
animato
sf
p
f
p
f
Ped.
Ped.
p
f
poco a poco diminuendo
mf
Ped.
Ped.
p
p
sempre diminuendo
pp
tenuto
senza Ped.
p
marcato
sf
Ped.

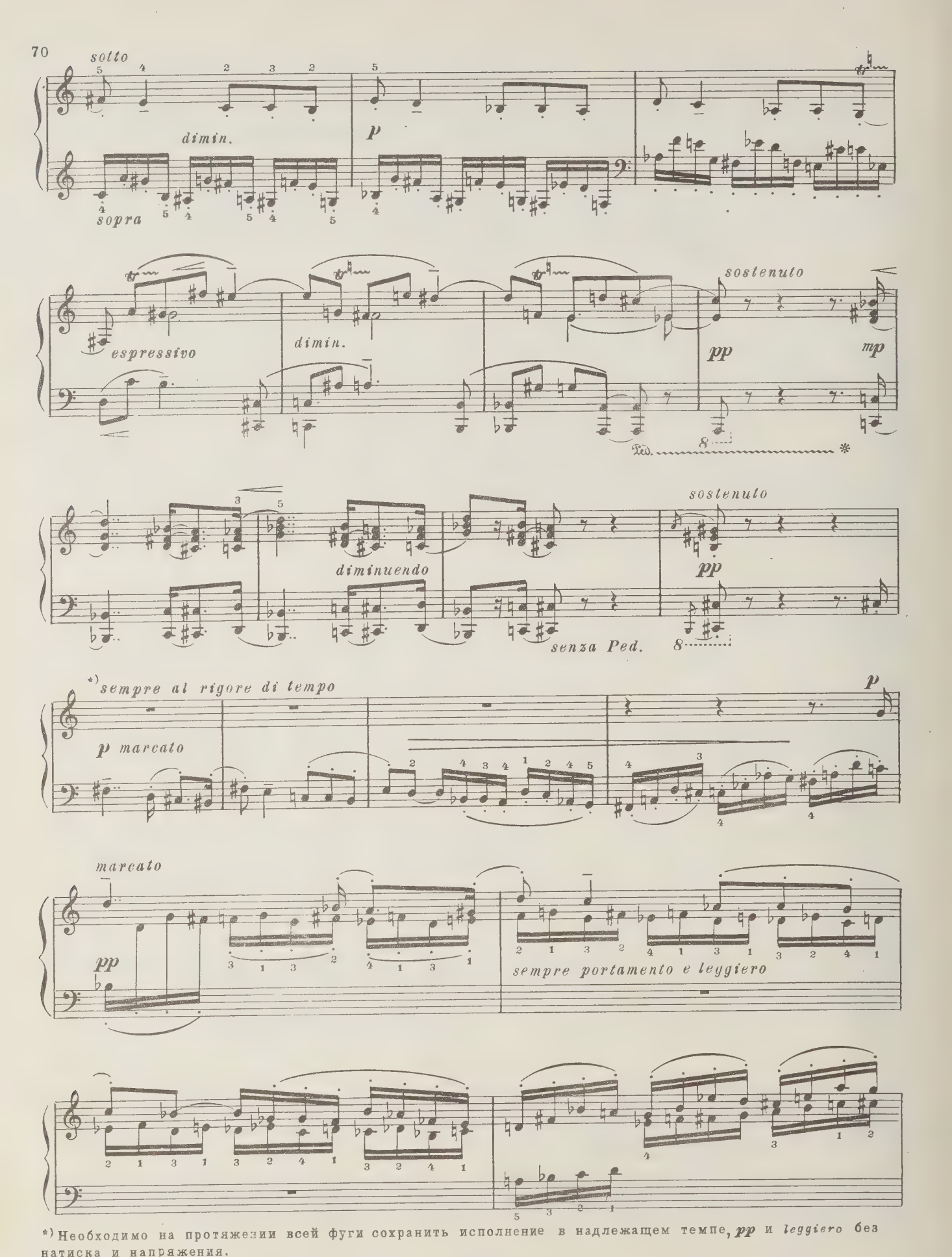

sf
Ped.
ff
diminuendo
senza
p
pp


marcato, sostenuto
p
poco a poco crescendo
f
diminuendo
p
crescendo
f
p

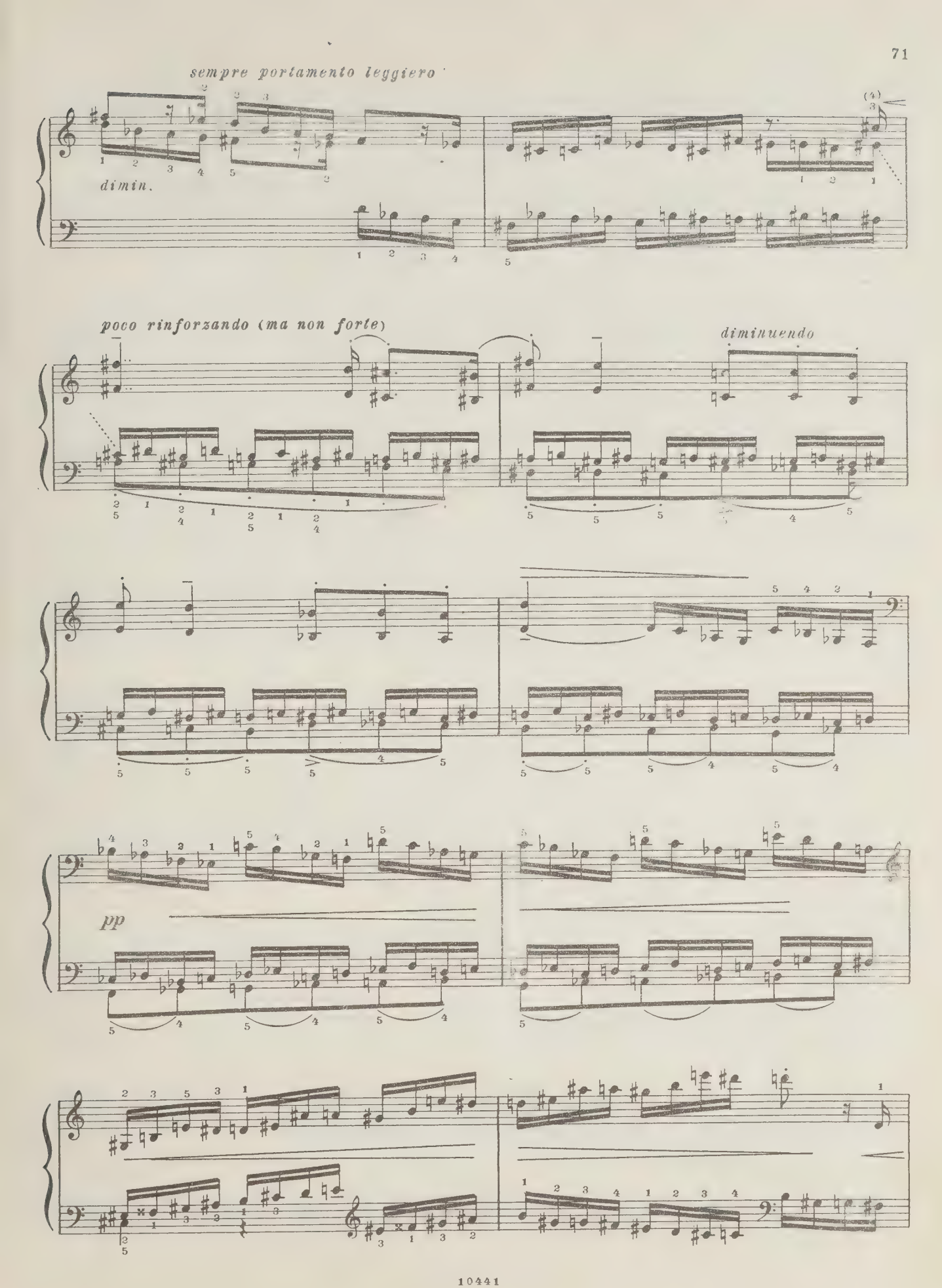

sf
p
diminuendo e più tranquillo
sf
mp
p
m.d.
m.s.
poco languido legatissimo
p dolce
m.d.
m.d.
pp
p
poco a poco crescendo
pp
p

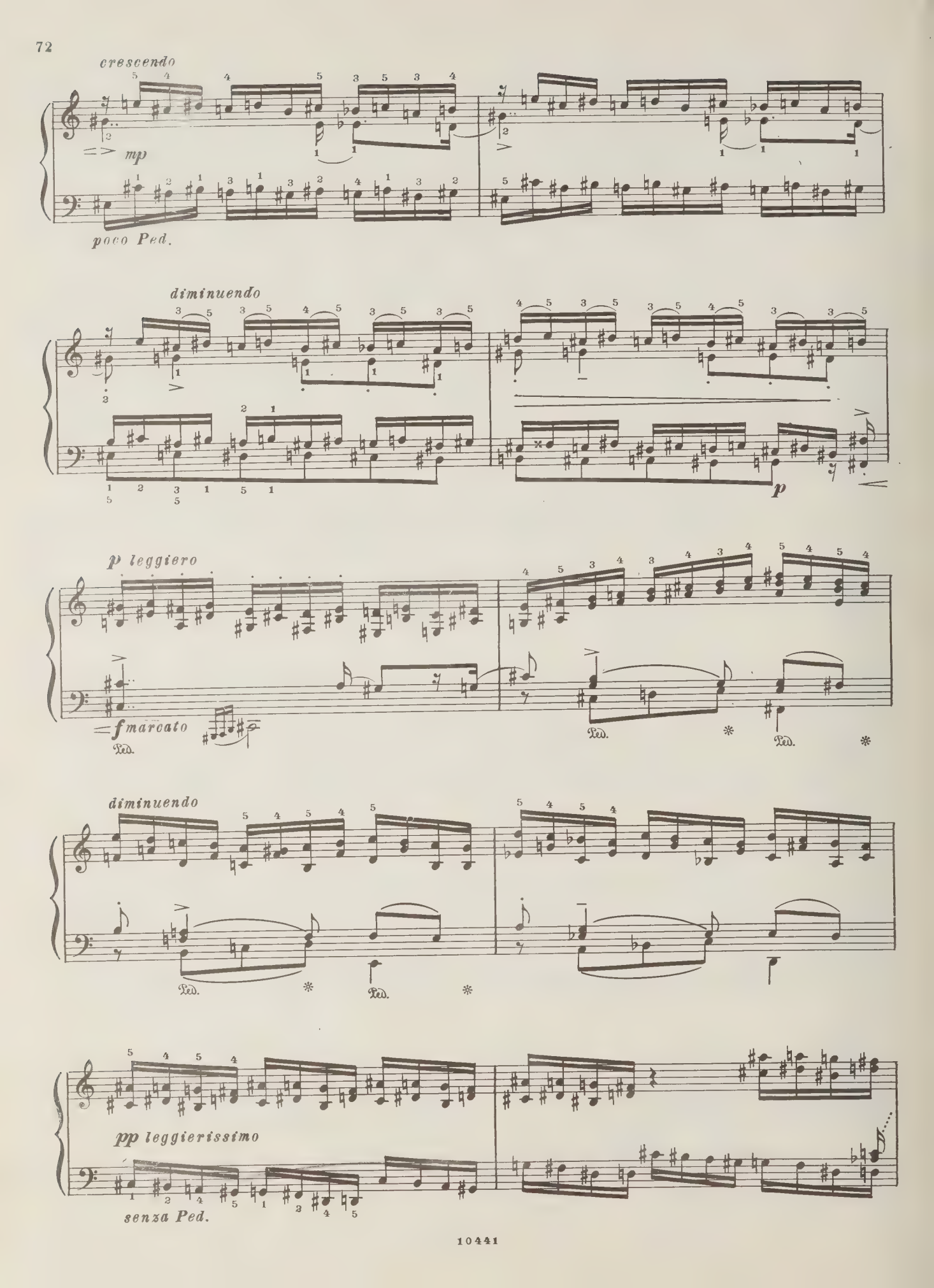

p
8
p
crescendo
f
Ped.
8
ff
poco a poco diminuendo
p misterioso
p
senza Ped.

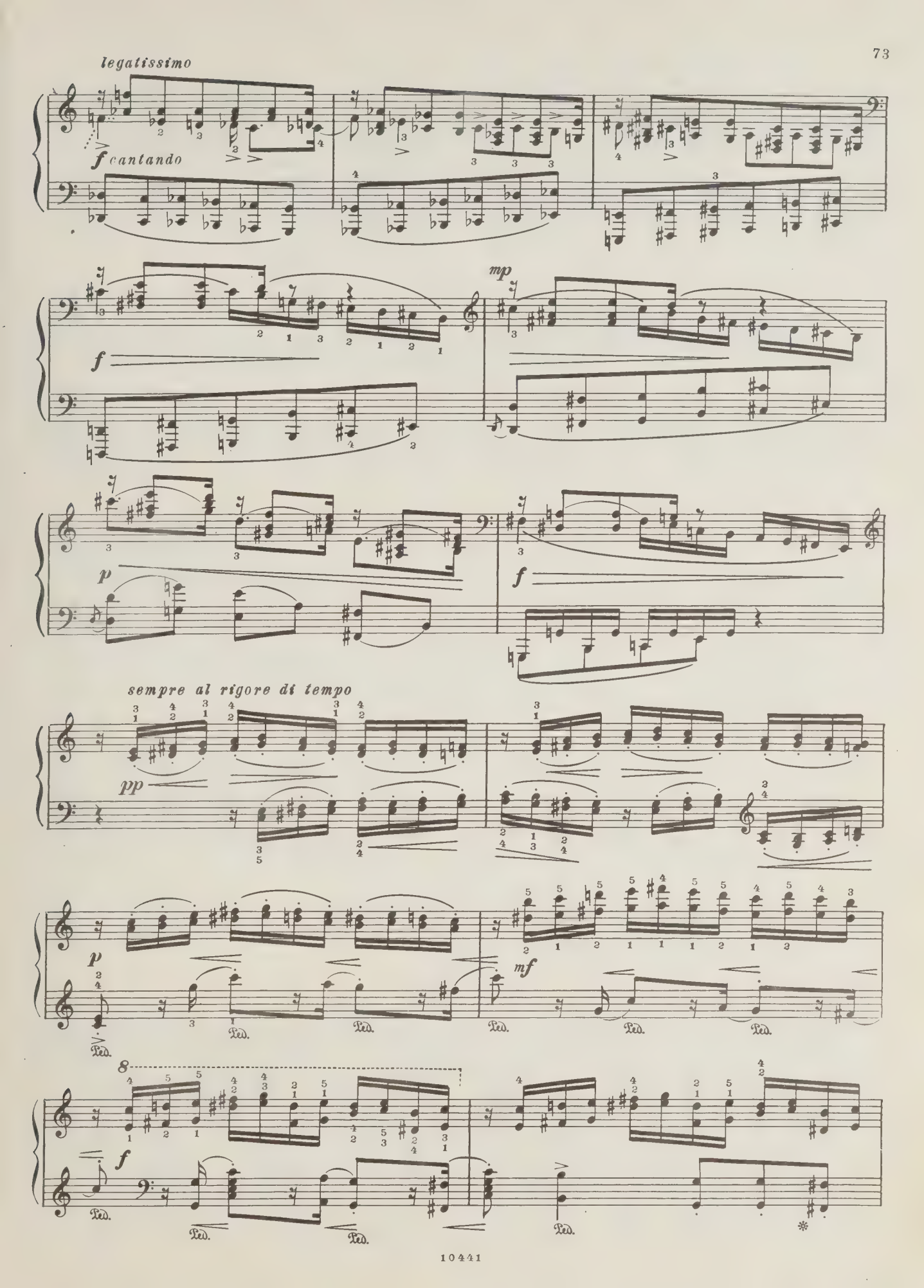

poco crescendo
espressivo
diminuendo
Ped.
pp quasi eco
pp
senza Ped.
sotto
sopra
4 sotto
poco rinforzando

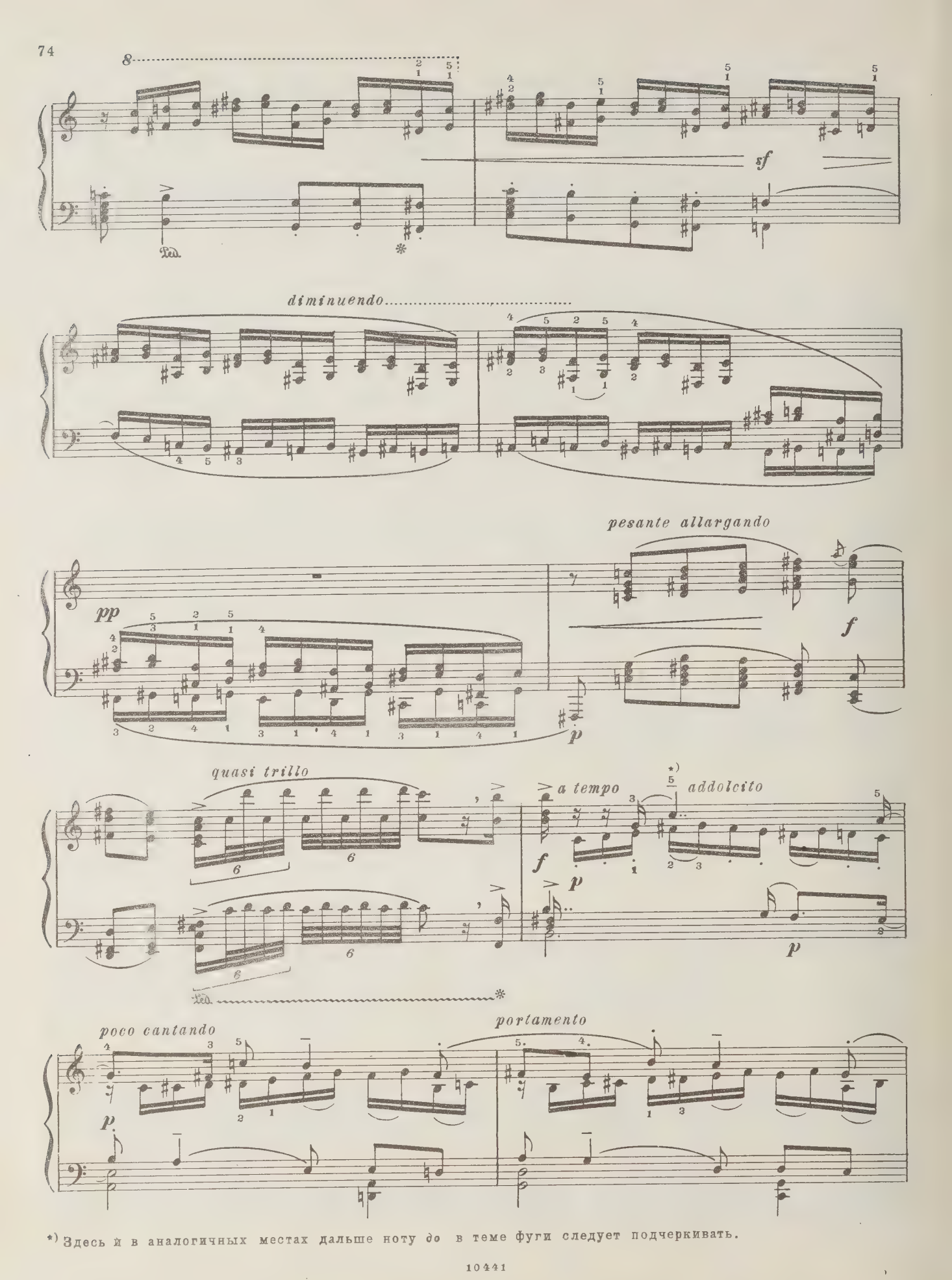


*) Необходимо на протяжении всей фуги сохранить исполнение в надлежащем темпе, *pp* и *leggiero* без натиска и напряжения.

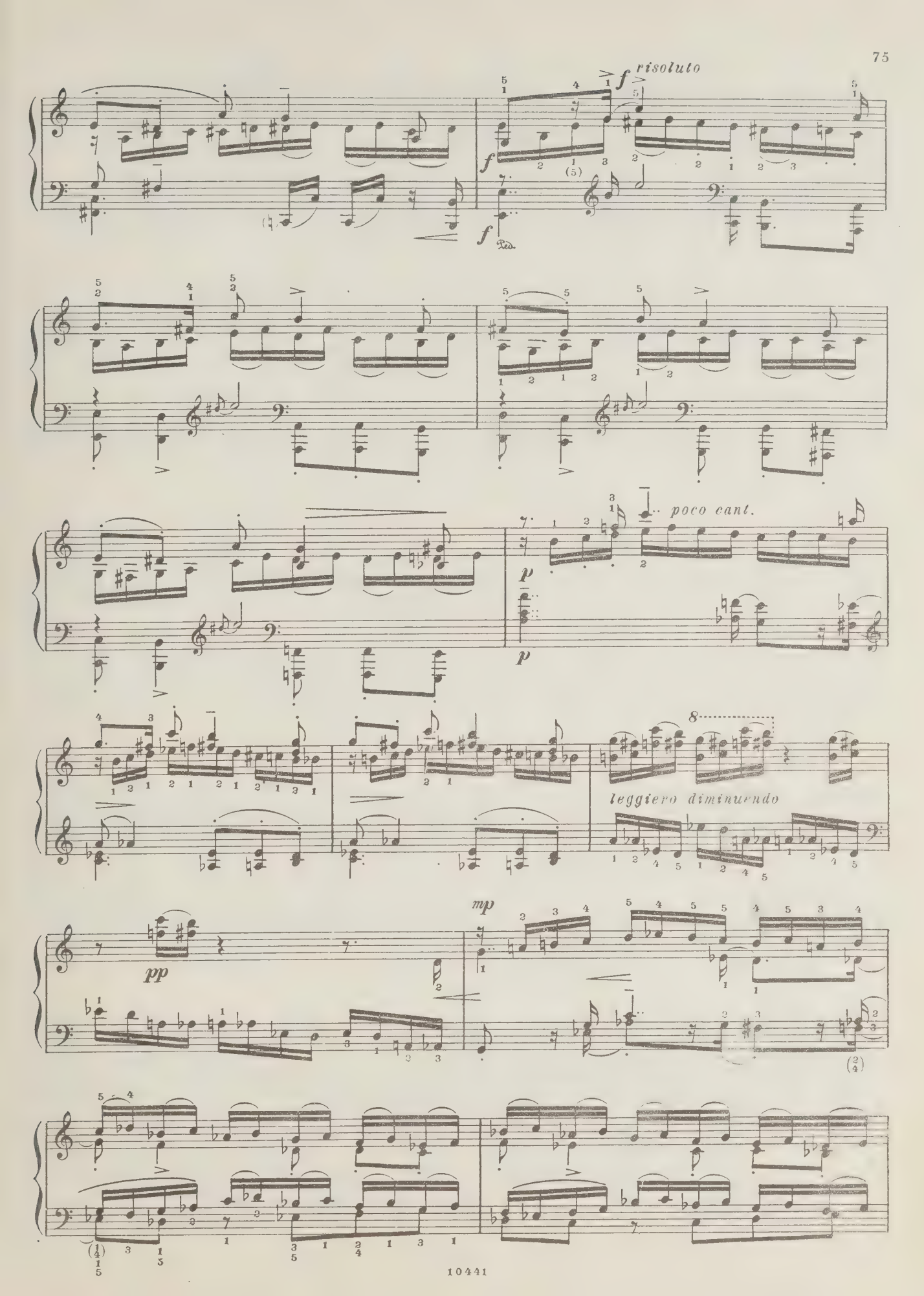

sempre portamento leggiero
dimin.
poco rinforzando (ma non forte)
diminuendo
pp

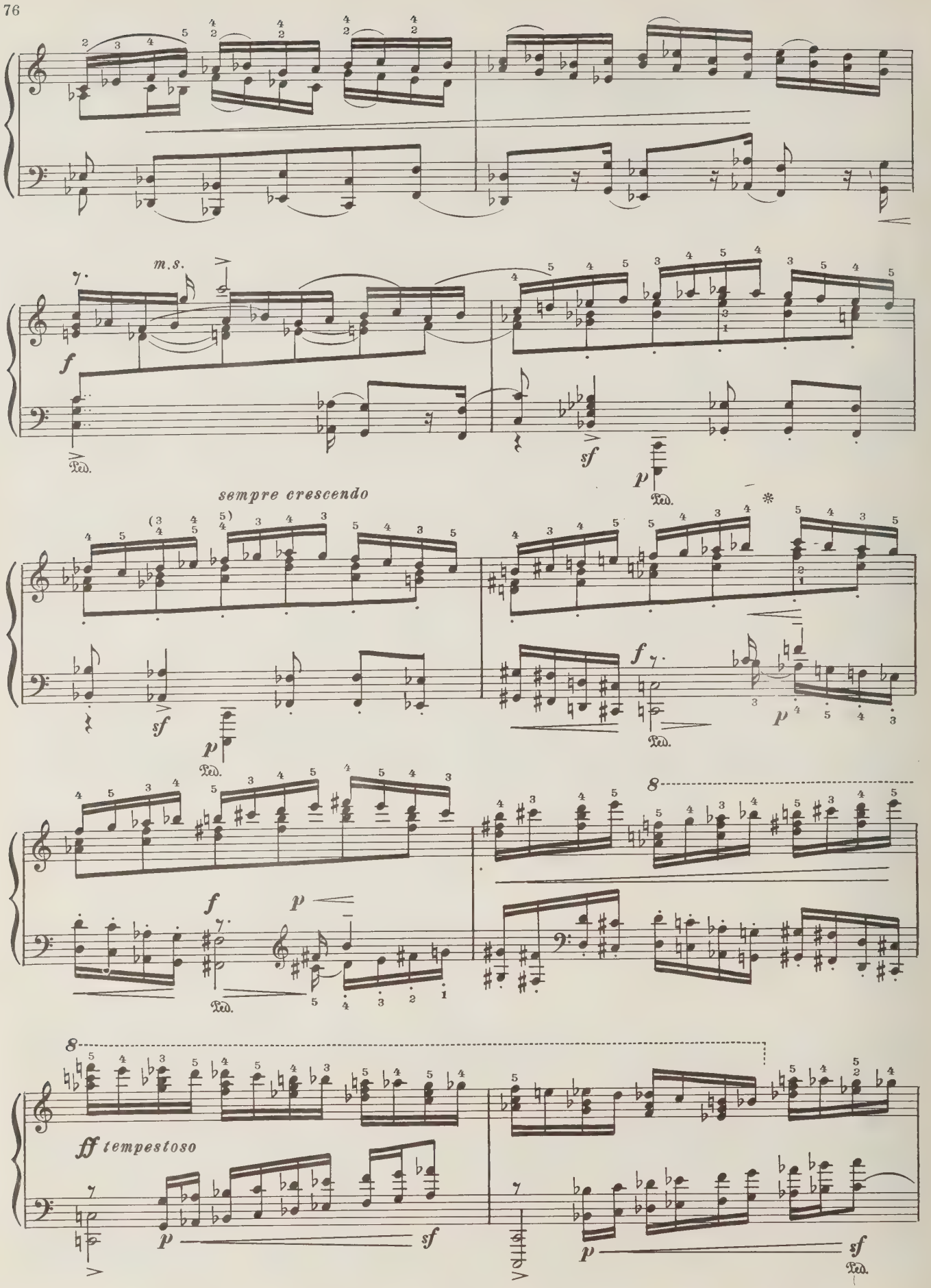

crescendo
mp
poco Ped.
diminuendo
p
p leggiero
f marcato
Ped.
diminuendo
Ped.
pp leggierissimo
senza Ped.

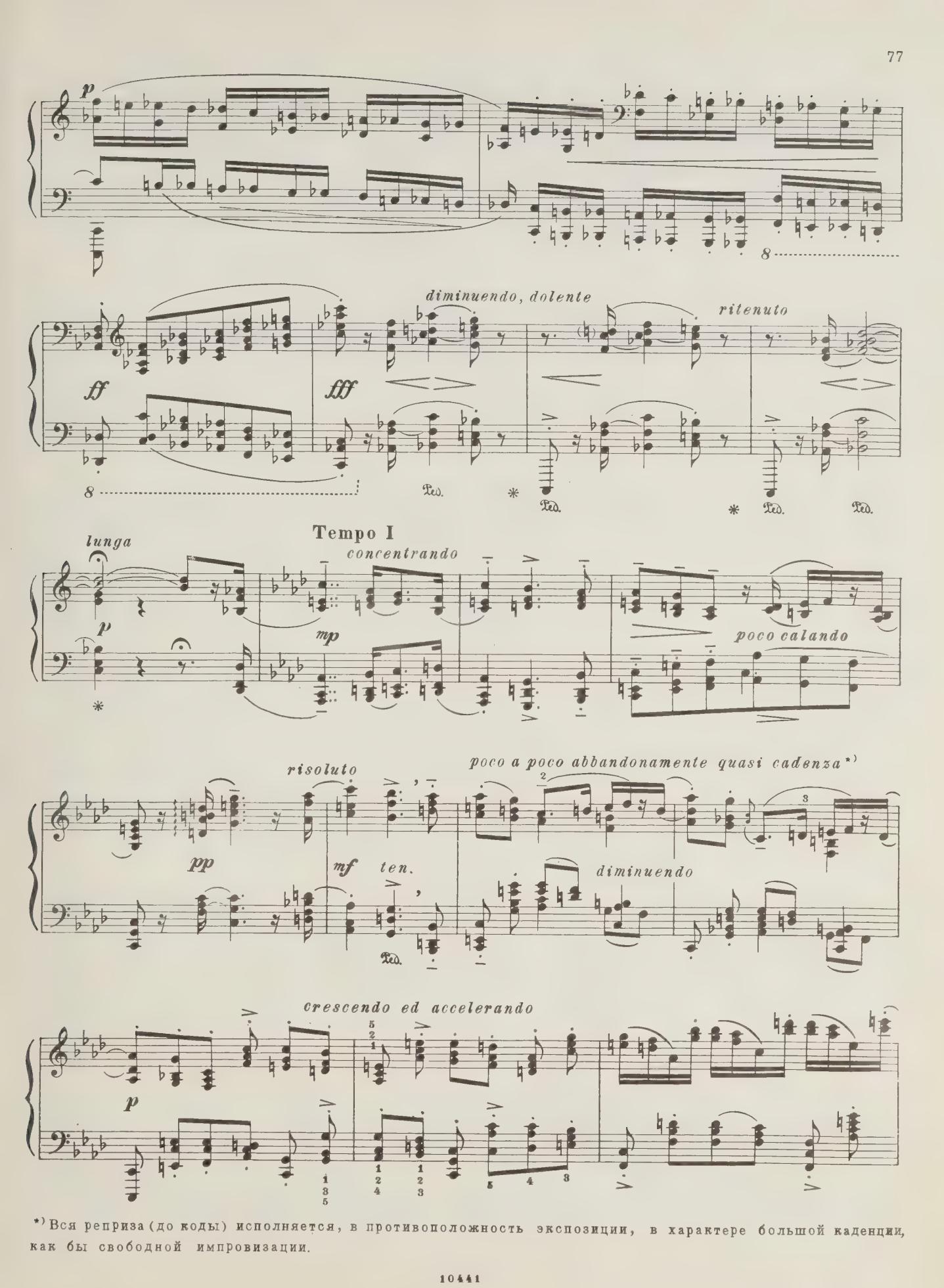

legatissimo
f cantando
f
mp
p
f
sempre al rigore di tempo
pp
p
mf
f
Ped.



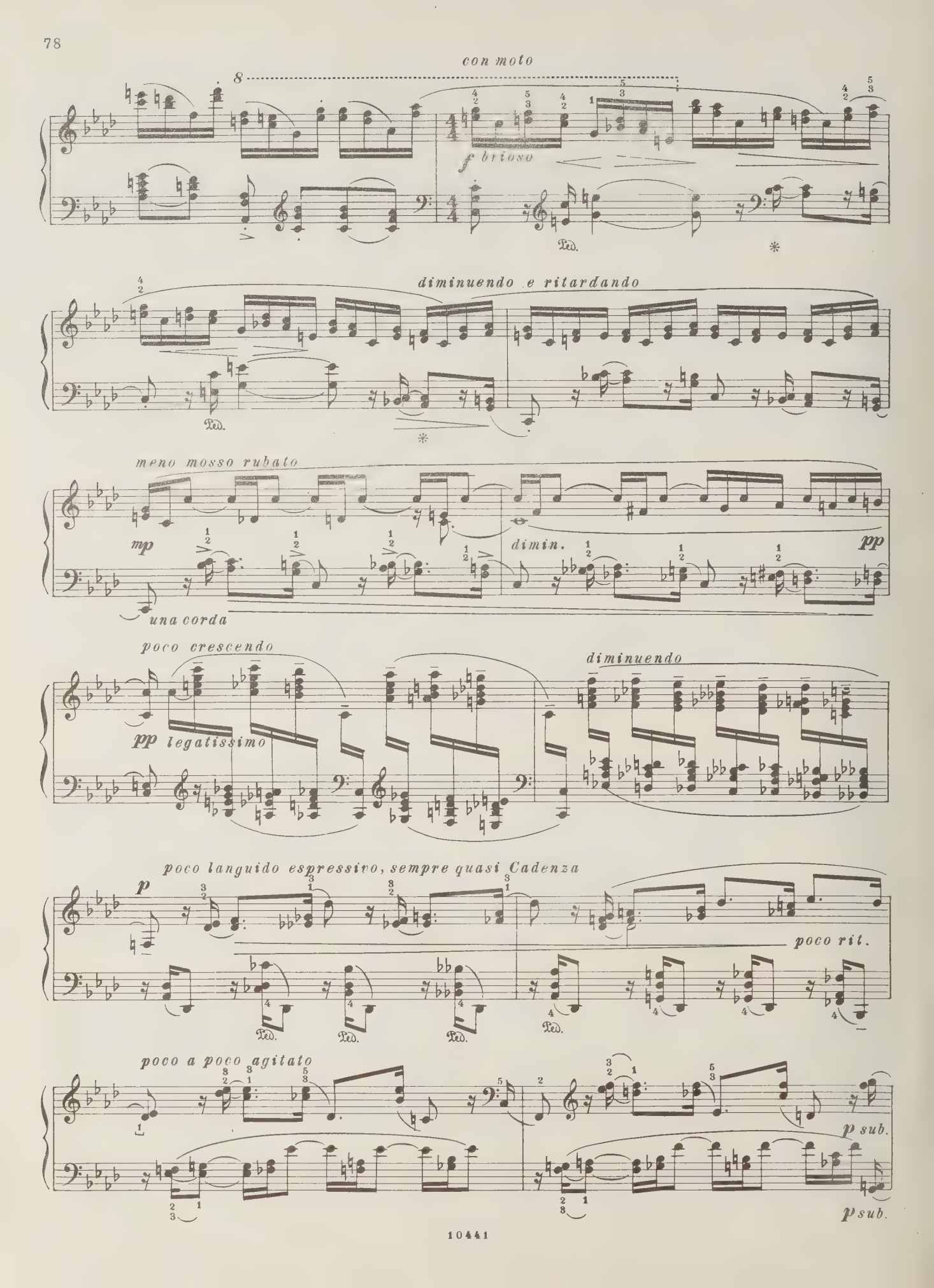
*) Здесь и в аналогичных местах дальше ноту *до* в теме фуги следует подчеркивать.

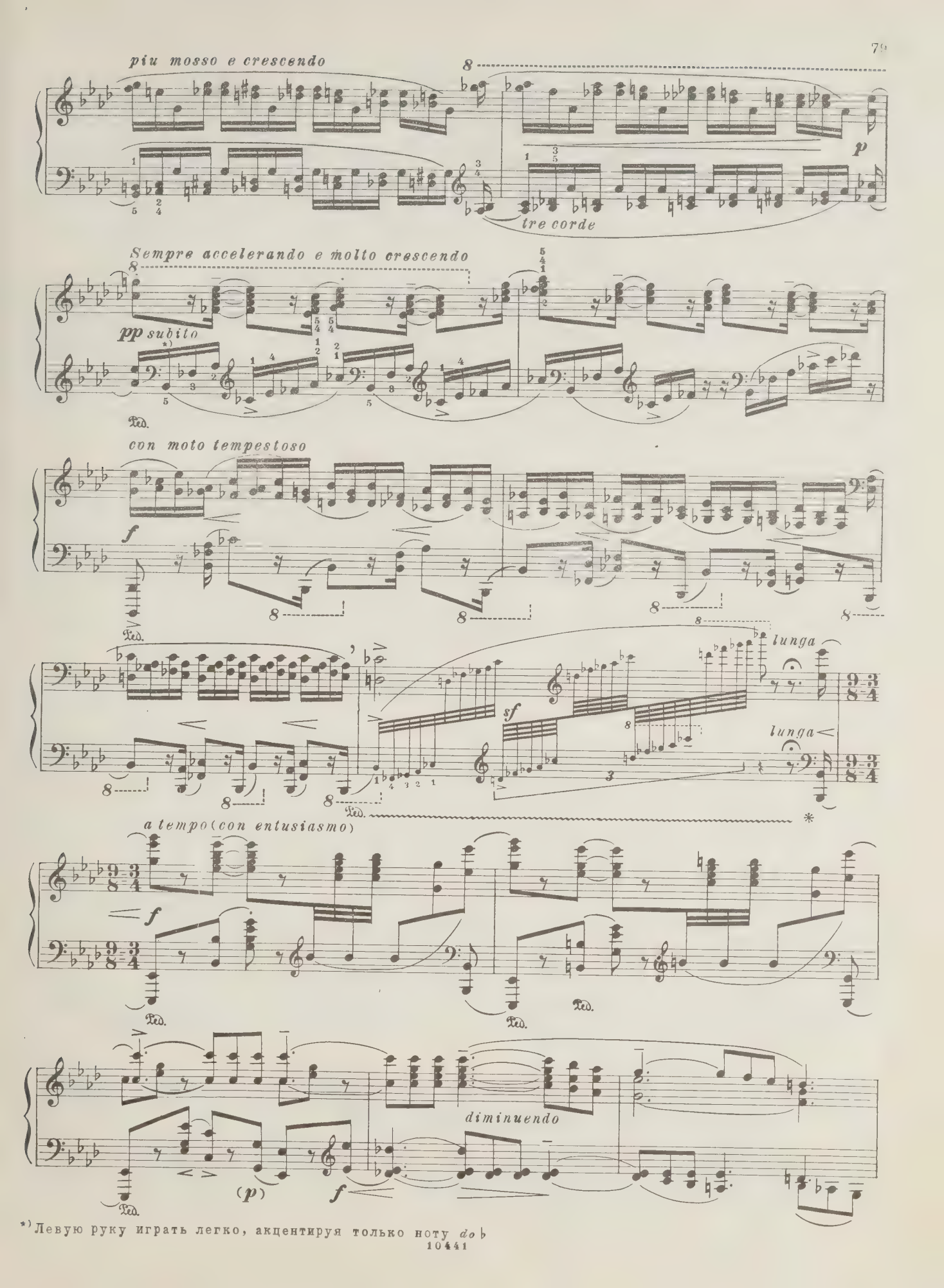

risoluto
poco cant.
leggiero diminuendo


m.s.
f
Ped.
sf
p
sempre crescendo
f
p
ff tempestoso

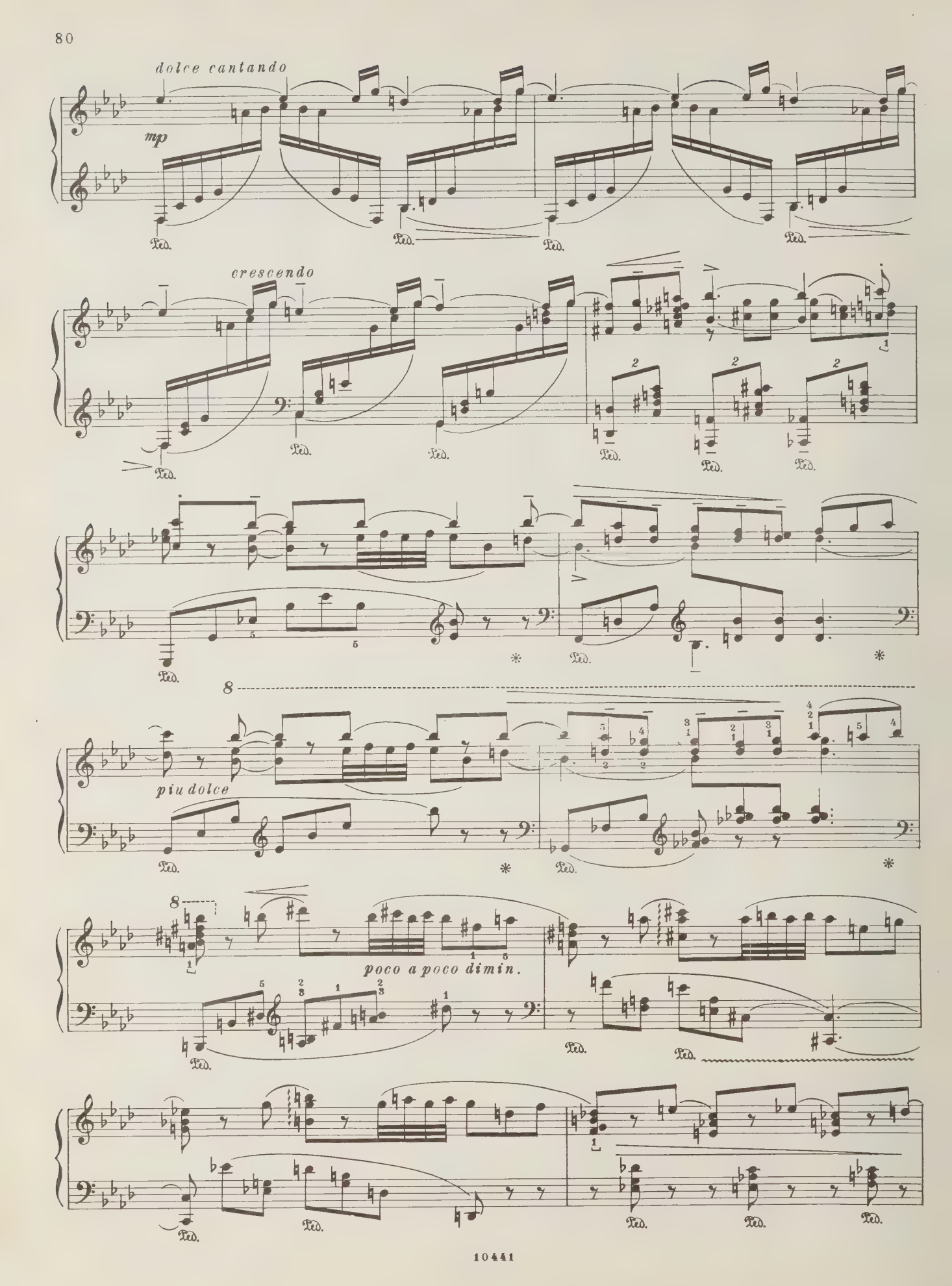


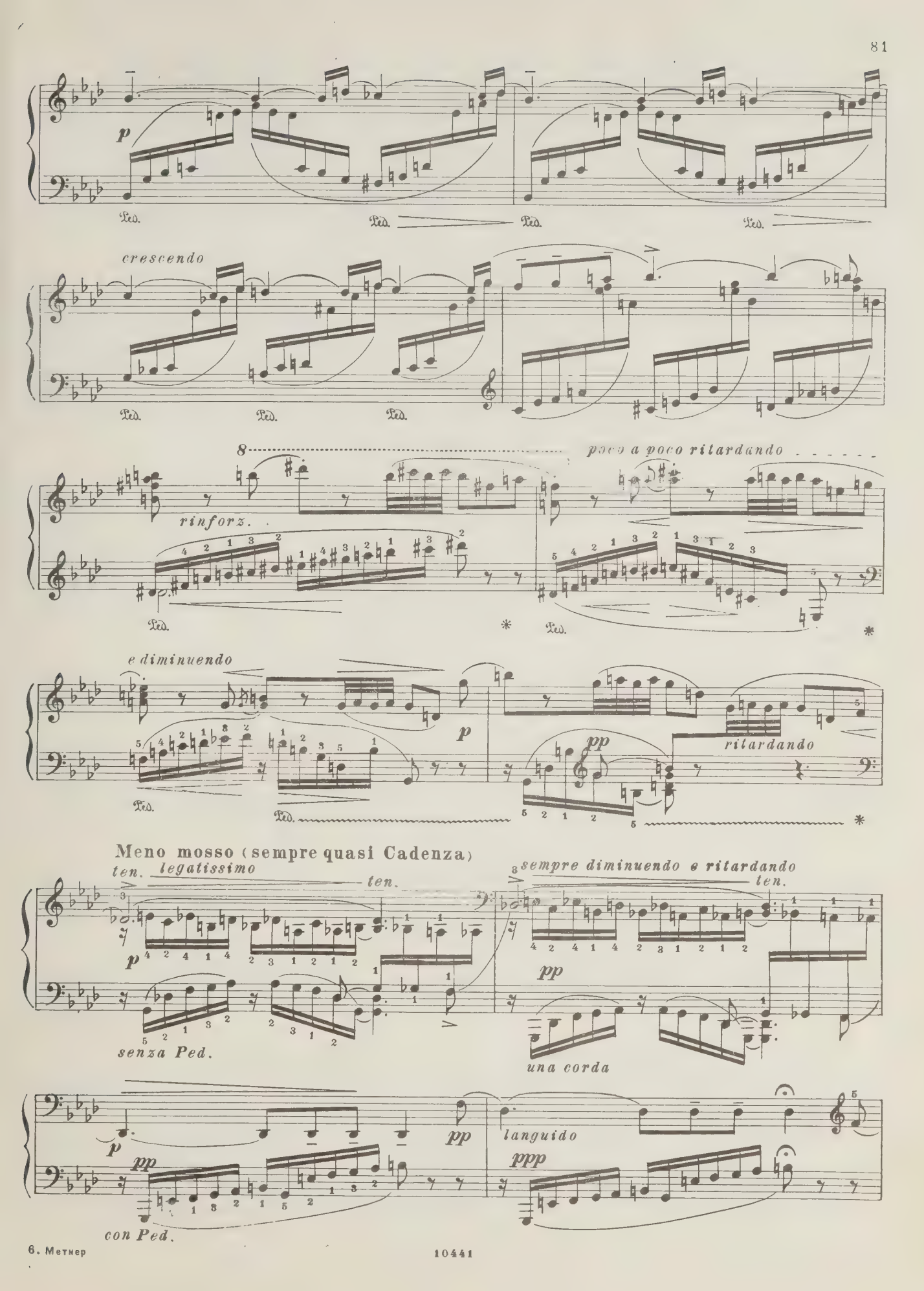
*) Вся реприза (до коды) исполняется, в противоположность экспозиции, в характере большой каденции, как бы свободной импровизации.


con moto
f brioso
Ped.
diminuendo e ritardando
meno mosso rubato
mp
una corda
dimin.
pp
poco crescendo
pp legatissimo
diminuendo
poco languido espressivo, sempre quasi Cadenza
p
poco rit.
poco a poco agitato
p sub.
p sub.



*) Левую руку играть легко, акцентируя только ноту *do* ♭


dolce cantando
mp
Ped.
crescendo
piu dolce
poco a poco dimin.


p
Ped.
crescendo
rinforz.
poco a poco ritardando
e diminuendo
ritardando
pp
Meno mosso (sempre quasi Cadenza)
ten.
legatissimo
sempre diminuendo e ritardando
senza Ped.
una corda
languido
ppp
con Ped.

Andantino meditamente, rubato, sempre quasi una Cadenza (poco languido)

p

sempre una corda

Ped.

poco crescendo ed agitato (poco piu mosso)

dimin.

languido, espressivo

p *dolcissimo*

5 2 1 3 2 3 1 2 3 5 1 3 2 1 4 2

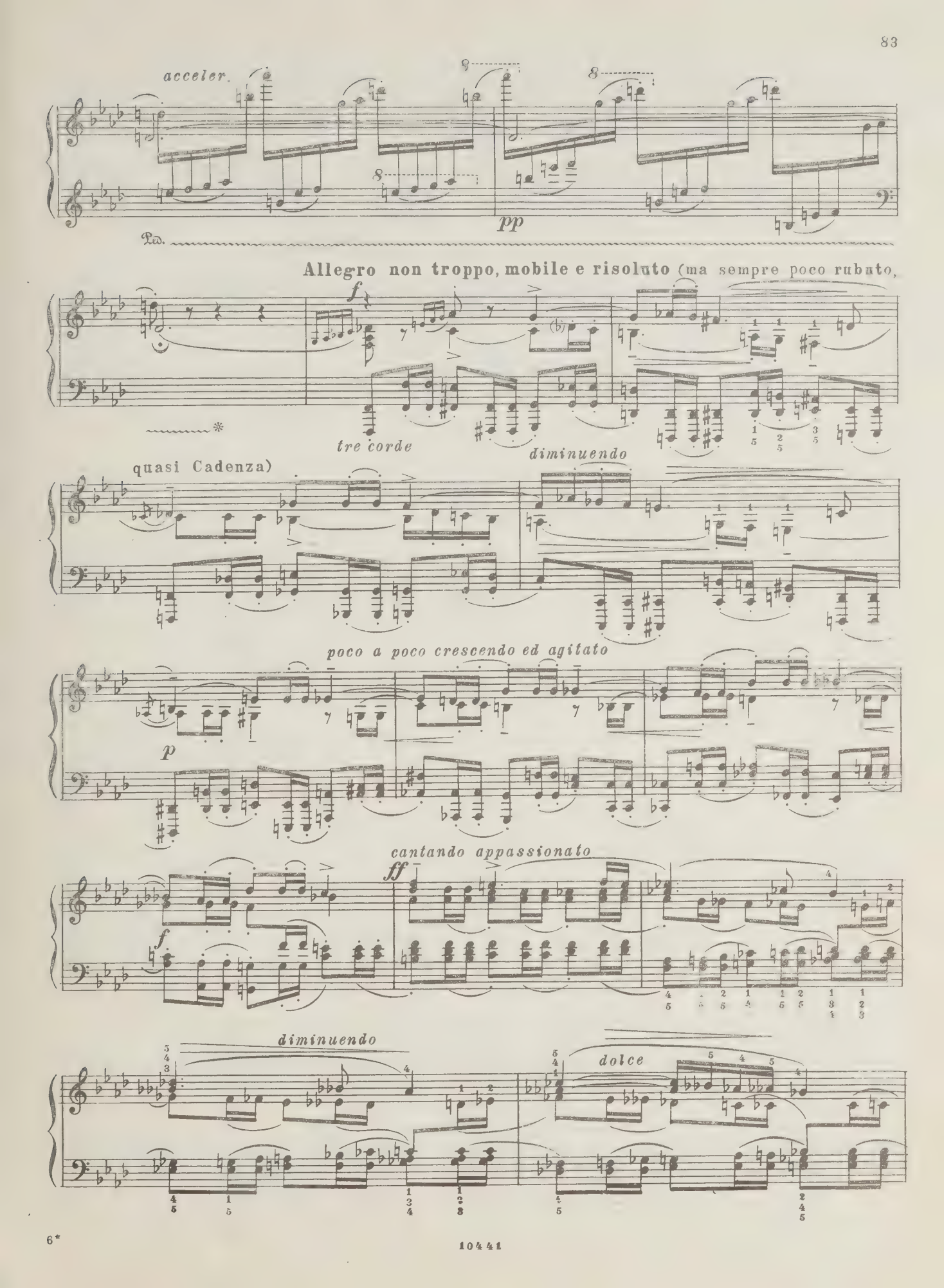
2 1 3 2 1 3 2 1 1 2 3 5

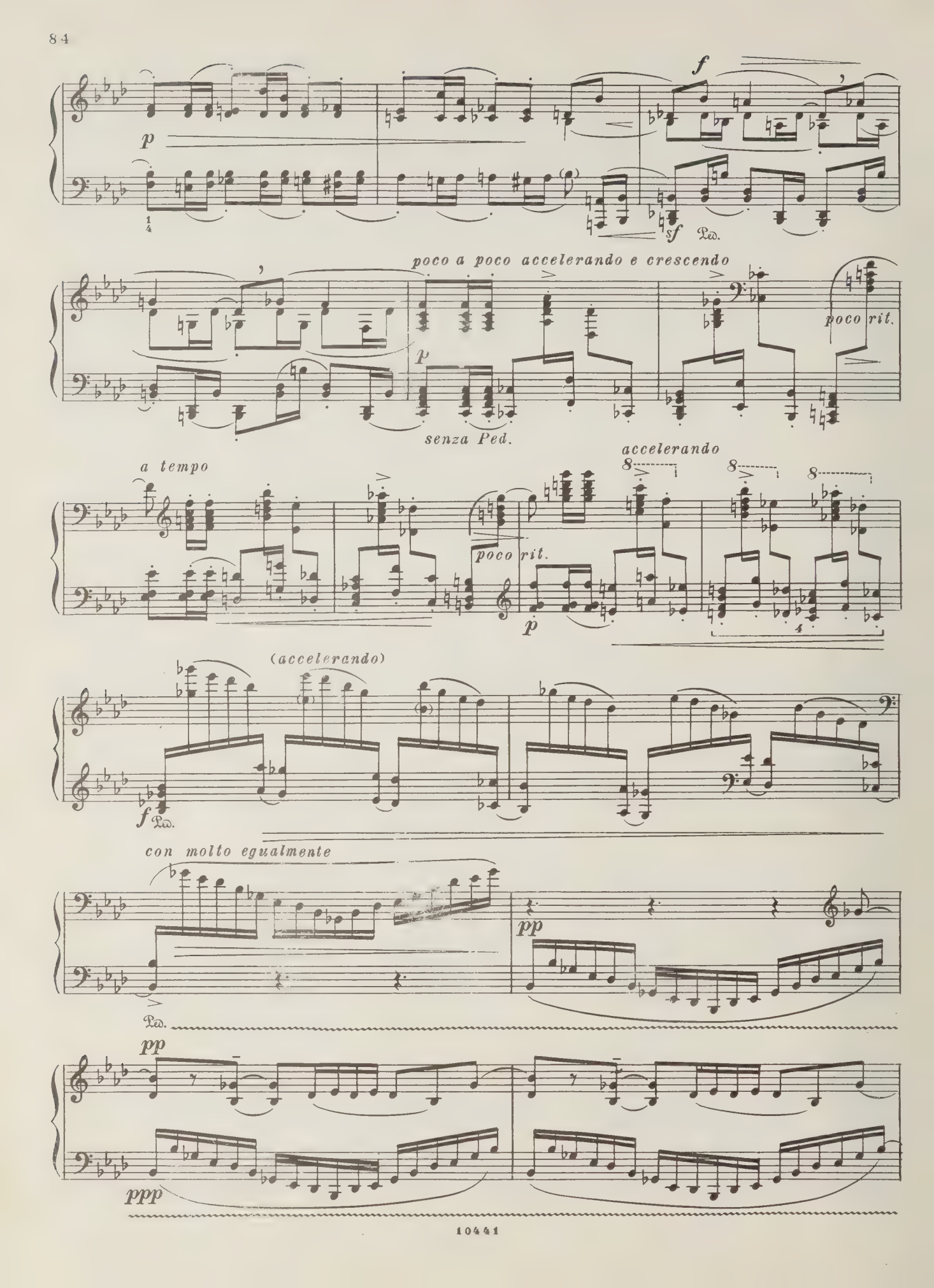
molto languido

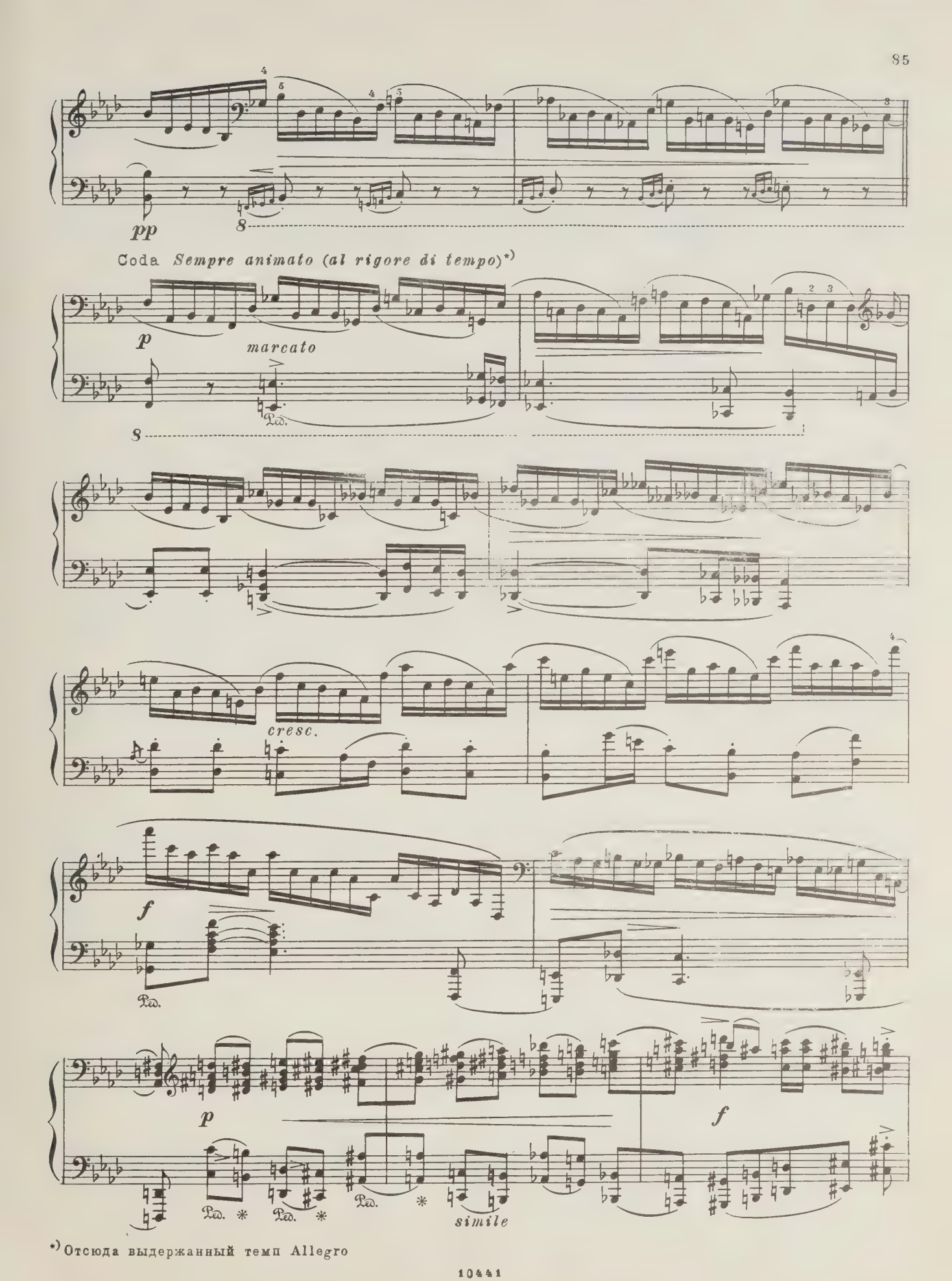
accelerando, leggiero

ten. *pp*

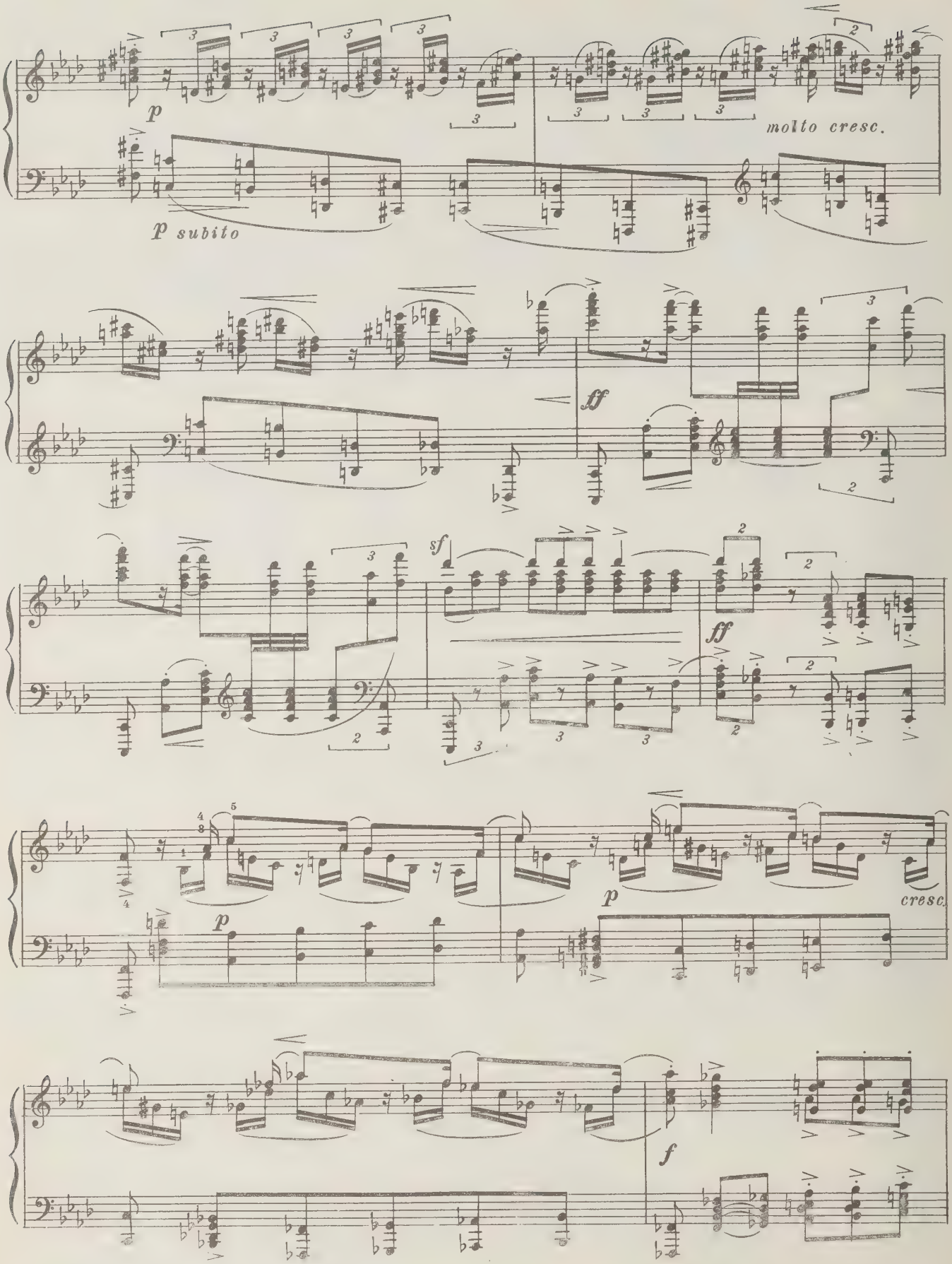
con Ped.

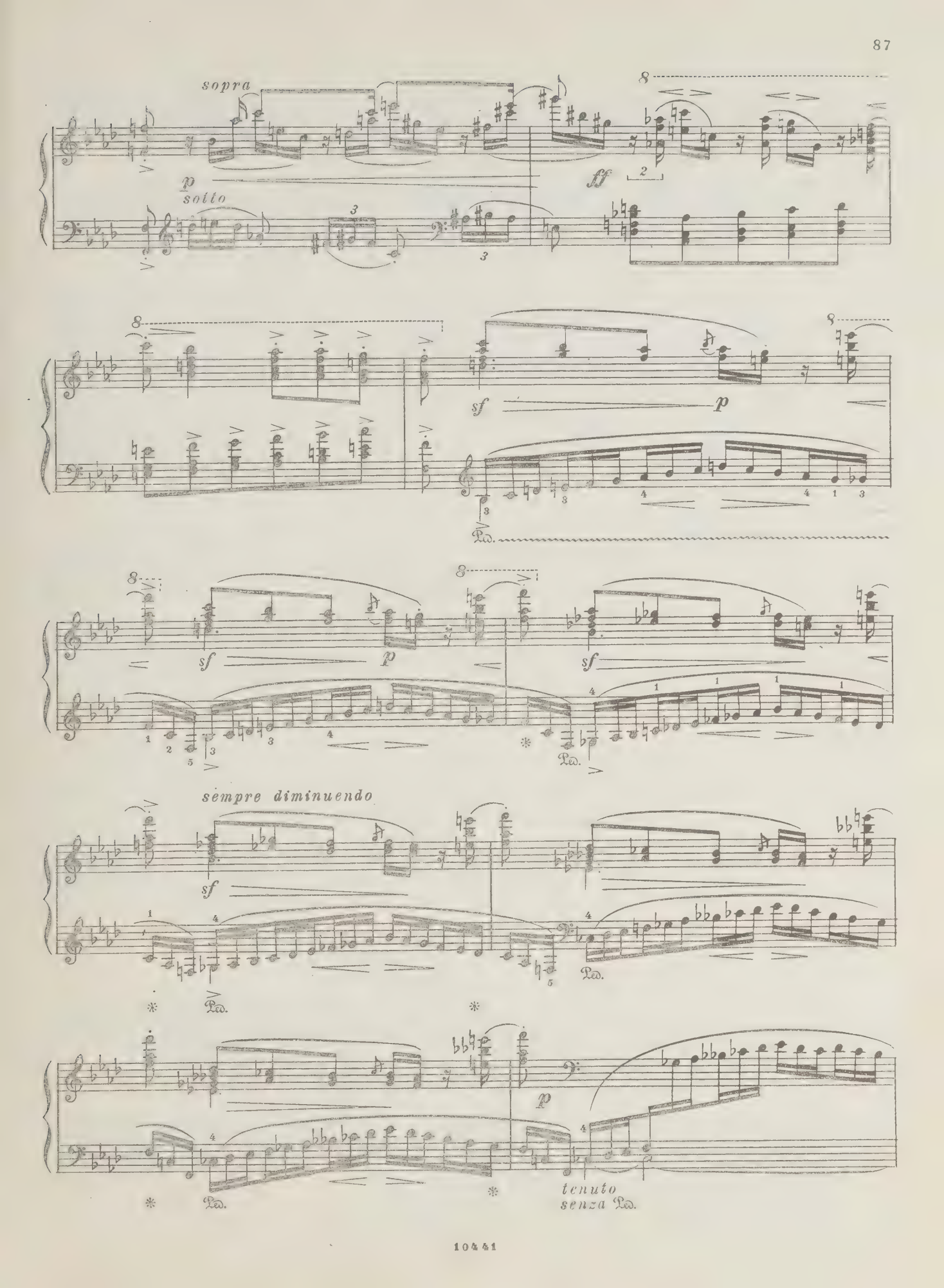

acceler.
pp
Allegro non troppo, mobile e risoluto (ma sempre poco rubato,
f
tre corde
quasi Cadenza)
diminuendo
poco a poco crescendo ed agitato
p
cantando appassionato
ff
f
diminuendo
dolce

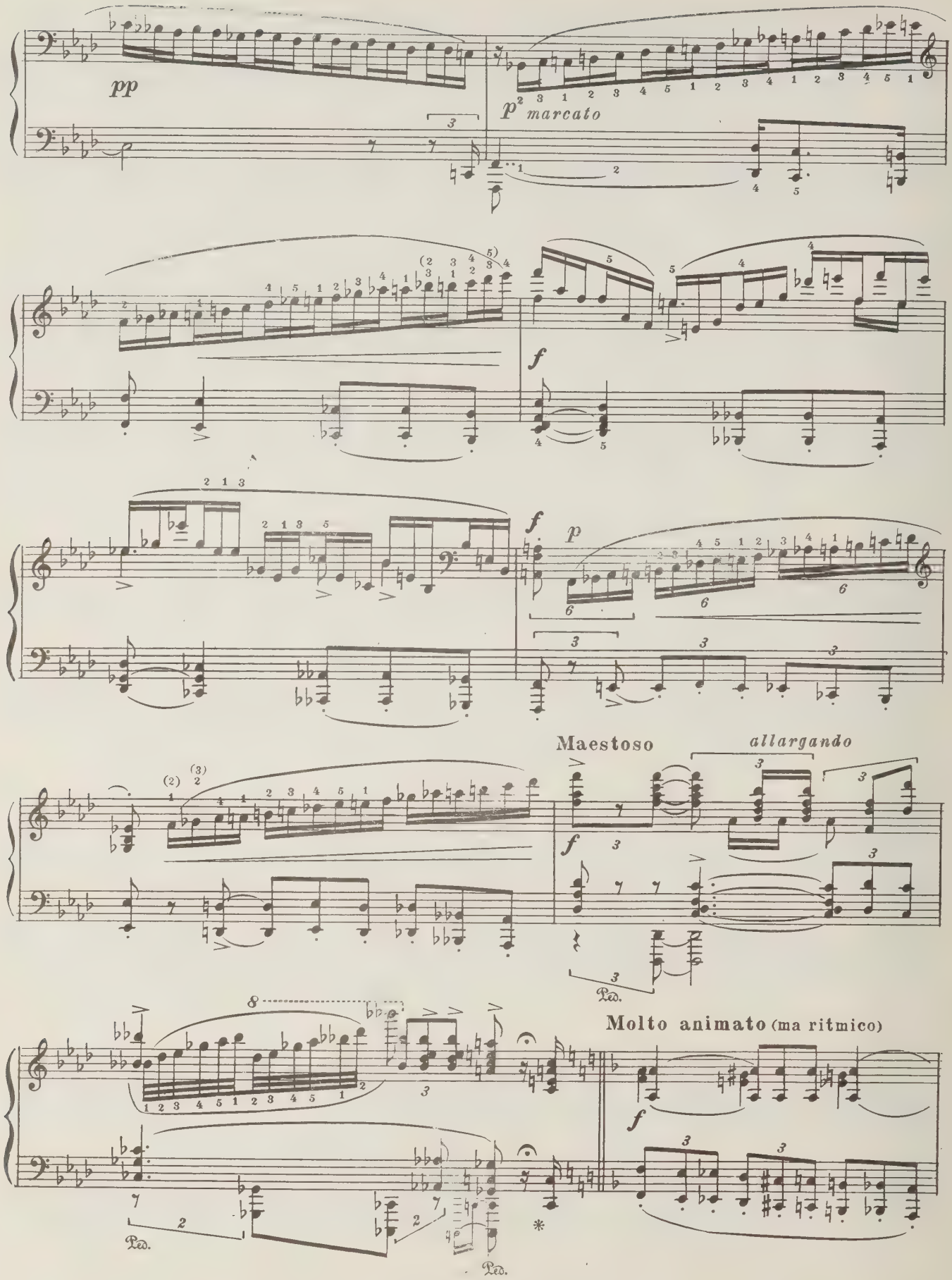

p
f
sf
Ped.
poco a poco accelerando e crescendo
p
senza Ped.
poco rit.
a tempo
poco rit.
p
accelerando
(accelerando)
f
Ped.
con molto egualmente
Ped.
pp
pp
ppp

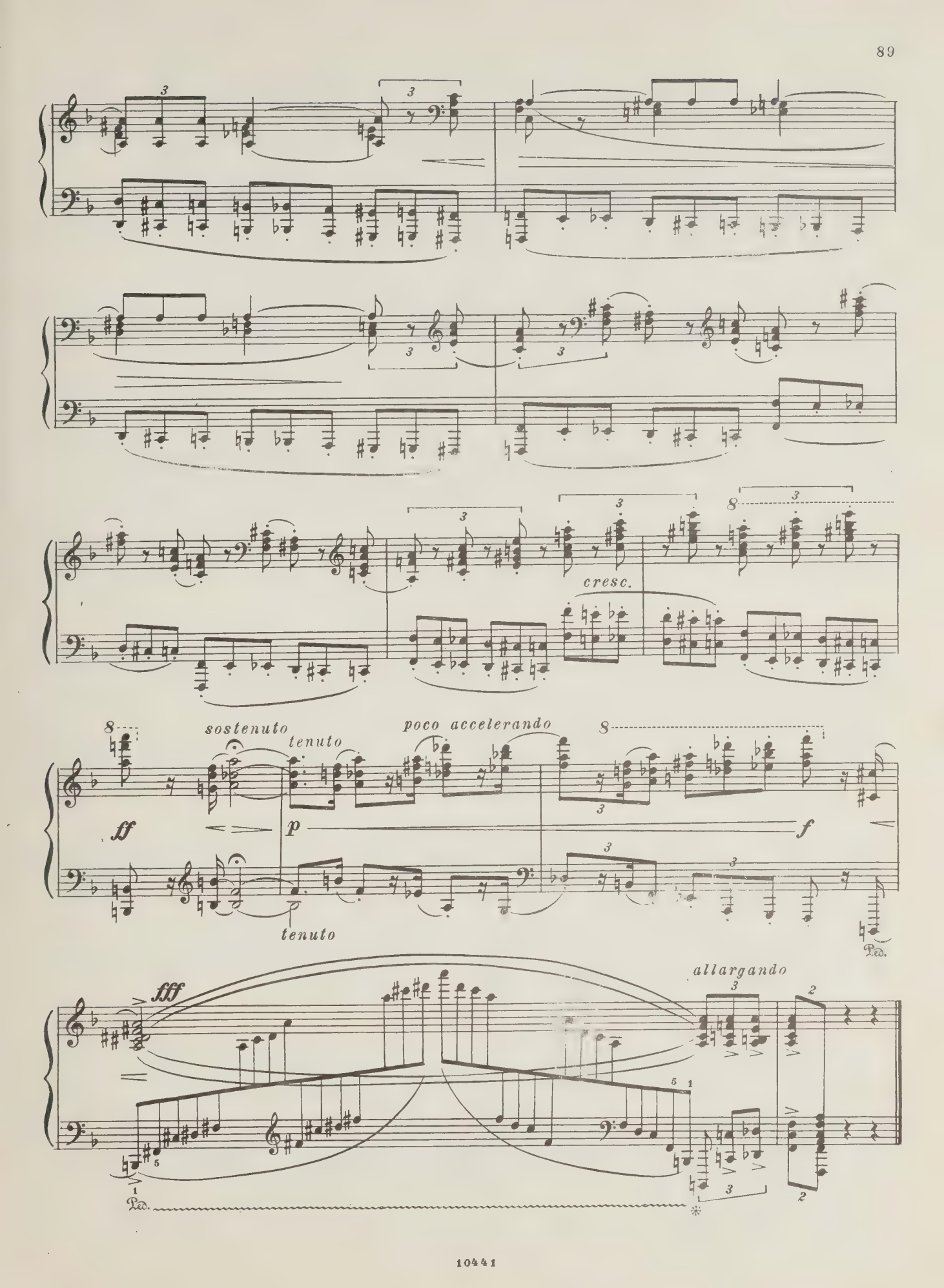


*) Отсюда выдержанный темп Allegro


p
p subito
molto cresc.
ff
sf
ff
p
p
cresc.
f


sopra
p
sotto
ff
sf
p
sf
p
sf
sempre diminuendo
sf
p
tenuto
senza Ped.


pp
p marcato
f
f
p
Maestoso
allargando
f
Ped.
Molto animato (ma ritmico)
f
Ped.
Ped.


cresc.
sostenuto
tenuto
poco accelerando
ff
p
f
tenuto
Ped.
fff
allargando
Ped.

Моим друзьям Л. Э. и О. Н. Конюс

СОНАТА-ИДИЛЛИЯ*)

I

Пастораль

Op. 56

Allegretto cantabile ♩. = 50

mf espressivo

dim.

mp cantabile

legatissimo

p

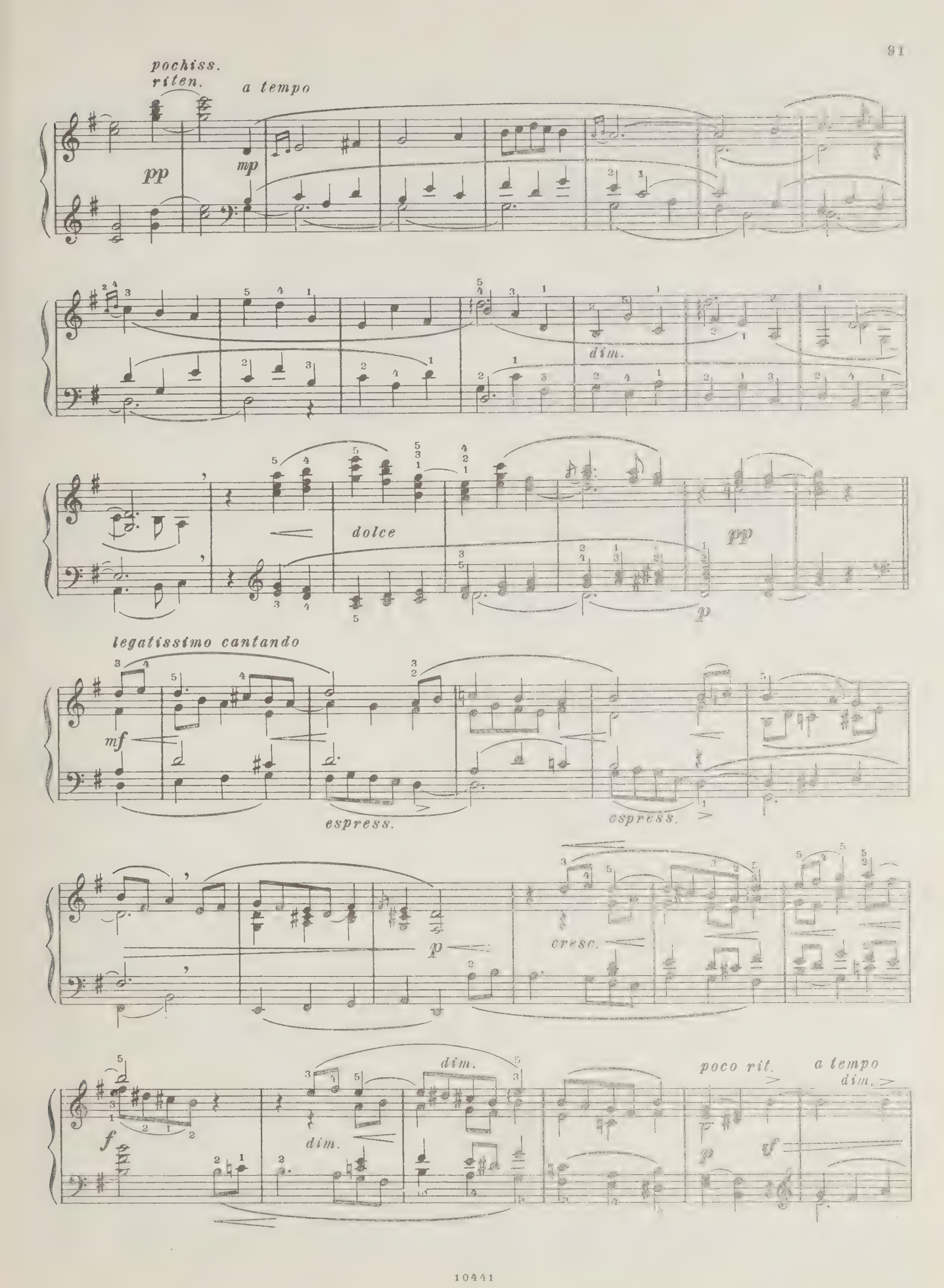
poco crescendo

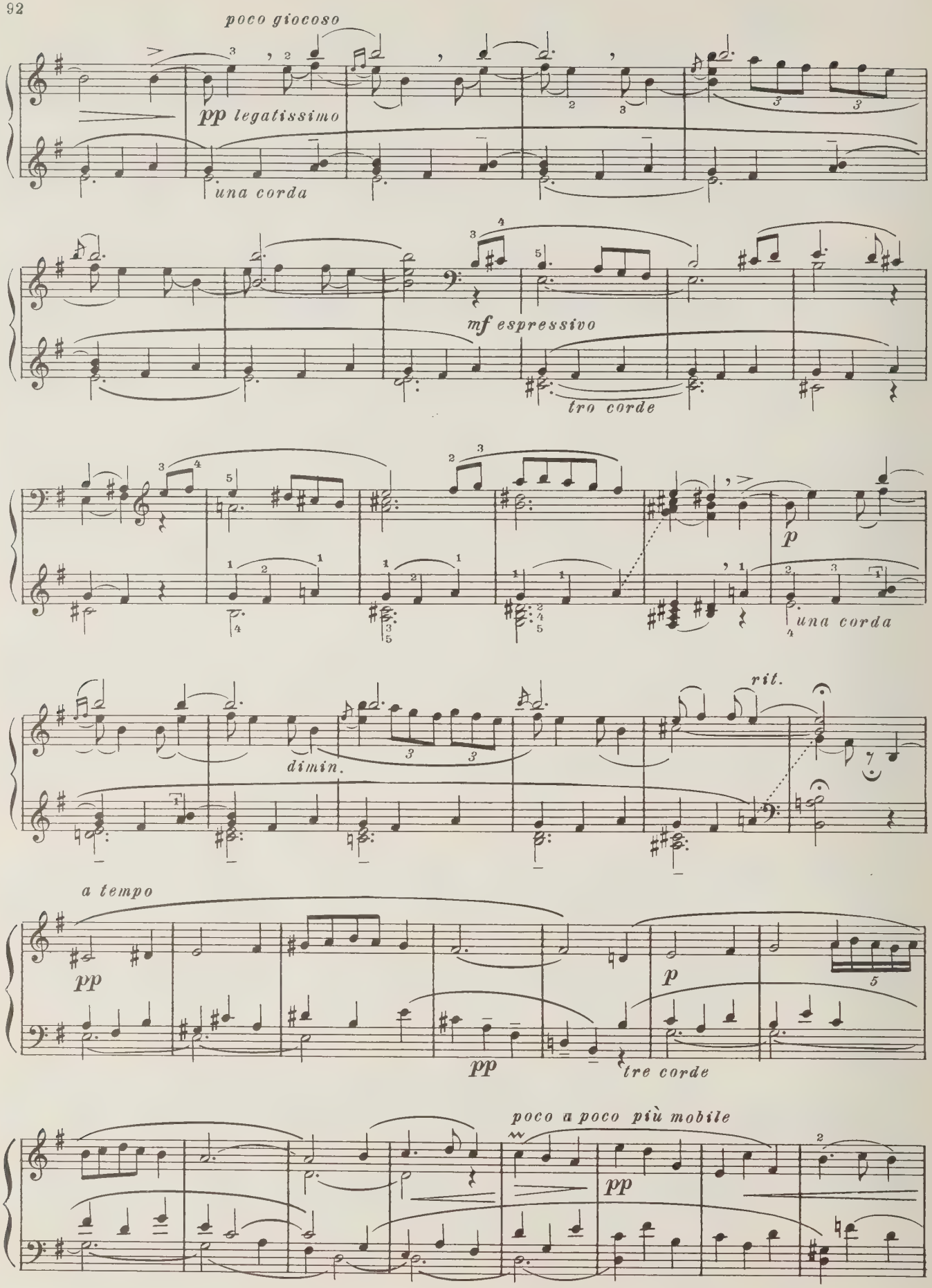
dimin.

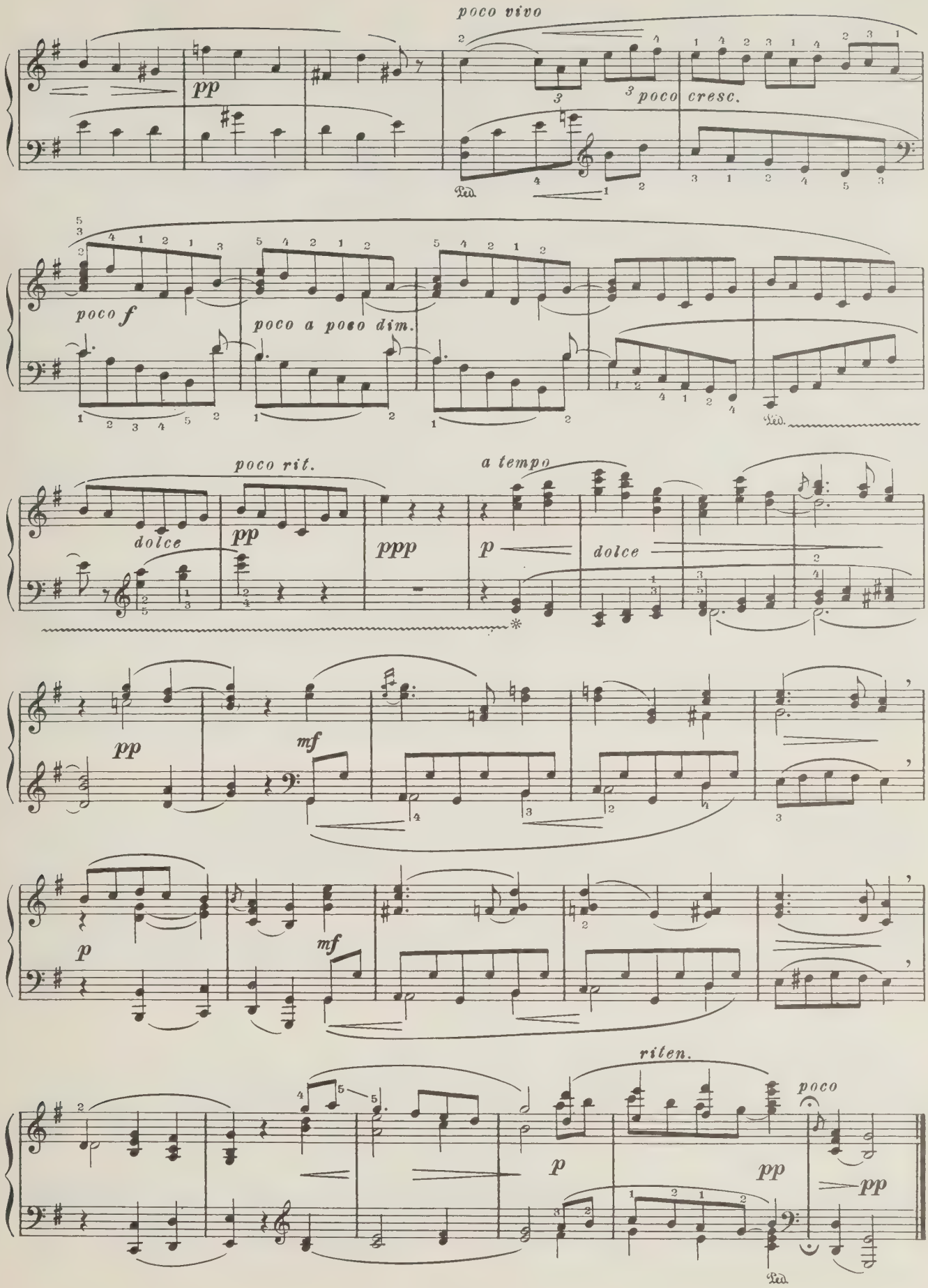
dim.

tr

*) Общий оттенок — побольше legato cantabile и поменьше педали во всей пьесе, но зато выдерживать пальцами длинные ноты.

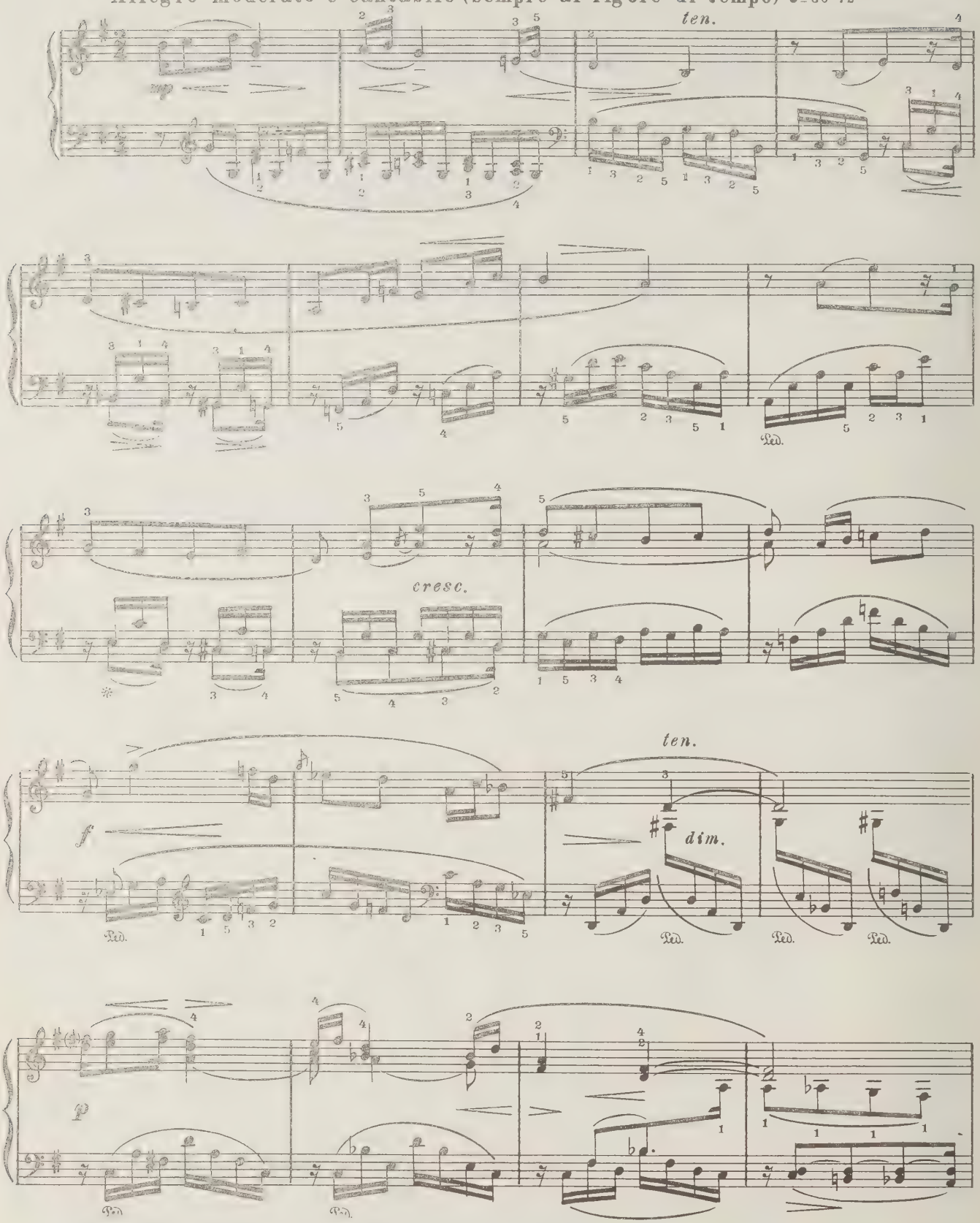

pochiss.
riten.
a tempo
pp
mp
dim.
dolce
pp
p
legatissimo cantando
mf
espress.
espress.
p
cresc.
f
dim.
dim.
poco rit.
a tempo
dim.
p
f


poco giocoso
pp legatissimo
una corda
mf espressivo
tro corde
p
una corda
dimin.
rit.
a tempo
pp
p
pp
tre corde
poco a poco più mobile
pp


poco vivo
pp
poco cresc.
poco f
poco a poco dim.
poco rit.
dolce
pp
ppp
a tempo
p
dolce
pp
mf
p
mf
riten.
p
pp
poco
pp

II

Allegro moderato e cantabile (sempre al rigore di tempo) ♩= 80-72



cresc.

dim.

cresc.

Ossia

f risoluto

ten.

p leggiero

cresc.

p

f subito, cantando

dim.

p

f subito

silenza

(senza Ped.)

legato

sf

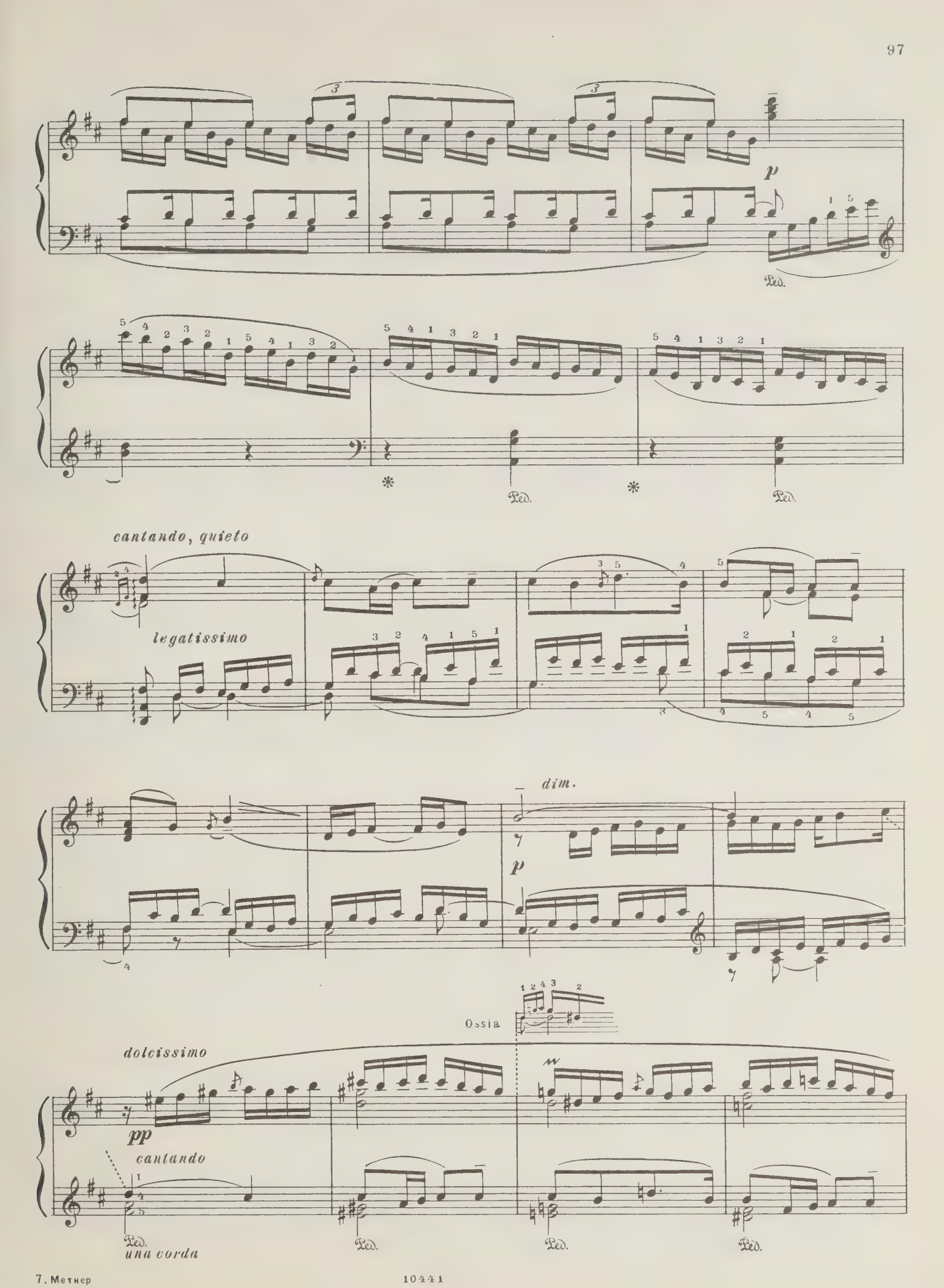
dim.

p

dolcissimo

Ped.

*


p
Ped.
cantando, quieto
legatissimo
dim.
p
Ossia
dolcissimo
pp
cantando
una corda

poco a poco cresc.

tre corde

sf

p

cresc.

Ped.

Ped. (longa)

poco largamente, risonante

legatissimo

(Ped.)

Ped.

pp

mf

Ped.

Ped.

pp

p

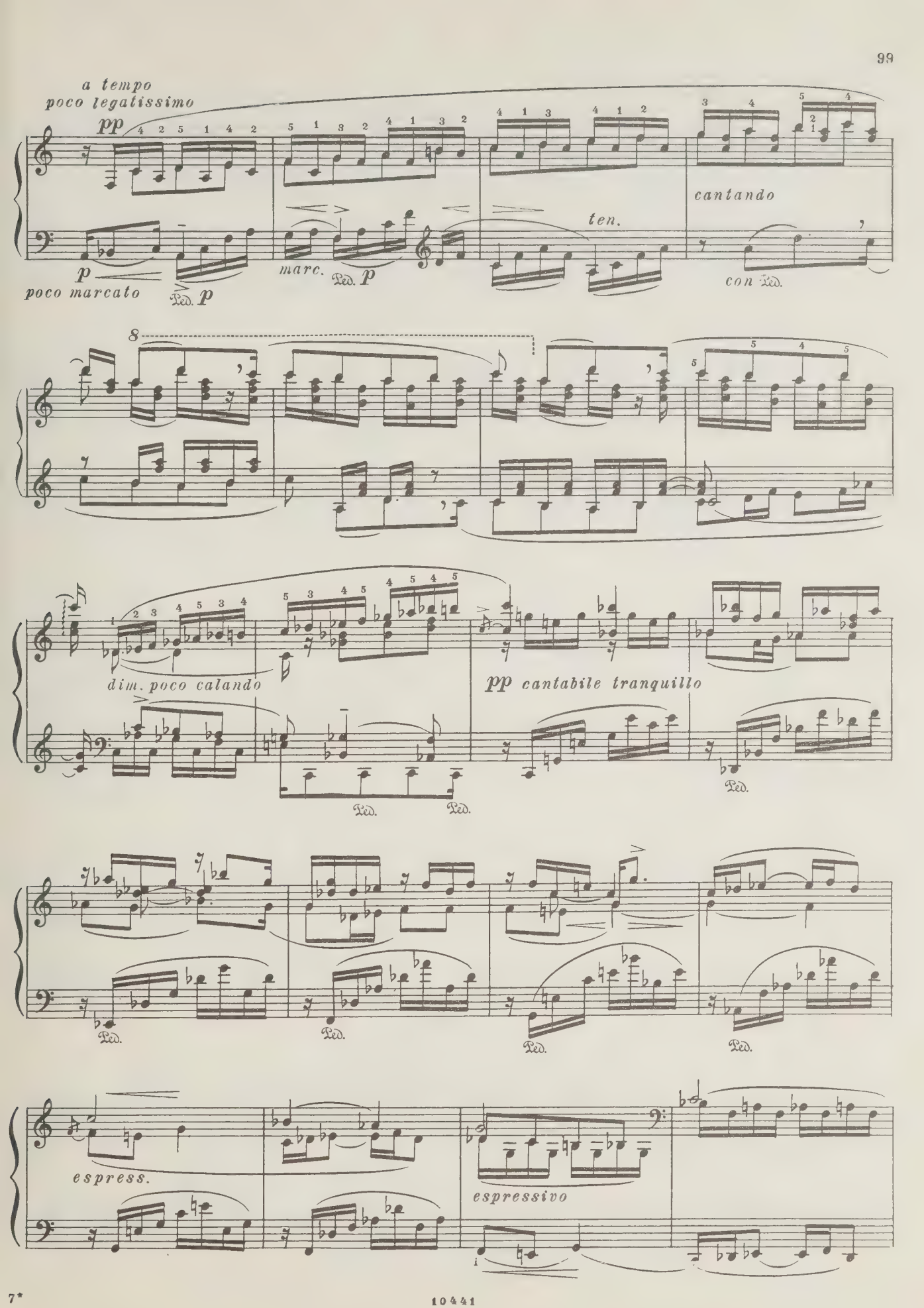
dim.

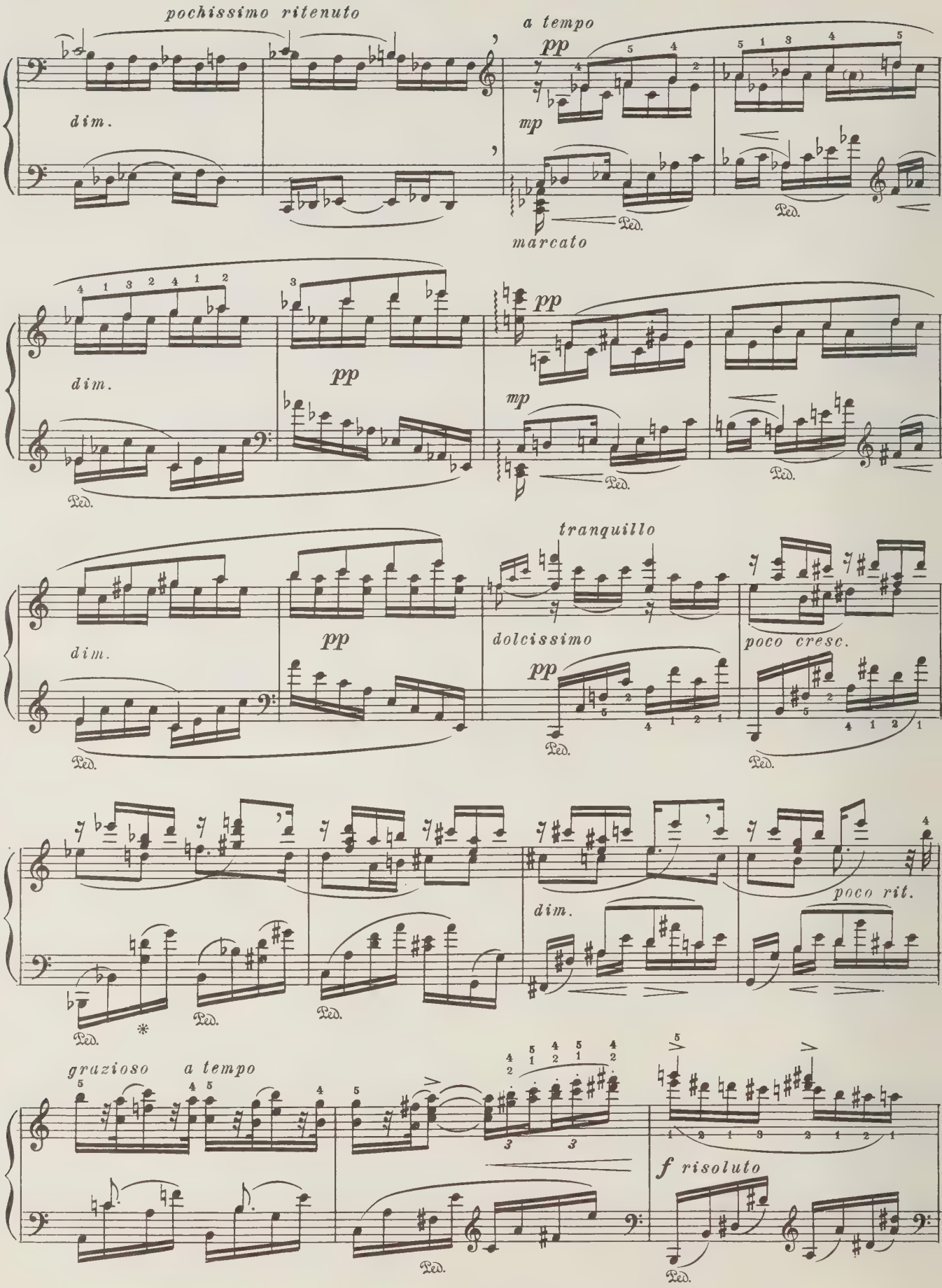
pp

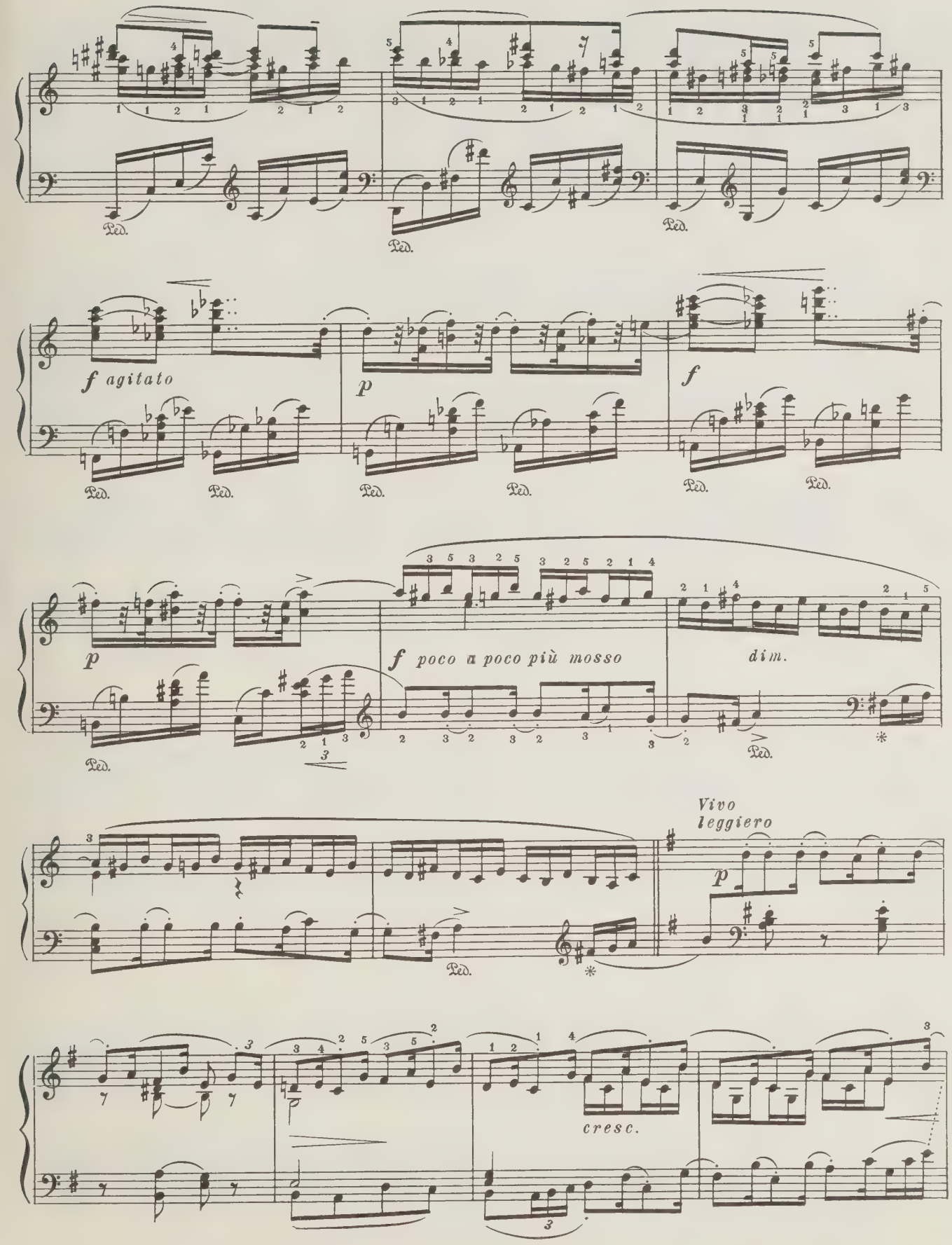
pochissimo riten.

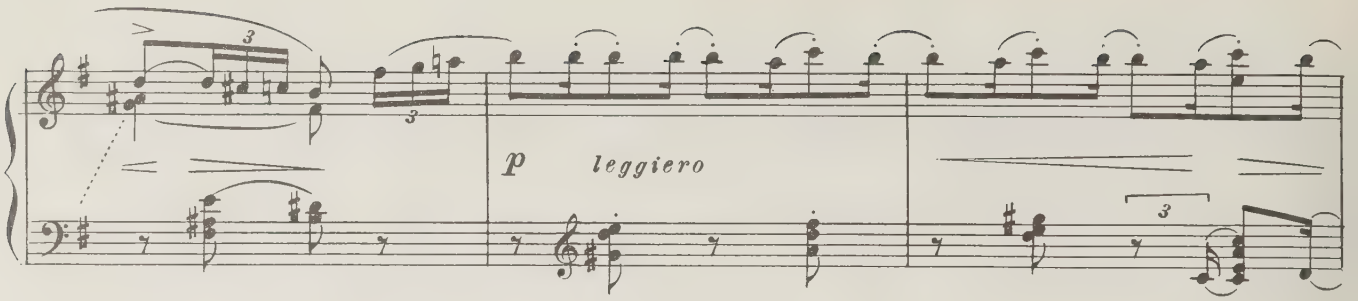
poco

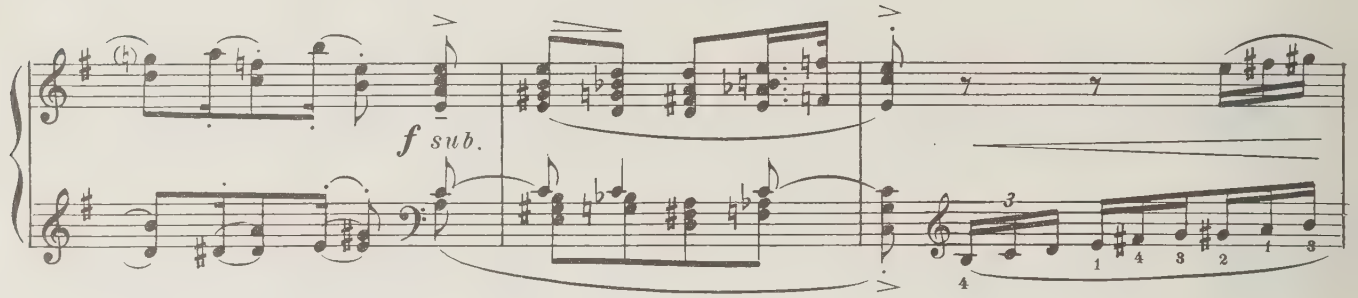
poco

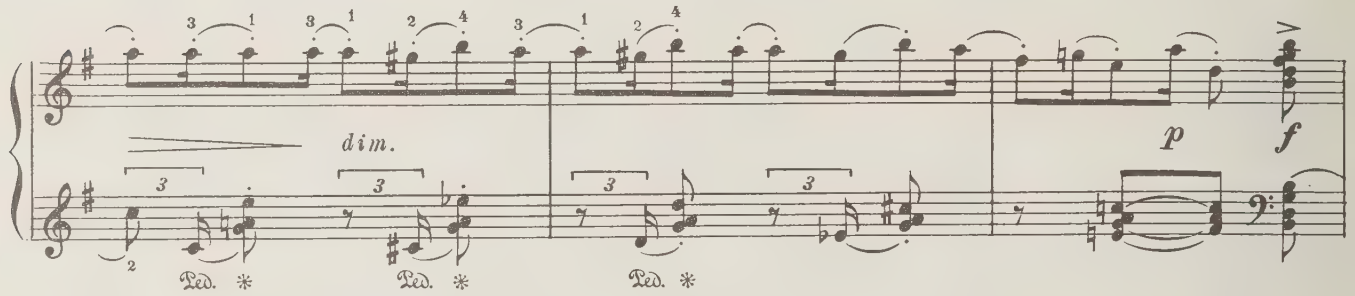

a tempo
poco legatissimo
pp
p
poco marcato
Ped. p
marc.
Ped. p
ten.
cantando
con Ped.
8
dim. poco calando
pp cantabile tranquillo
Ped.
espress.
espressivo

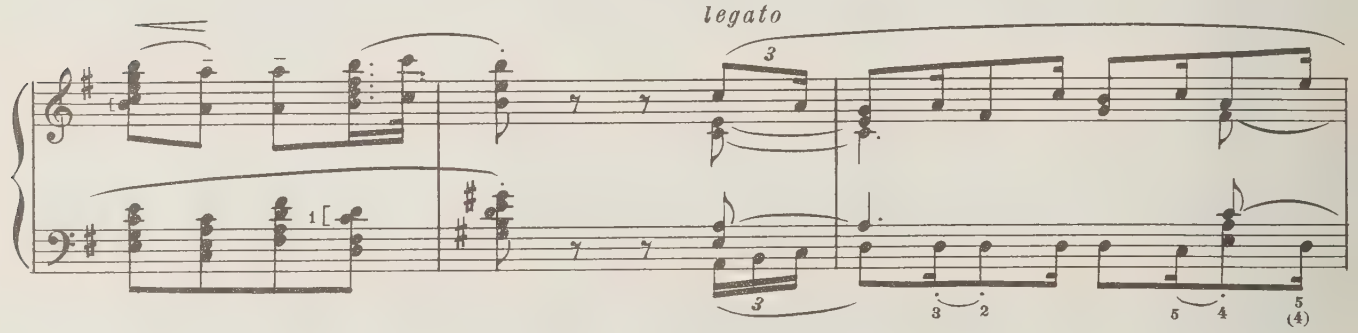

pochissimo ritenuto
dim.
a tempo
pp
mp
marcato
Ped.
dim.
pp
pp
mp
Ped.
dim.
pp
tranquillo
dolcissimo
pp
poco cresc.
Ped.
dim.
poco rit.
Ped.
grazioso
a tempo
f risoluto
Ped.

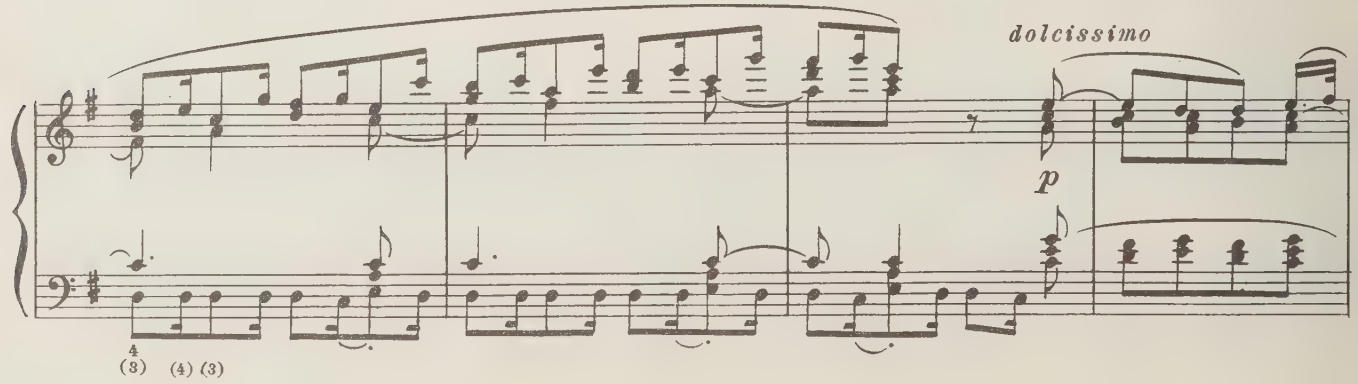

Ped.
f agitato
p
f
p
f poco a poco più mosso
dim.
Vivo
leggiero
p
cresc.

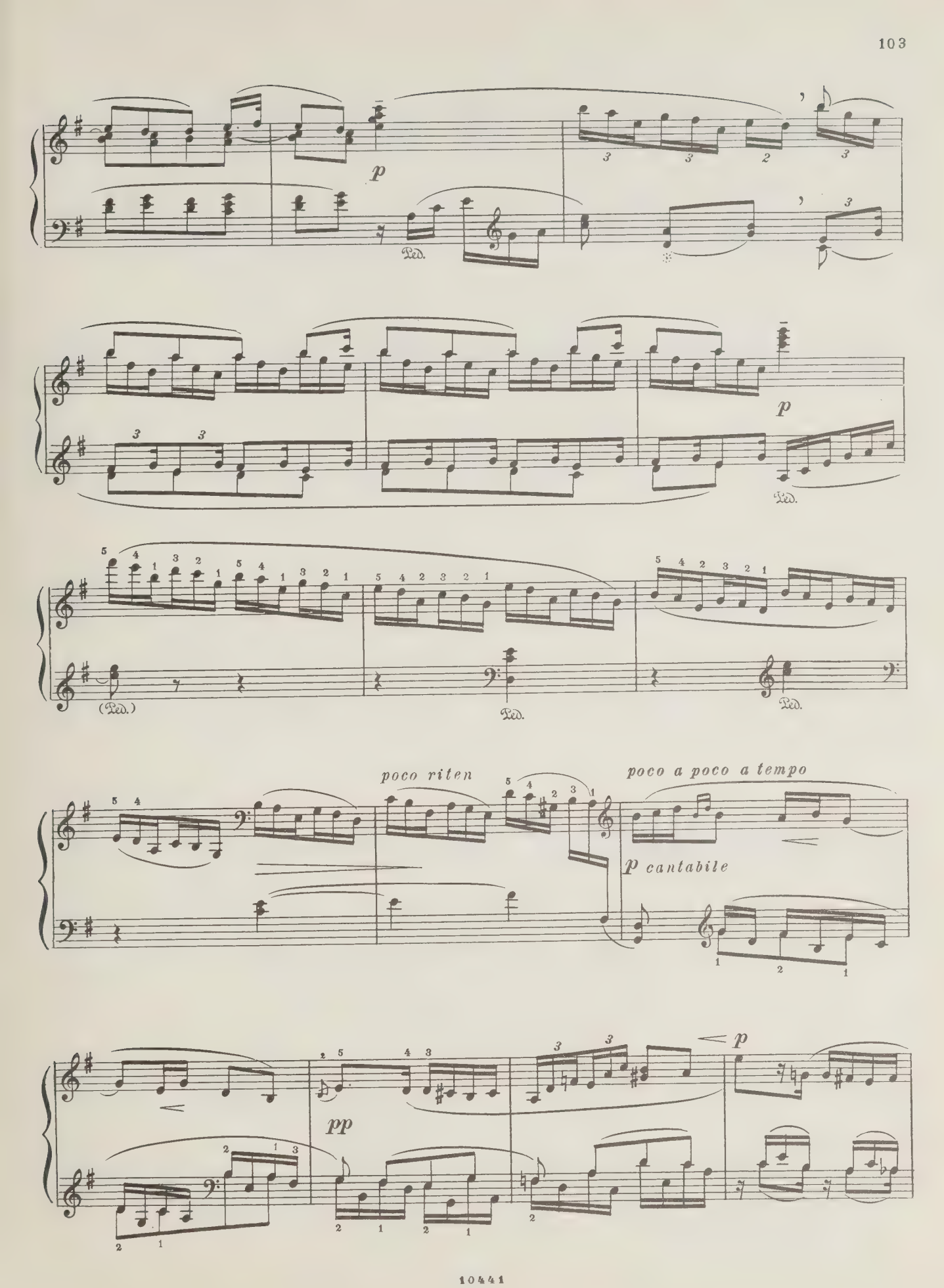

p
leggiero

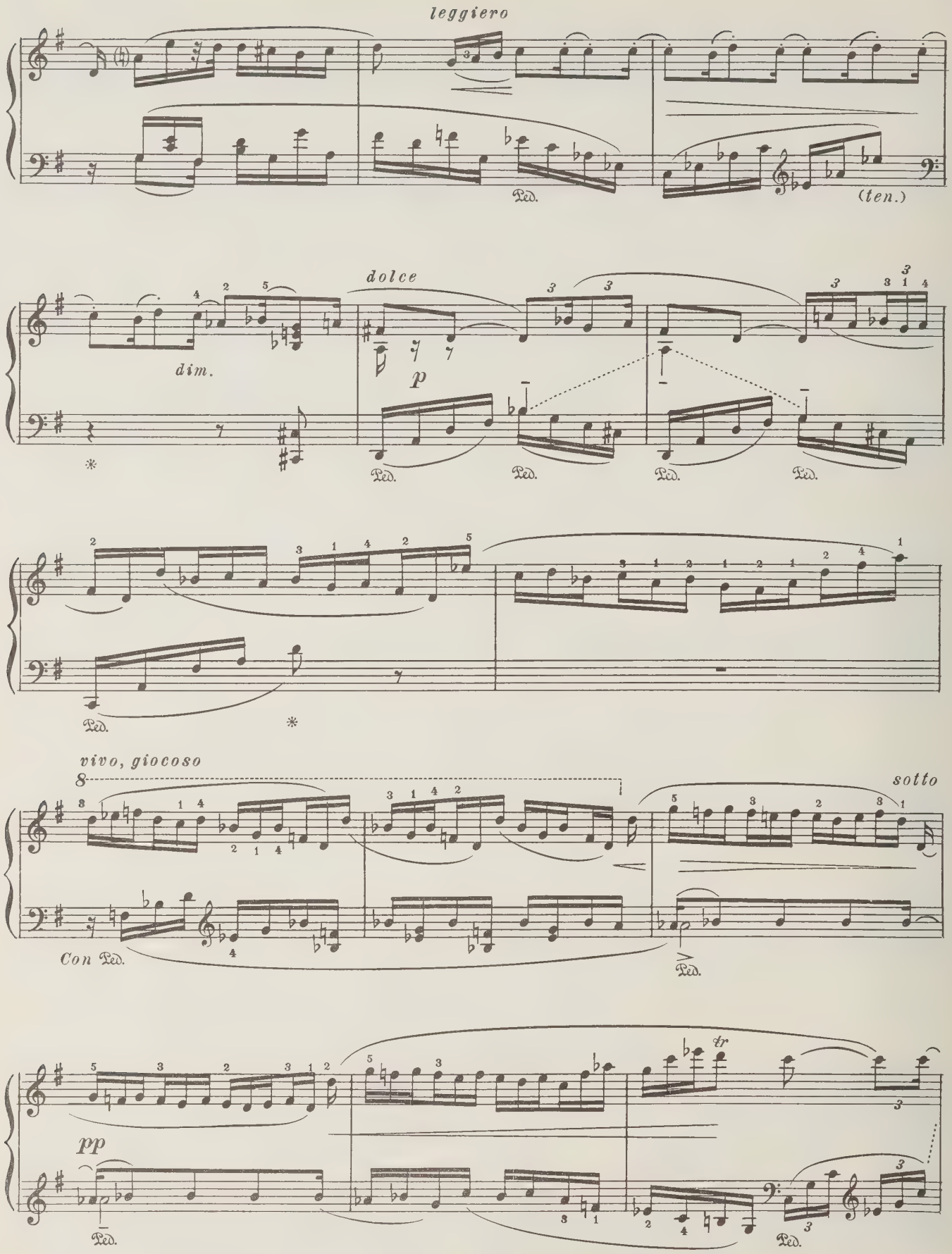

f sub.

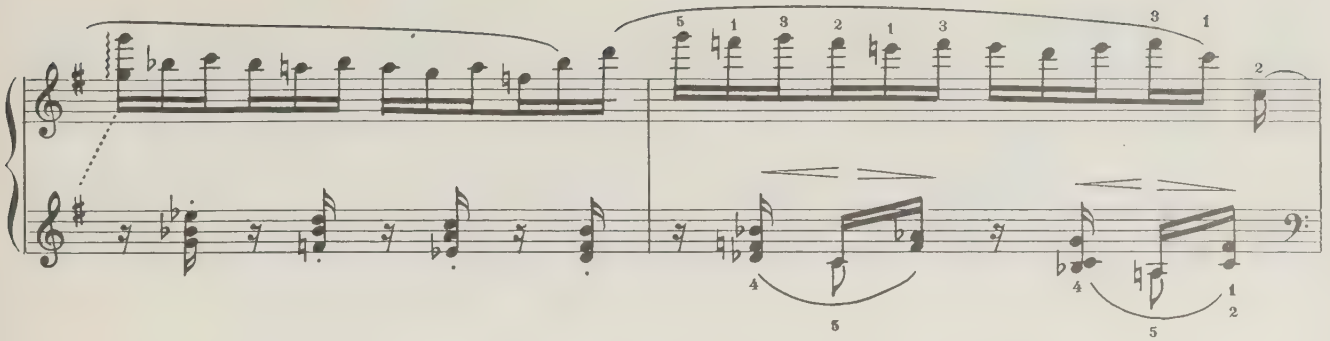

dim.
Ped. *
Ped. *
Ped. *
p
f

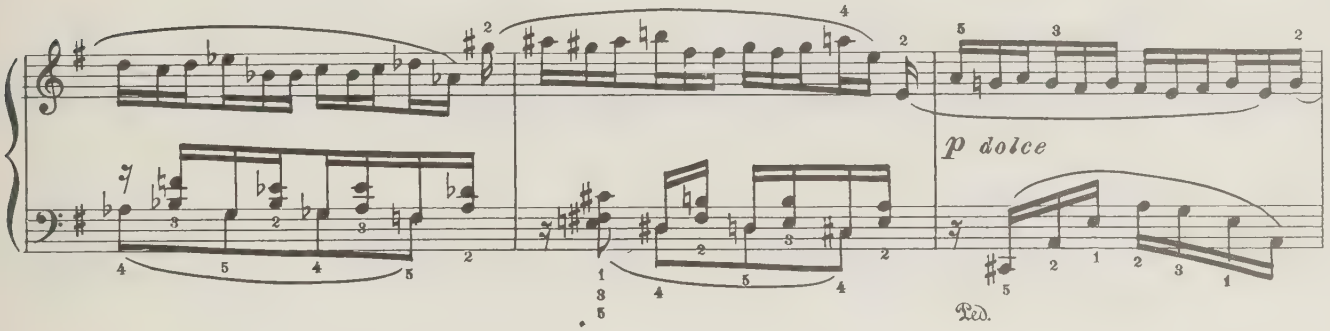

legato

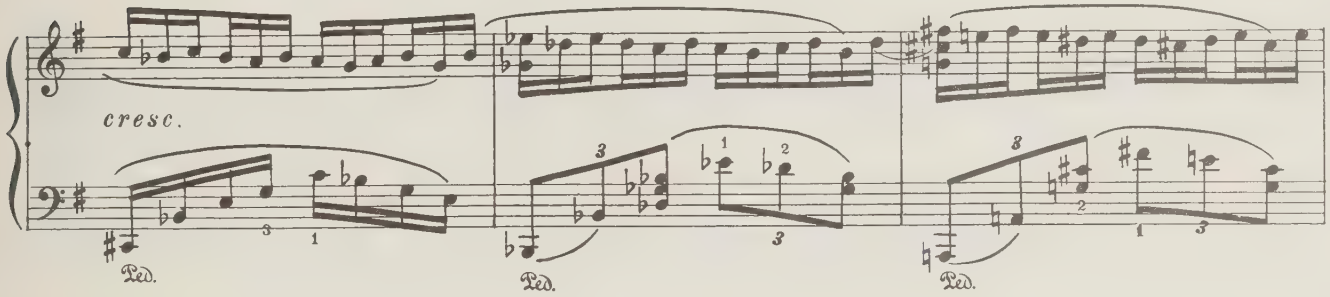

dolcissimo
p

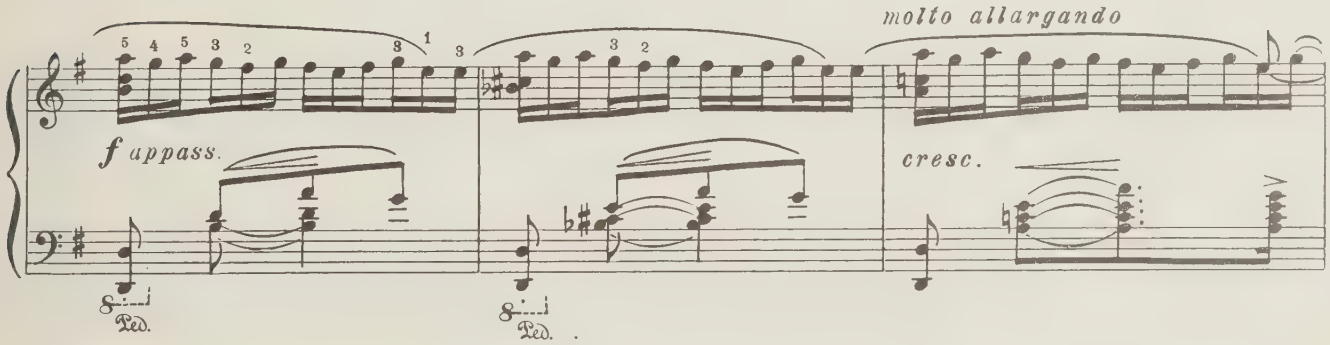

p
Ped.
p
Ped.
(Ped.)
Ped.
Ped.
poco riten
poco a poco a tempo
p cantabile
pp
p

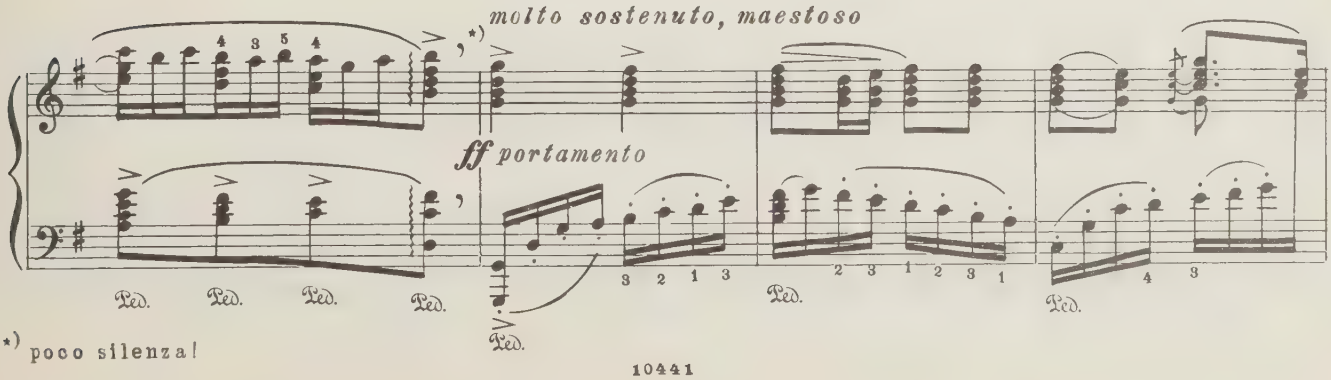

leggiero
Ped.
(ten.)
dim.
dolce
p
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
vivo, giocoso
8
sotto
Con Ped.
Ped.
pp
tr
Ped.
Ped.



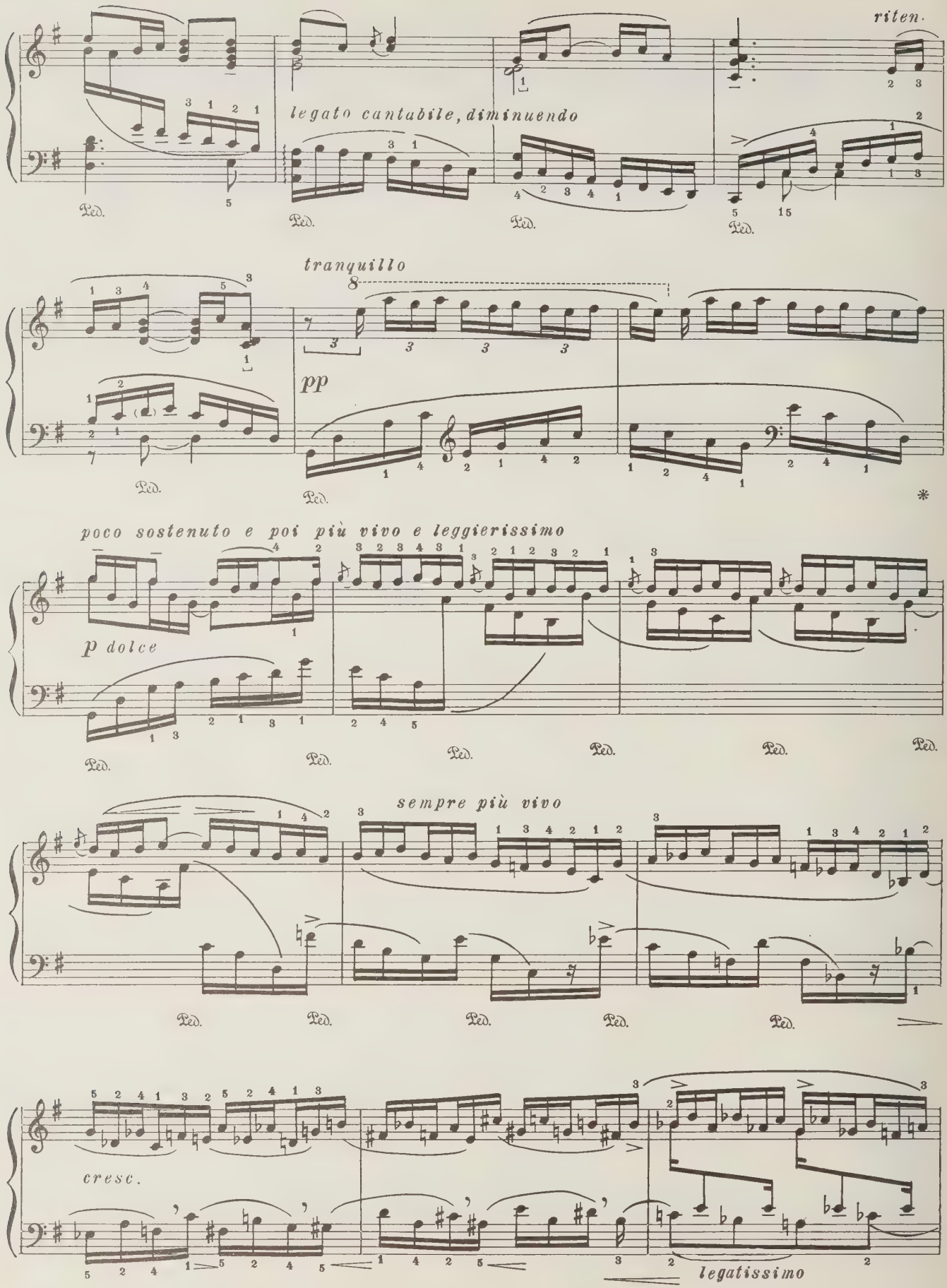


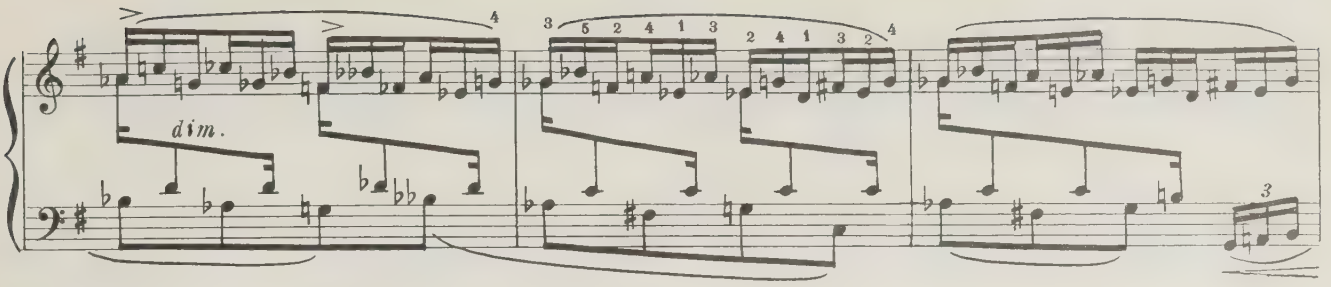


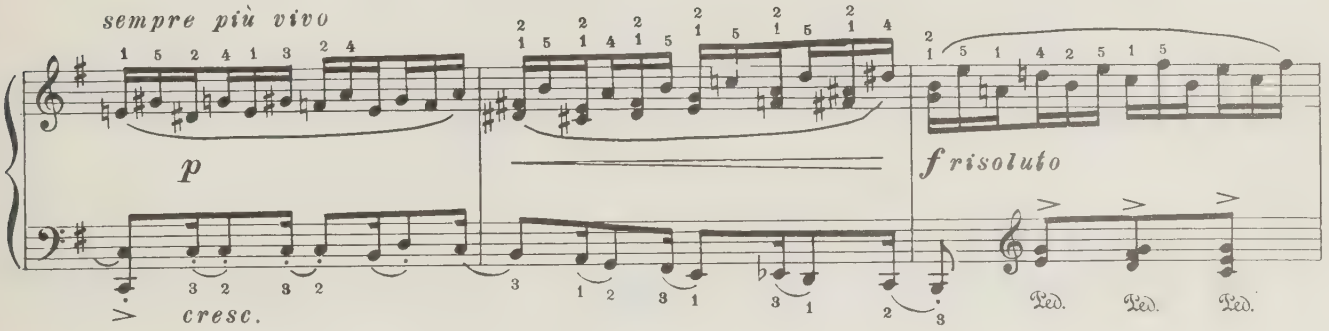


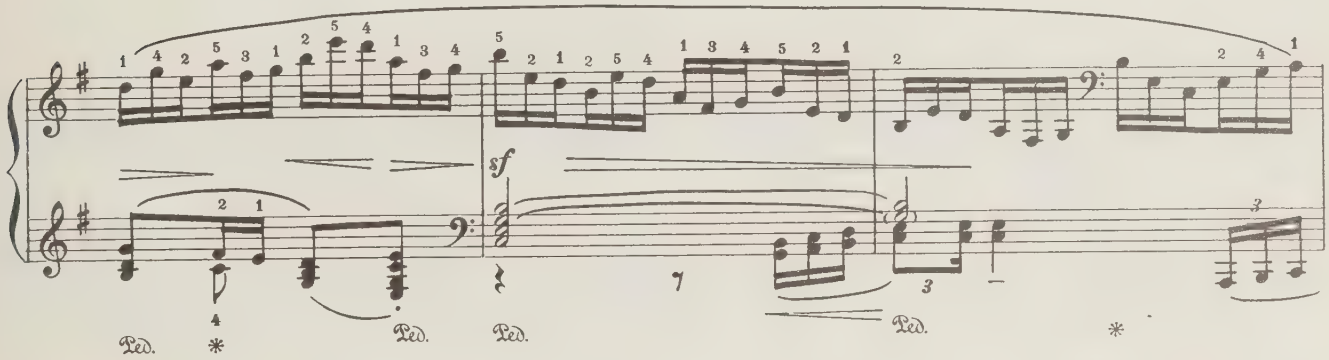


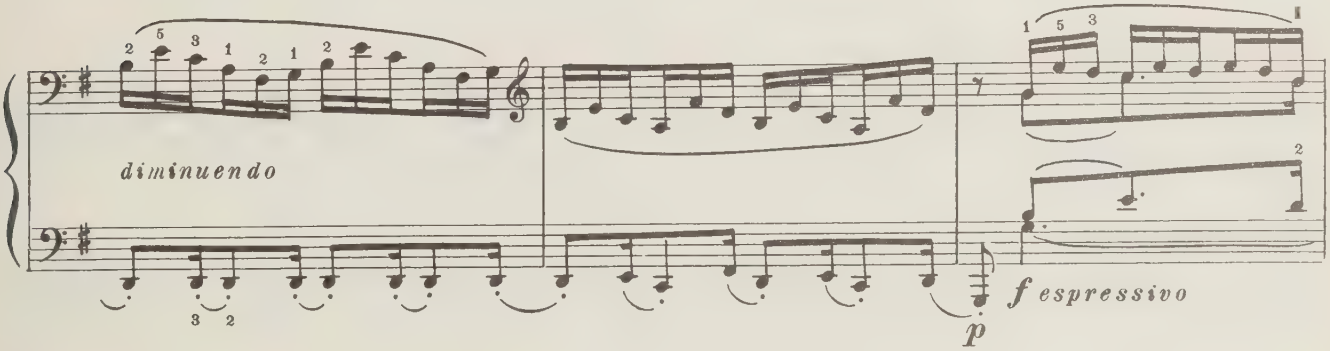
*) poco silenzio!

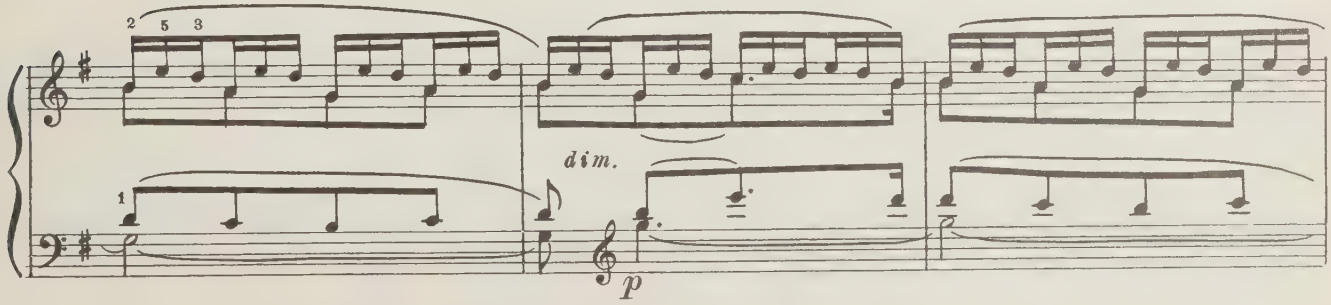

riten.
legato cantabile, diminuendo
tranquillo
pp
poco sostenuto e poi più vivo e leggierissimo
p dolce
sempre più vivo
cresc.
legatissimo
Ped.

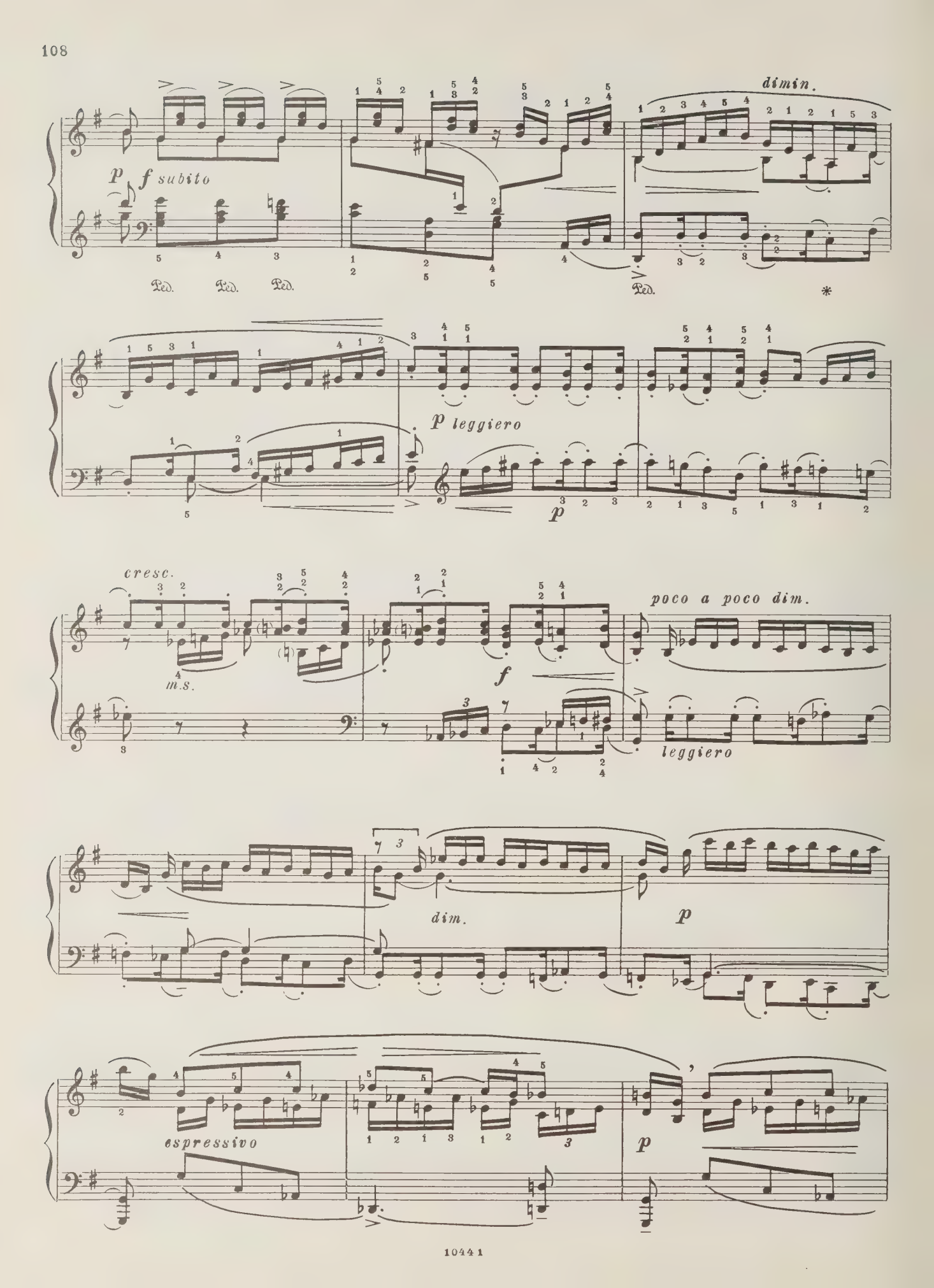

dim.

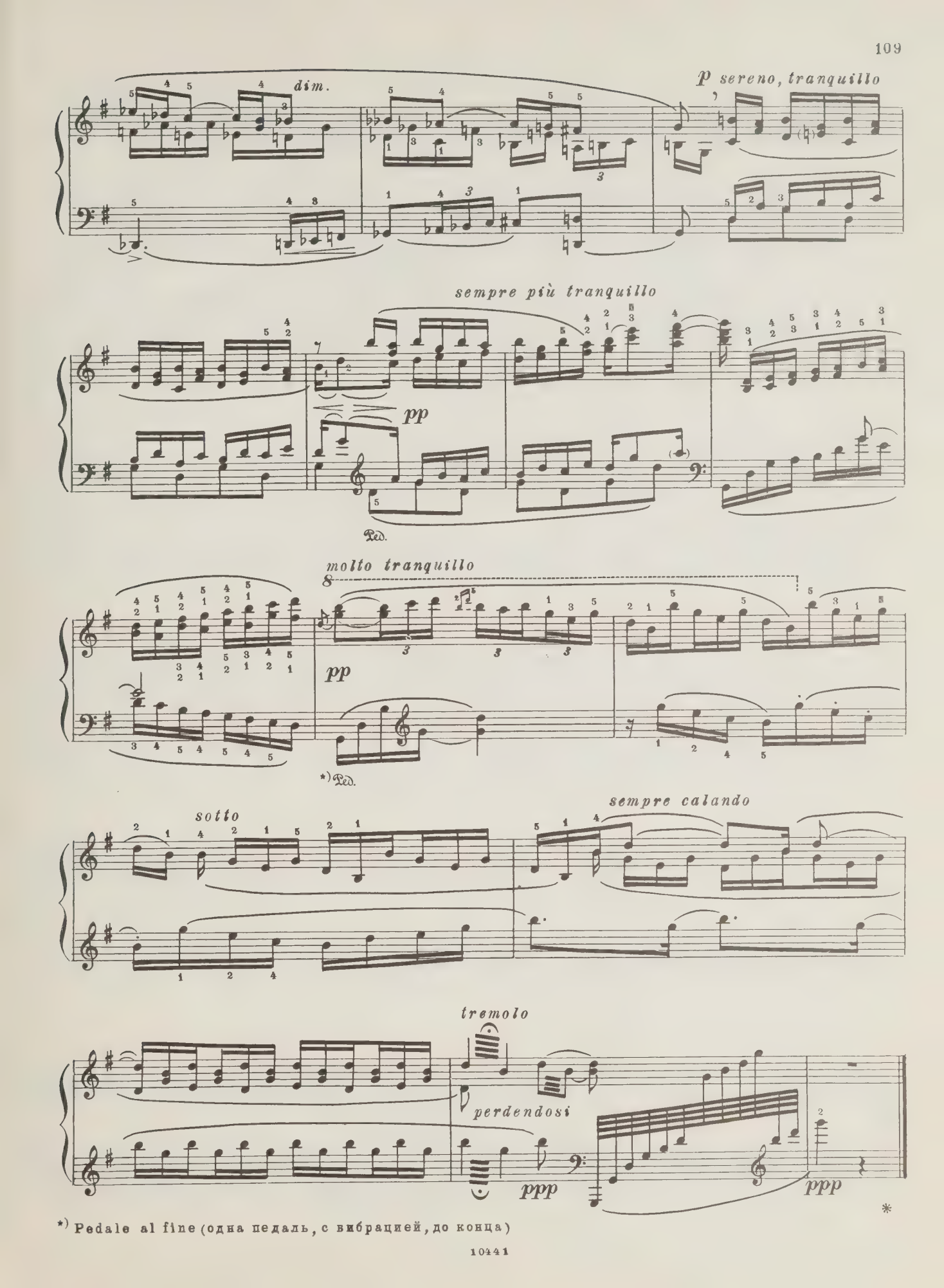

sempre più vivo
p
cresc.
f risoluto
Ped.
Ped.
Ped.


sf
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.


diminuendo
f espressivo
p


dim.
p


dimin.
p
f subito
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
*
p leggiero
p
cresc.
m.s.
f
poco a poco dim.
leggiero
dim.
p
espressivo
p



*) Pedale al fine (одна педаль, с вибрацией, до конца)

Л. Э. и О. Н. Конюс

ПРИЛОЖЕНИЕ

ТЕМА С ВАРИАЦИЯМИ

Тема

Op. 55

Allegretto grazioso (*tempo di Minuetto*)

p

crescendo

p

cant.

cant.

sf

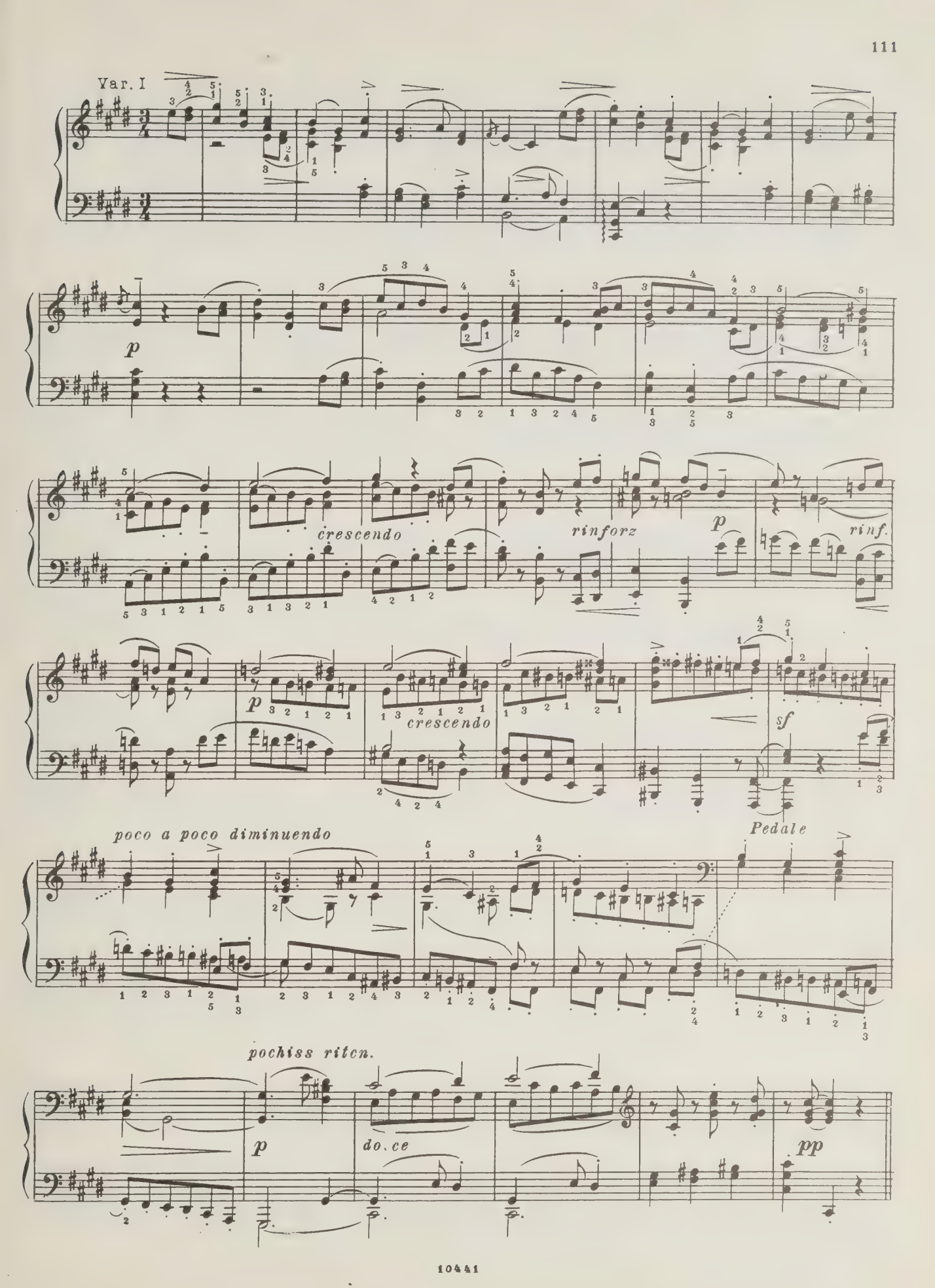
p

m.s.

p cantabile

m.s.

pp


Var. I
p
crescendo
rinforz
p
rinf.
p
crescendo
sf
poco a poco diminuendo
Pedale
pochiss ritcn.
p
do ce
pp

Var II

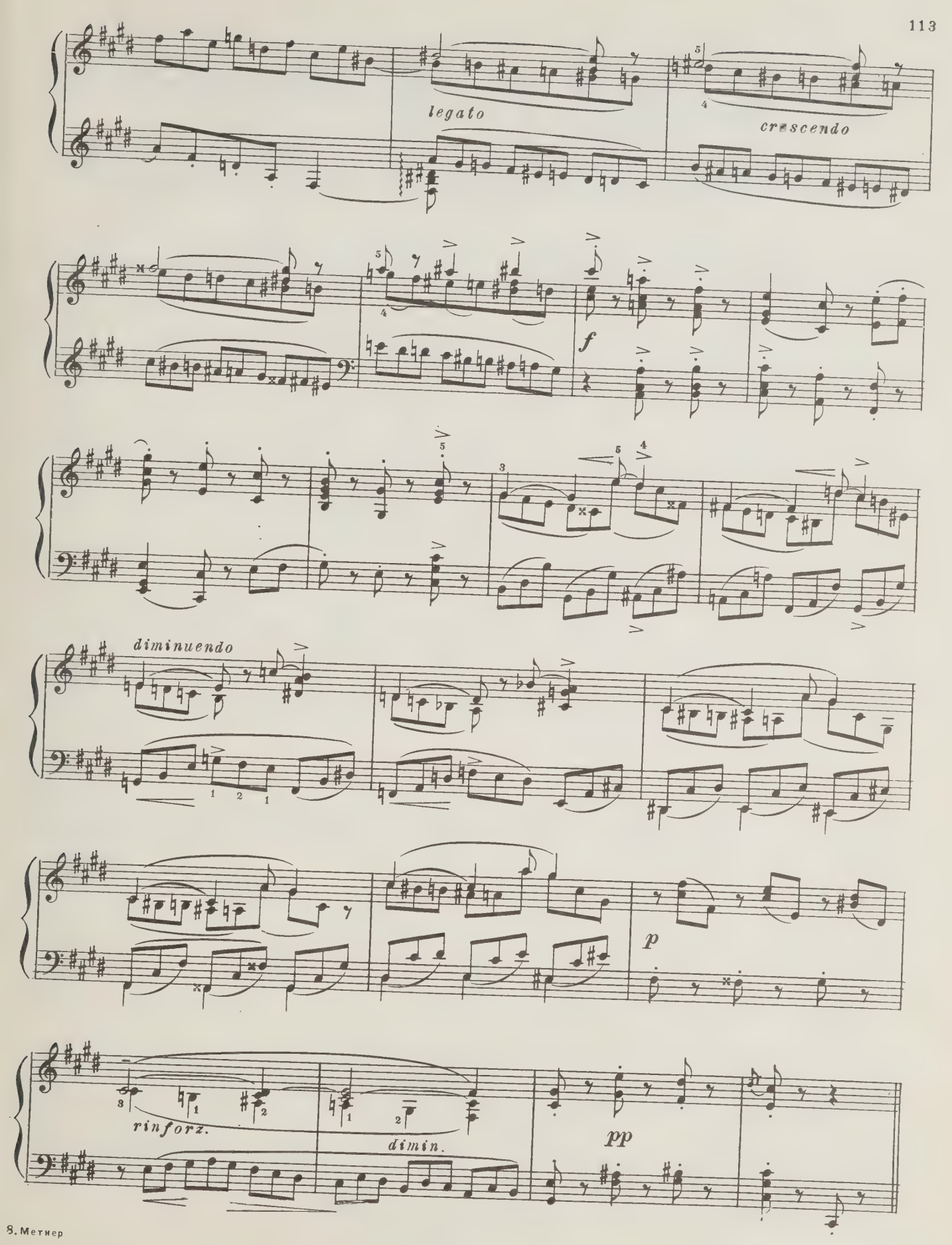
Allegro

non legato

rinforzando

non legato

sf


legato
crescendo
f
diminuendo
p
rinforz.
dimin.
pp

Var. III

Allegro (al rigore di tempo)

pp *p* *p leggierissimo*

Ped. Ped. * *marcato il basso*

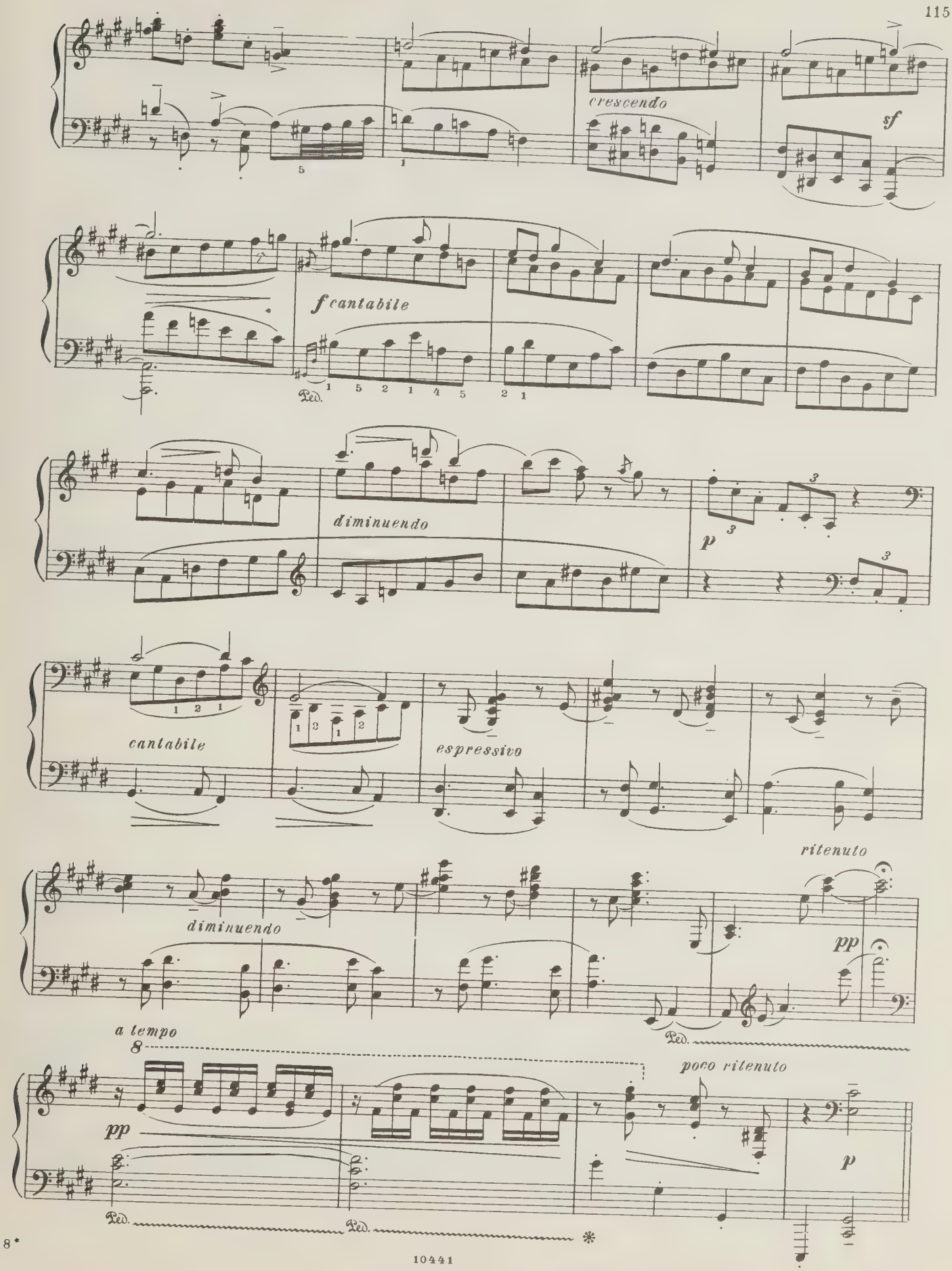
ten. *pp* *p*

p leggiero

marcato il basso

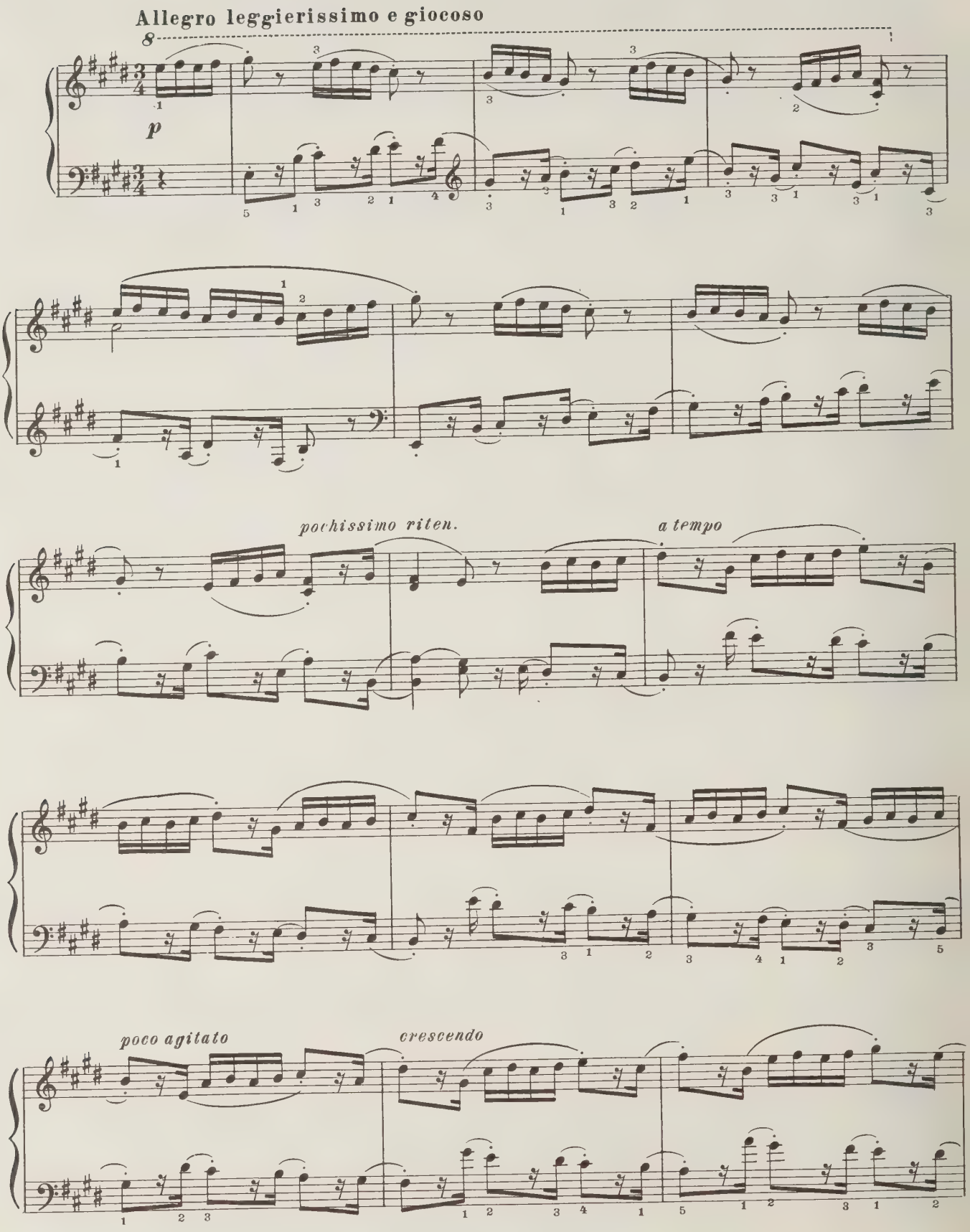
crescendo *pp subito*

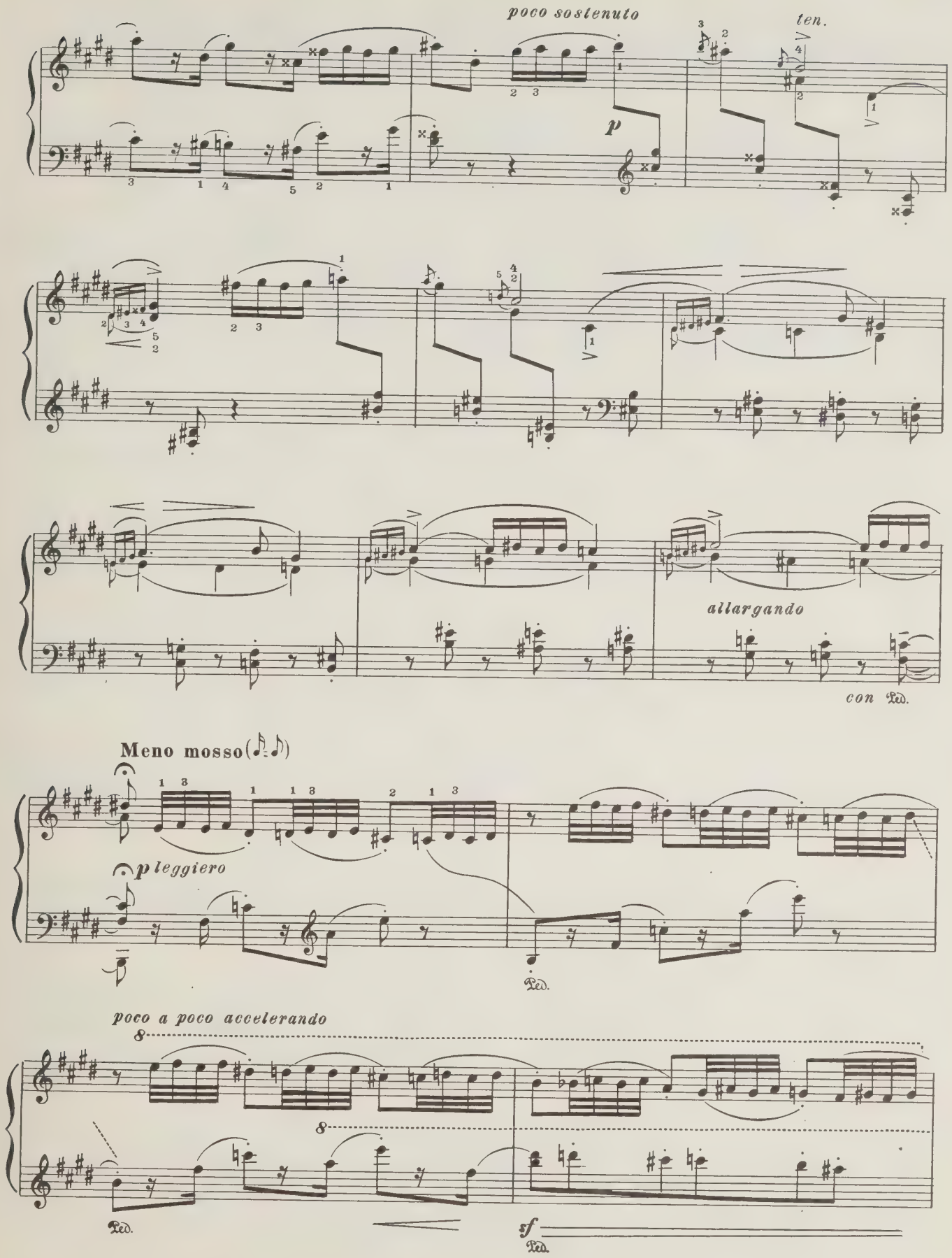
p

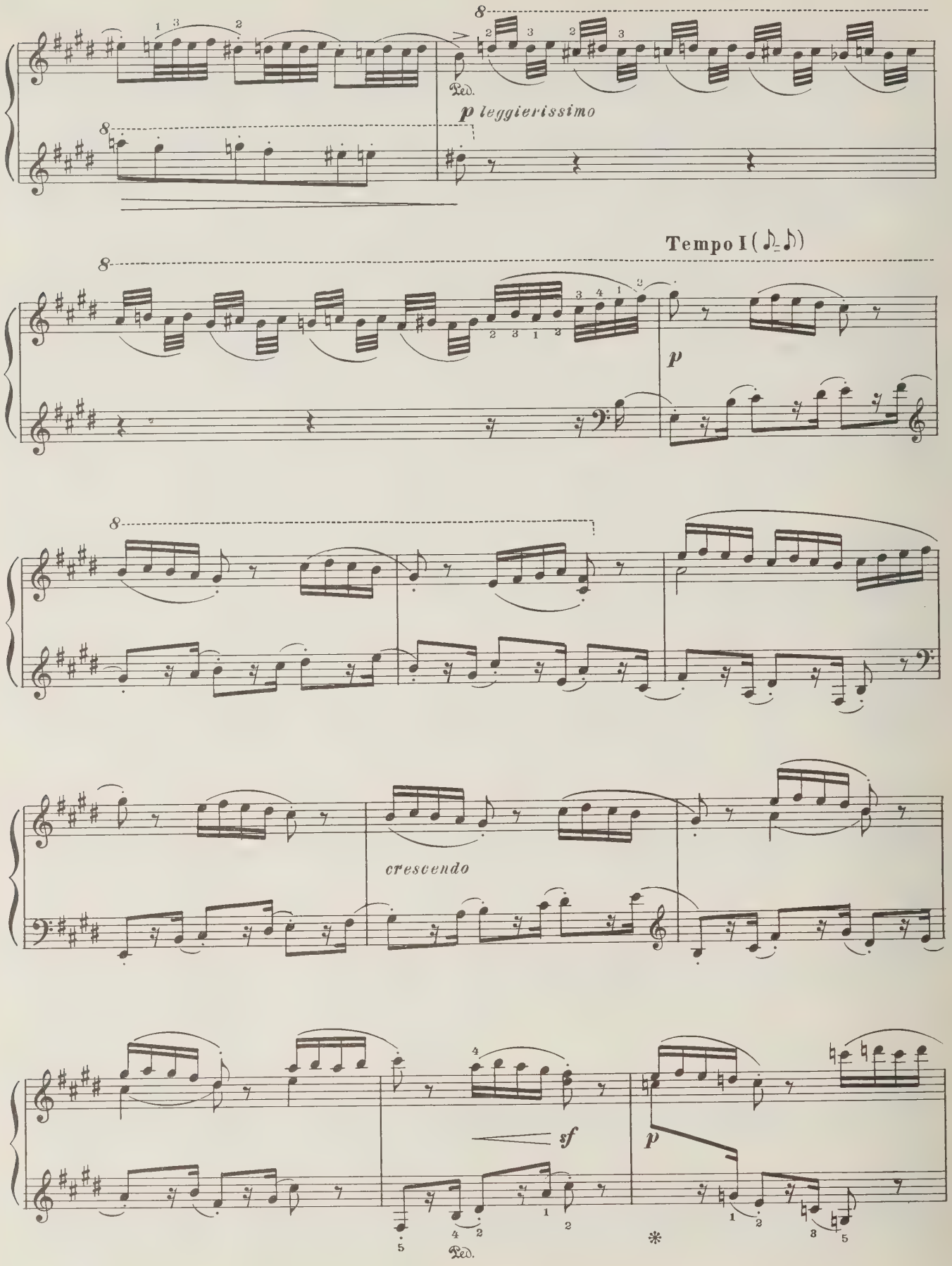

crescendo
sf
f cantabile
Ped.
diminuendo
p
cantabile
espressivo
diminuendo
ritenuto
pp
a tempo
8
pp
poco ritenuto
p
Ped.
Ped.
*

Интермеццо

Var. IV




poco sostenuto
ten.
p
allargando
con Ped.
Meno mosso
p leggiero
Ped.
poco a poco accelerando
Ped.
sf
Ped.


p leggierissimo
Tempo I
p
crescendo
sf
p

sf *p* *ten.*

p *p*

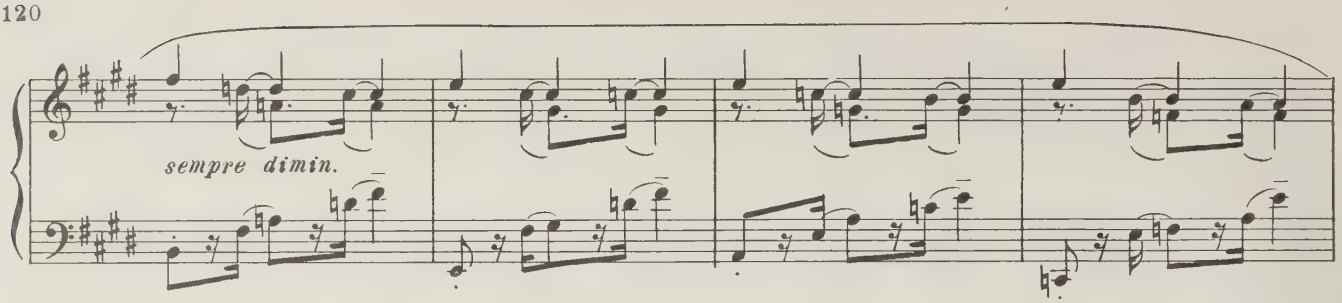
poco riten.

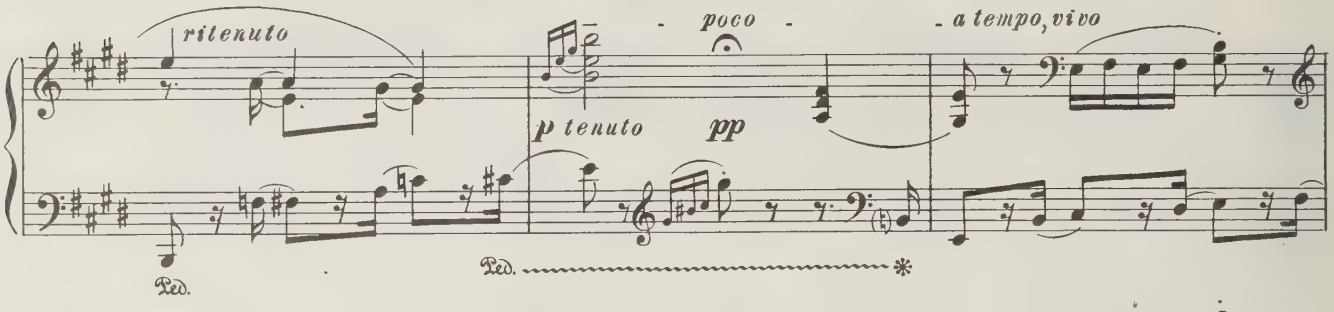
Meno mosso, ma poco a poco allegro danzando

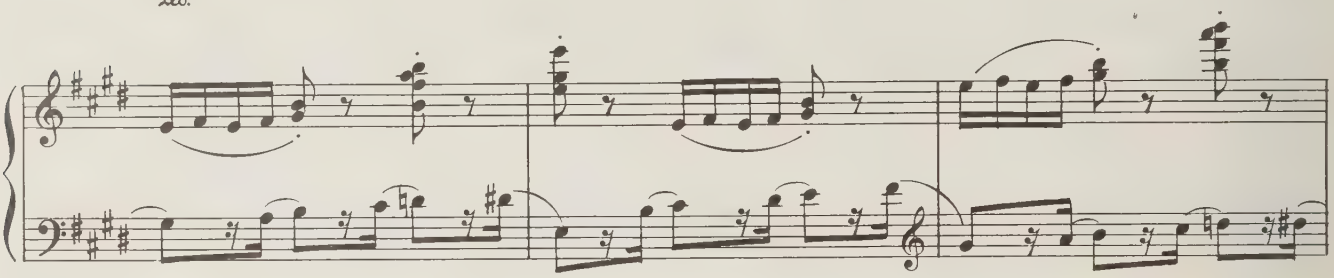
pp dolce

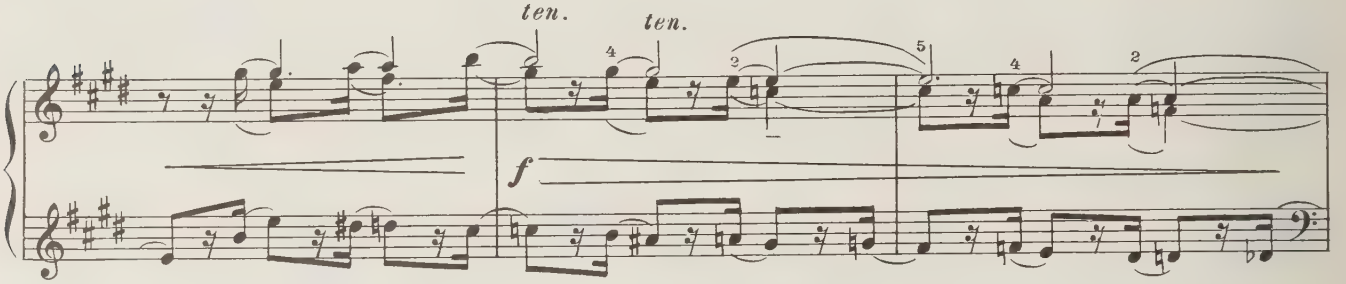
poco crescendo

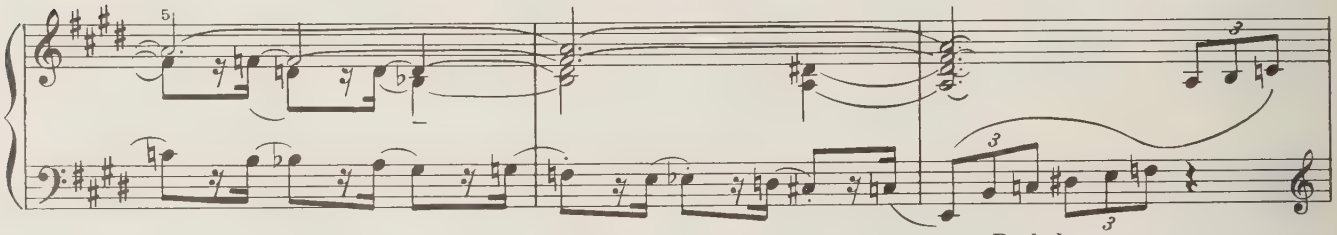
mf

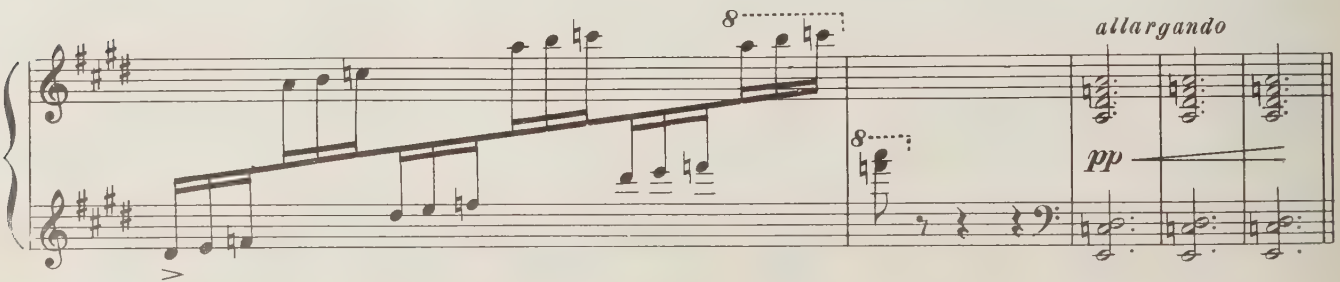

sempre dimin.


ritenuto
poco
a tempo, vivo
p tenuto
pp
Ped.
Ped.




ten.
ten.
f


con Pedale


allargando
pp

Largamento, lugubre, ma non ritardare

sempre marcato il basso ostinato

f *p* Ped. Ped. *

f *p* *f* Ped. Ped. *

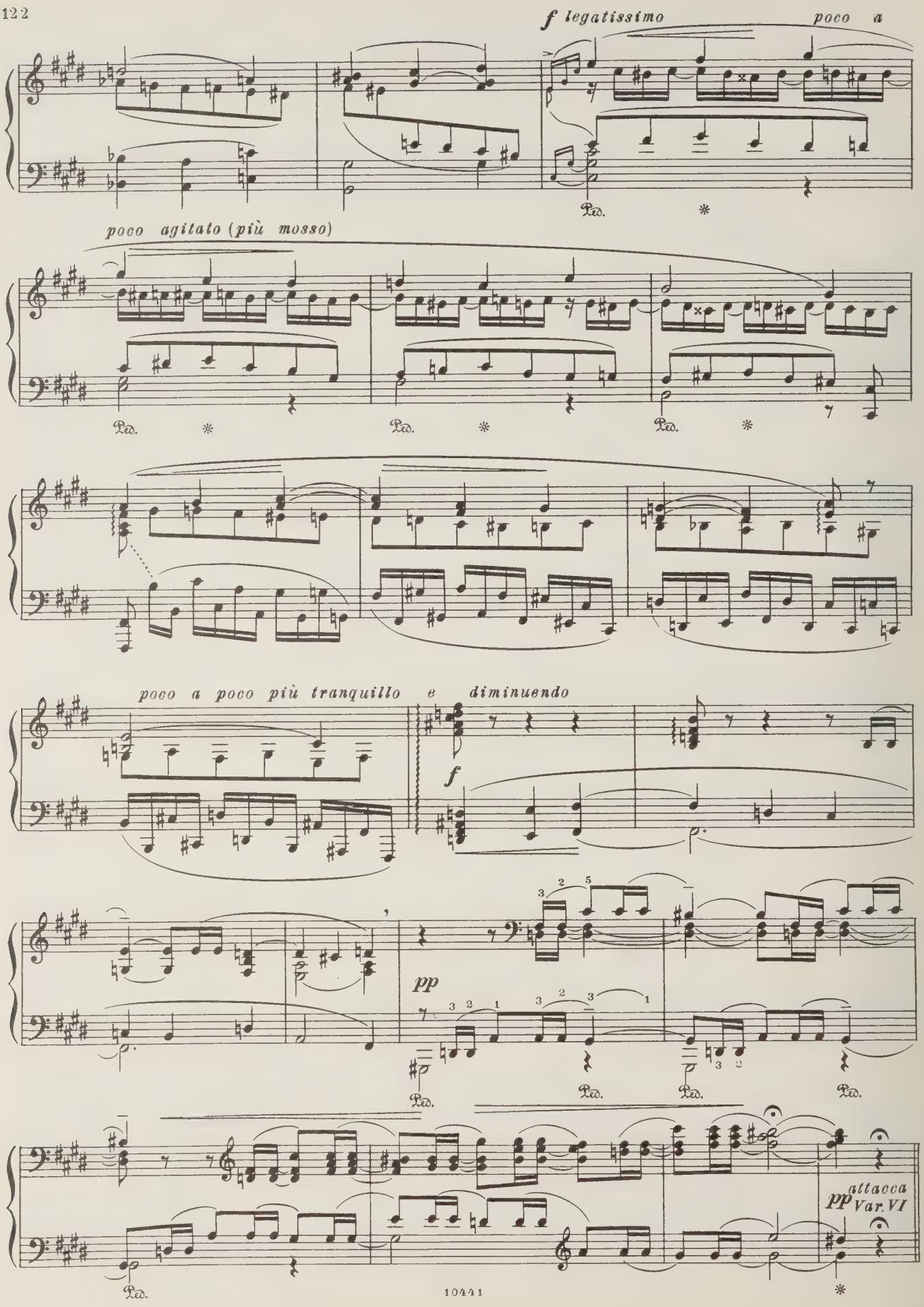
diminuendo

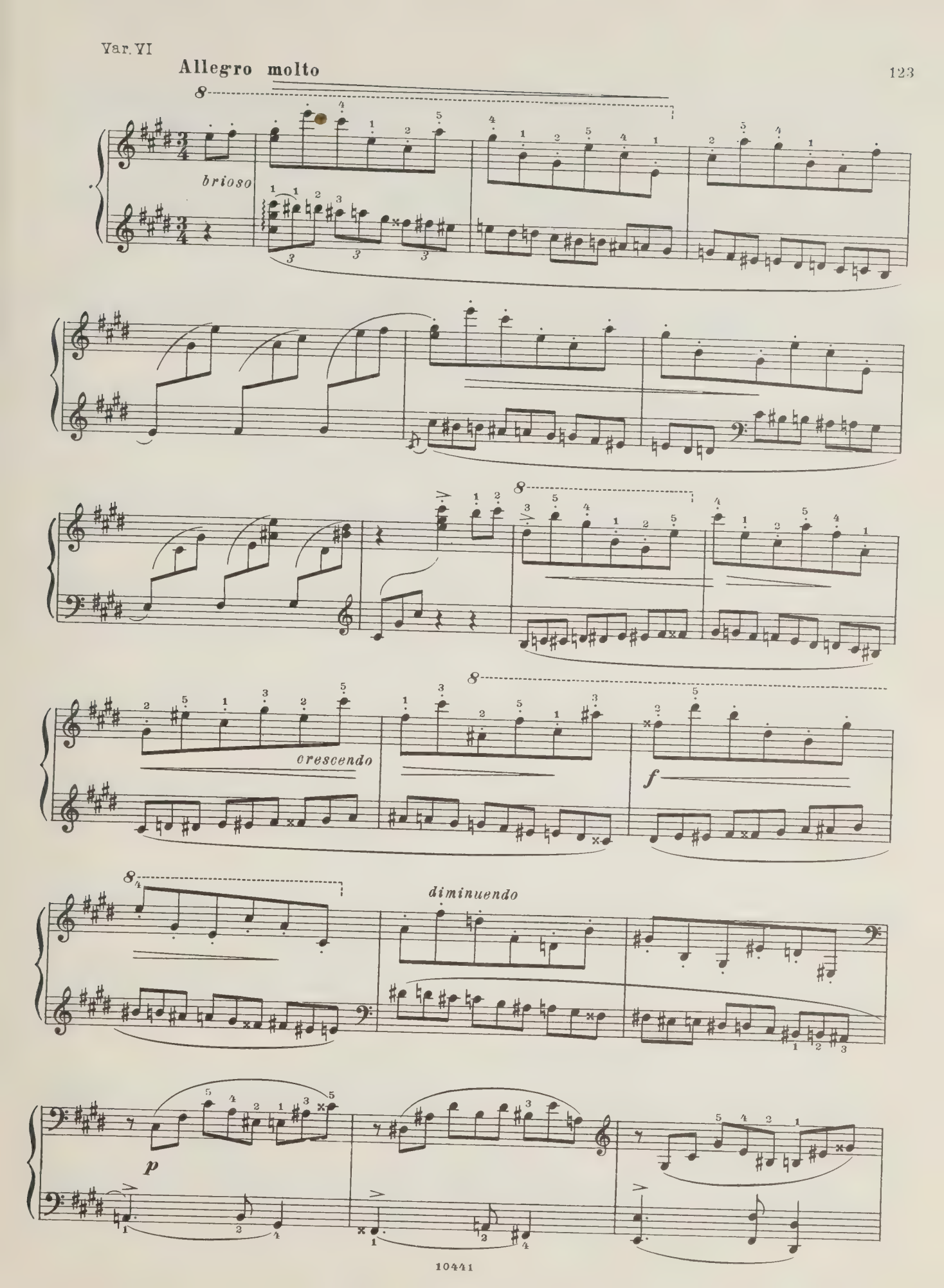
dolce, legatissimo

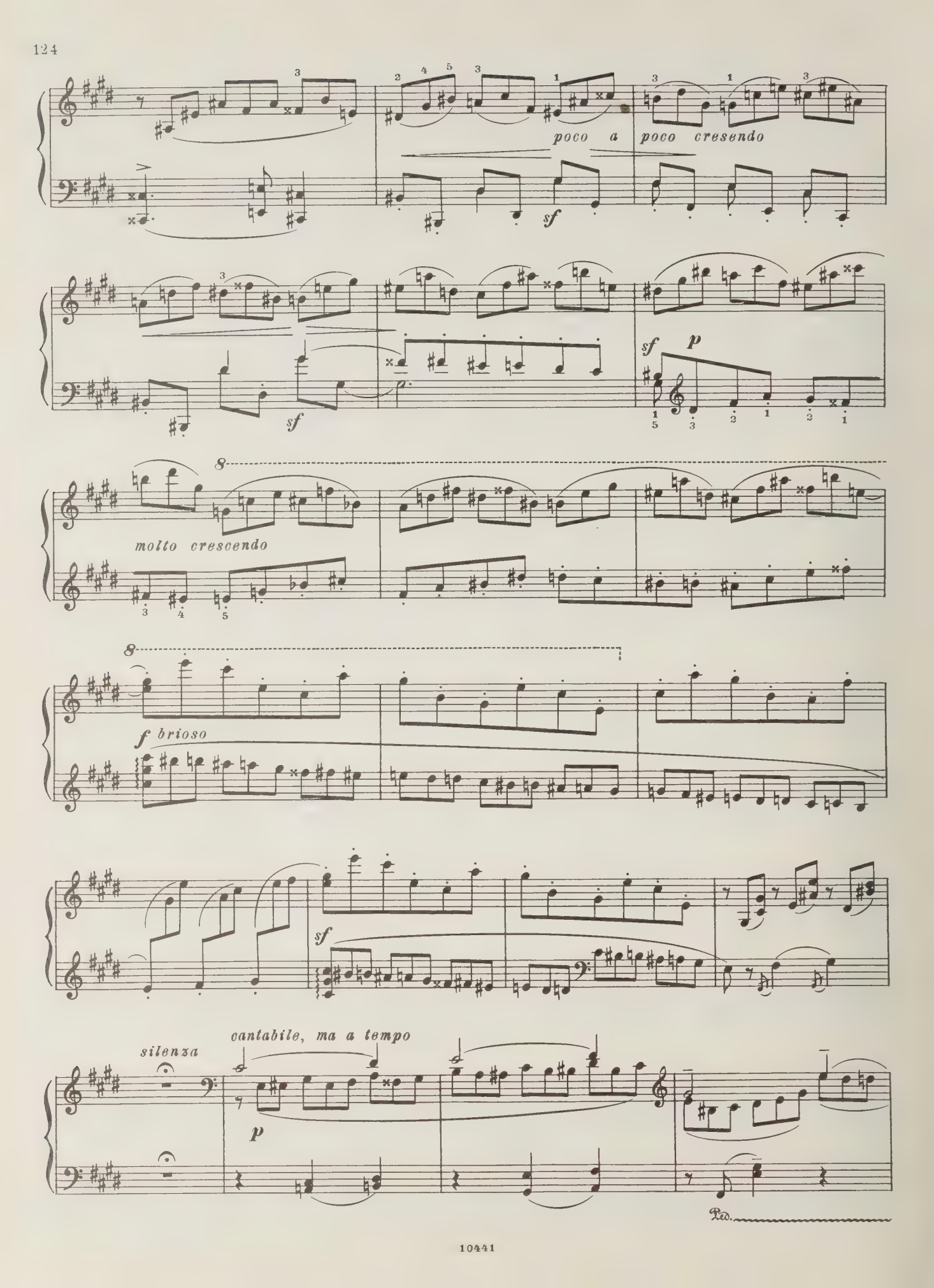
p *pp* *una corda* *poco a poco*

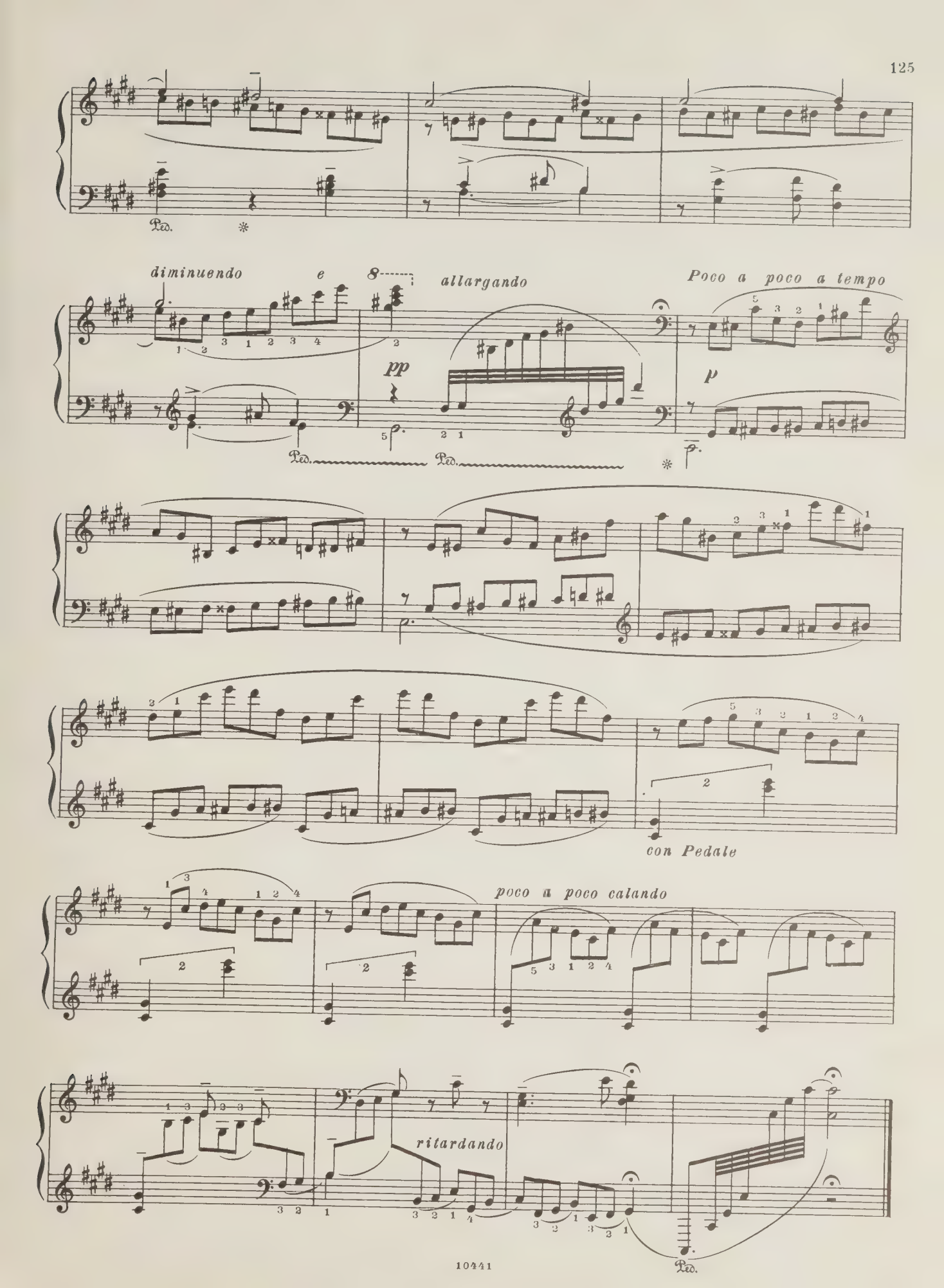
crescendo Ped.

pp *cresc.* Ped.


f legatissimo
poco a
poco agitato (più mosso)
poco a poco più tranquillo e diminuendo
f
pp
pp
attacca
Var. VI


Allegro molto
brioso
crescendo
f
diminuendo
p


poco a poco cresendo
sf
sf
sf p
molto crescendo
f brioso
sf
silenza
cantabile, ma a tempo
p
Ped.


diminuendo
e
allargando
Poco a poco a tempo
pp
p
con Pedale
poco a poco calando
ritardando

СОДЕРЖАНИЕ

Романтическая соната b-moll. Op. 53 № 1 . . 5
Грозовая соната f-moll. Op. 53 № 2 . . . 53
Соната-идиллия G-dur. Op. 56 90
Приложение
Тема с вариациями cis-moll. Op. 55 . . . 110

НИКОЛАЙ КАРЛОВИЧ МЕТНЕР

СОНАТЫ

для фортепиано

Том 3

Редактор *Н. Копчевский*
Худож. редактор *А. Головкина*
Техн. редактор *И. Левитас*
Корректор *О. Пиллих*

Подписано в печать 25.12.78. Формат бумаги 60×90 1/8. Бумага офсетная № 1. Печать офсет. Объем печ. л. 16,0. Усл. п. л. 16,0. Уч.-изд. л. 16,0. Тираж 4000 экз. Изд. № 10441. Зак. 1276. Цена 3 р.

Издательство «Музыка», Москва, Неглинная, 14

Московская типография № 6 «Союзполиграфпрома»
при Государственном комитете СССР по делам издательств,
полиграфии и книжной торговли, Москва 109088, Южнопортовая ул., 24.

$$М\,\frac{90403-128}{026(01)-79}\,400-79$$

HOURS

MON-THUR 8:45-9:15
FRIDAY 8:45-5:45
SATURDAY 10-4:45

FINES
$.50
per day per item

RENEWALS
971-2400/978-8450
before 11am or after 5pm
978-3734

M
23
M492M8
t.3

Medtner, Nikolai Karlovich
[Sonatas, piano]
Sonaty dlia fortepiano

Music